

Europäische Kommission

Benutzerhandbuch Einfuhrdokumente Teil I

Zielgruppe...

Marktteilnehmer (EU-/EFTA-Zollagenten, für eine Sendung verantwortliche Personen)

Einreichung von... I. GVDE Gemeinsame Veterinärdokumente für die Einfuhr II. GDE

Gemeinsame Dokumente für die Einfuhr

III. DECLAR

Erklärungen

Gemeinsames Gesundheitsdokument für die Einfuhr von Pflanzen und Pflanzenerzeugnissen



Gesundheit und Verbraucher

Inhalt

Ι.	E	Einleitung	5
	I.1.	Anwendungsbereich des Handbuchs "Einfuhrdokumente" – Teil I	5
	1.2.	Abkürzungen und Begriffsbestimmungen	6
	Ι.3.	Arbeitssprachen	6
	Ι.4.	TRACES – Releases und Versionen	7
	I.5.	Zugang	8
		I.5.1. Datenzugang und Datenschutz	8
		I.5.2. Sicherheitswarnung	8
		I.5.3. Umgebungen	9
		I.5.4. Anlegen eines Kontos	10
		I.5.4.1 durch einen Marktteilnehmer	11
		I.5.4.2 durch die zuständige Behörde	15
		I.5.5. Anmelden und Abmelden	17
		I.5.5.1. Anmelden	17
		I.5.5.2. Abmelden	17
		I.5.5.3. Weitere Hinweise zum Anmeldevorgang	18
		I.5.6. Benutzerdefinierte Anpassung der TRACES-Menüs	18
		I.5.7. Neueste Informationen über TRACES ("Letzte Informationen")	19
		I.5.7.1. Willkommensseite	19
		I.5.7.2. Newsletter	19
	Ν	Menü Veterinärdokumente"	20
•••	II.1.	Einleitung	20
		II.1.1. Arbeitsablauf bei Bescheinigungen	20
		II.1.2. Vorabinformation (GVDEP)	22
	11.2.	Teil I einreichen (Sendung)	23
		II.2.1. Auswählen des Nomenklaturcodes (KN-Code)	24
		II.2.2. Auswählen von Organisationen in Feldern eines amtlichen Einfuhrdokuments	26
		II.2.2.1. Suchen	26
		II.2.2.2. Erstellen einer Organisation	27
		II.2.2.3. Automatisches Ausfüllen der Eingabefelder amtlicher Einfuhrdokumente	30
		II.2.3. Eingaben in Teil I	31
		II.2.3.1 bei einem GDE	31
		II.2.3.2 bei einem GVDET	38
		II.2.3.3 bei einem GVDEP	46
		II 2 3 4 bei einer DECLAR (Erklärung)	55
			62

	II.2.4. Optionen zum Einreichen von Dokumenten	68
	II.2.4.1. Allgemeine Informationen	68
	II.2.4.2. Besondere Hinweise zu DECLAR	69
	II.2.5. Unterschrift	71
	II.3. Weiterverfolgung	72
	II.3.1. Anschließende Schritte bei GDE, GVDET, GVDEP und CHED-PP	72
	II.3.2. Anschließende Schritte bei DECLAR: Klonieren in das GVDEP	73
	II.3.2.1. Zugriff über einen Hyperlink.	73
	II.3.2.2. Zugriff über ein Menü	73
	II.3.2.3. Einreichung	74
	II.3.3. Kontaktaufnahme mit der zuständigen Behörde	76
ш.	Funktionen im Zusammenhang mit amtlichen Einfuhrdokumenten	77
	III.1. Nach einem amtlichen Einfuhrdokument suchen	77
	III.1.1. GDE/GVDET/GVDEP/CHED-PP	78
	III.1.2. DECLAR	81
	III.1.3. Alternative Zugriffsmöglichkeiten und Einschränkungen	82
	III.2. IMPORT-Klonierung in ein amtliches Einfuhrdokument	83
	III.2.1. Zugriff über einen Hyperlink	83
	III.2.2. Zugriff über ein Menü.	83
	III.2.3. Einreichung	85
	III.3. Als neu kopieren	87
	III.4. Line Sendung teilen	
	III.4.1. GDE	
	III.4.2. GVDEP	
	III.5. Ein eingereichtes amtliches Einfuhrdokument andern.	
	III.6. EIn amtliches Einfuhrdokument loschen	100
	III. 7. Amtliche Einfuhrdokumente drucken	101
	III.7.1. Eingereichte amtliche Einfuhrdokumente	101
	III.7.2. Unausgerunte muster amtlicher Einfuhrdokumente	103
	III.8. Automatische L-Mail-Benachnichtigungen in TRACES	104
	III.8.2 Gesicherter Zugang	105
	Senetize TDACES Mercie	109
I V.	SUBSUGE I KACES-IVIENUS	דיייי זטע
	IV 2 Benutzer- und Organisationenverwaltung"	100
	IV 2.1 Kennwort ändern / Geheimfrage und Antwort	1/19
	IV.2.2. Benutzerprofil ändern	1/19
	IV 2.3 Geschäftspartner	110
		110

TRAde Control and Expert System (TRACES)

	IV.3. "Betriebslistenveröffentlichung"	111
	IV.4. Hilfe zur Entscheidungsfindung	112
	IV.4.1. Programm für verstärkte Kontrollen	112
	IV.5. "Gesetzgebung"	114
	IV.6. "Informationen"	115
V .	FAQ	116
	V.1. Sie können ein neues amtliches Einfuhrdokument nicht einreichen.	116
	V.2. Warnmeldung: "Multiple submissions not allowed"	116
	V.3. Warnmeldung: "Security exception: you do not have the rights to perform operation"	the requested
	V.4. Warnmeldung: "The certificate is not found"	117
	V.5. Warnmeldung: "GEN 002" (unerwartete Fehlermeldung)	117
VI.	Weitere Informationen und Kontaktdaten:	118

I. **EINLEITUNG**

I.1. Anwendungsbereich des Handbuchs "Einfuhrdokumente" – Teil I

Dieses Benutzerhandbuch beschreibt die wesentlichen Grundlagen und Funktionen von TRACES im Zusammenhang mit der **Einreichung** (Teil I) der folgenden amtlichen Einfuhrdokumente bei der zuständigen Behörde in der EU (Grenzkontrollstelle (GKS), benannter Eingangsort (DPE), benannte Eingangszollstelle (DPI)):

- GDE:¹, ² Gemeinsame Dokumente für die Einfuhr von Futtermitteln und Lebensmitteln nichttierischen Ursprungs
- <u>GVDET</u>: ³ Gemeinsames Veterinärdokument für die Einfuhr von Tieren
- <u>GVDEP</u>:⁴ Gemeinsames Veterinärdokument für die Einfuhr von Tierprodukten
- DECLAR: 5 Erklärungen(6)
- <u>CHED-PP</u>: ⁷ Gemeinsames Gesundheitsdokument für die Einfuhr von Pflanzen und Pflanzenerzeugnissen

Gegebenenfalls wurden den Beschreibungen Screenshots der TRACES-Benutzeroberfläche beigefügt, um einen besseren Eindruck von der TRACES-Oberfläche zu vermitteln.



Dieses Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, Ihre Arbeit zu beschleunigen und Eingabe- und Tippfehler zu vermeiden.

Wir empfehlen, dass Sie dieses Benutzerhandbuch zusammen mit dem <u>TRACES</u> <u>Toolkit</u>⁸ lesen, über das Sie Zugriff auf weitere TRACES-Benutzerhandbücher, -Videos und -Vorlagen haben.

Über das TRACES Toolkit finden Sie alle erforderlichen Informationen in einem einzigen "Plattformdokument".

TRACES dient als "einzige Anlaufstelle" zum EU-Recht in den Bereichen Veterinärmedizin und Verbrauchergesundheit *(Erzeugnisse tierischen Ursprungs, lebende Tiere und tierische Nebenprodukte)* und Pflanzengesundheit.

Wenn Sie Informationen zur Umsetzung des allgemeinen EU-Rechts benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre zuständigen nationalen Behörden oder an die zuständigen EU-Behörden. Dort erhalten Sie Informationen u. a. zu den

Anforderungen an die Verbringung von Pflanzen und Tieren.

Alle erforderlichen Informationen über TRACES finden Sie auf der offiziellen Kommissions-Website <u>Gesundheit</u> <u>und Verbraucher</u>.⁹ <u>Hier</u> gelangen Sie zu einer Zusammenstellung von Präsentationen zu TRACES.¹⁰

- 1 Ver. (EG)Nr.669/2009 der Komm: <u>http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32009R0669:DE:NOT</u>.
- 2 Ver.(EG)Nr. 1152/2009 der Komm: <u>http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32009R1152:DE:NOT</u>.
- 3 Ver.(EG) 282/2004 der Komm.: <u>http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32004R0282:DE:NOT</u>.
- 4 Ver.(EG) Nr. 136/2004 der Komm: <u>http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32004R0136:DE:NOT</u>.
- Ver. (EU) Nr. 142/2011 der Komm: <u>http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32011R0142:DE:NOT</u>.
 D. h. für die Einfuhr von Zwischenprodukten benötigte Erklärungen nach Anhang XV, Kapitel 20 der Verordnung (EU) Nr.

6 D. h. für die Einfuhr von Zwischenprodukten benötigte Erklärungen nach Anhang XV, Kapitel 20 der 142/2011 oder Einfuhren von Knochen, Hörnern, Hufen und Folgeprodukten nach Anhang XV Kapitel 16.

- 7 Richtlinie 2000/29/EG des Rates: <u>http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32000L0029:DE:NOT</u>.
- 8 TRACES Toolkit: https://circabc.europa.eu/w/browse/ac0bd3d2-66ae-4234-b09c-a3fa9854acfd.
- 9 Informationen über TRACES: <u>http://ec.europa.eu/traces</u>/.
- 10 TRACES-Präsentationen: <u>http://prezi.com/user/TRACES/.</u>

I.2. ABKÜRZUNGEN UND BEGRIFFSBESTIMMUNGEN

Eine Liste sämtlicher in TRACES verwendeten Abkürzungen und Akronyme finden Sie im <u>TRACES Toolkit</u> unter "TRACES-Glossar" *("Let's talk ,TRACES")* und dort unter "Common TRACES features".¹¹

I.3. Arbeitssprachen

Bei der Anmeldung in TRACES (aber auch anschließend in der TRACES-Benutzeroberfläche) können Sie aus 32¹² Sprachfassungen Ihre bevorzugte Arbeitssprache auswählen.

TRACES TRAde Control and	nd Expert System
▶ba ▶bg ▶cs ▶da ▶de ▶	el ben bes bet bli blr bhr bhu bil bit blt blv bmk bmt bnl bnw bpl bpt bro bru bsk bsl bsq bsr bsv btr bzh bInformation bLogout @traces-cbt.net
/TRACES/Welcome Page	Privacy statement
• Welcome Page	Welcome

Sprachcode	Sprache	Sprachcode	Sprache
bs	Bosnisch	Iv	Lettisch
bg	Bulgarisch	Mk	Mazedonisch
CS	Tschechisch	Mt	Maltesisch
da	Dänisch	nl	Niederländisch
de	Deutsch	nw	Norwegisch
el	Griechisch	pl	Polnisch
en	Englisch	pt	Portugiesisch
es	Spanisch	ro	Rumänisch
et	Estnisch	ru	Russisch
fi	Finnisch	sk	Slowakisch
fr	Französisch	sl	Slowenisch
hr	Kroatisch	sr	Serbisch
hu	Ungarisch	SV	Schwedisch
il	Isländisch	sq	Albanisch
it	Italienisch	tr	Türkisch
lt	Litauisch	zh	Chinesisch

Wenn Sie die Sprache der Benutzeroberfläche ändern, werden Sie zur allgemeinen TRACES-Willkommensseite zurückgeleitet.

¹¹ TRACES Toolkit: https://circabc.europa.eu/w/browse/ac0bd3d2-66ae-4234-b09c-a3fa9854acfd.

^{12 22} Amtssprachen der Europäischen Union (außer Irisch (ga)) sowie Albanisch, Bosnisch, Chinesisch, Kroatisch, Isländisch, Mazedonisch, Norwegisch, Serbisch, Türkisch und Russisch.

I.4. TRACES – RELEASES UND VERSIONEN

TRACES wird ständig aktualisiert, um TRACES zu verbessern und an neue rechtliche Anforderungen sowie an die Bedürfnisse und Wünsche der Benutzer anzupassen. Diese Anpassung erfolgt Schritt für Schritt. Sobald ein Upgrade verfügbar ist, wird die neue TRACES-Version online installiert.

In regelmäßig veröffentlichten Release-Informationen wird den Benutzern von TRACES erklärt, wie sie die Änderungen und Verbesserungen der Benutzeroberfläche und der verfügbaren Funktionen nutzen können.¹³

Um festzustellen, welche TRACES-Release-Informationen für Sie von Bedeutung sind, können Sie prüfen, welches TRACES-Release online installiert wurde.

Wenn Sie auf die Europakarte oder auf den Kuhkopf oben rechts im TRACES-Bildschirm klicken, sehen Sie folgende Informationen in der Leiste am oberen Bildschirmrand:

TRACES TRAde Control and Expert System	Traces 05.33.00 (01/10/2012) [TRACES_TRAINING_TRACES01]	
▶ba ▶bg ▶cs ▶da ▶de ▶el ▶en ▶es ▶et ▶fi ▶fr ▶hr ▶hu ▶il	Fit Fit Fiv Fmk Fmt Fni Fnw Fpi Fpt Fro Fru Fsk Fsi Fsq Fsr Fsv Ftr Fzh	Traces 05.33.00 (01/10/2012)
/TRACES/Security/Login	▶ Privacy	statement

die TRACES-Version (z. B. 05.33.00), das Release-Datum im Format TT/MM/JJJJ (z. B. 01/10/2012) die TRACES-Umgebung (z. B. TRACES_TRAINING_TRACES01)

Diese Informationen werden auch als QuickInfo angezeigt, wenn Sie den Mauszeiger auf die Europakarte bzw. den Kuhkopf bringen.

¹³ Eine Übersicht der TRACES-Release-Informationen finden Sie auf der Einleitungsseite des TRACES Toolkit unter https://circabc.europa.eu/w/browse/ac0bd3d2-66ae-4234-b09c-a3fa9854acfd.

I.5. ZUGANG

I.5.1. DATENZUGANG UND DATENSCHUTZ

Um die strengen Anforderungen an die Zugänglichkeit und die Anzeige *sowohl gewerblicher als auch nicht gewerblicher Daten* zu erfüllen und um den erforderlichen Datenschutz sicherzustellen,¹⁴ werden für die verschiedenen TRACES-Benutzerprofile strenge Zugangsrechte definiert. Dies gilt sowohl für Marktteilnehmer als auch für Benutzer in den zuständigen Behörden.

Wenn Sie sich in TRACES angemeldet haben, können Sie die TRACES-Datenschutzerklärung in den jeweiligen Sprachen einsehen, indem Sie oben rechts im TRACES-Bildschirm auf "Datenschutzerklärung" klicken:



Die zuständigen Behörden in der EU (GKS/DPE/DPI) müssen amtliche Einfuhrdokumente bescheinigen. TRACES bietet Benutzern in diesen Behörden einen Überblick über alle amtlichen Einfuhrdokumente,¹⁵ die an EU-Grenzen zurückgewiesen wurden.¹⁶

I.5.2. SICHERHEITSWARNUNG

Wenn Sie auf TRACES zugreifen, wird unter Umständen eine Sicherheitswarnung angezeigt, und Sie werden um Ihre Zustimmung zur Weiterleitung auf die Website gebeten. Diese Einstellung wurde in TRACES vorgenommen und ist daher uneingeschränkt vertrauenswürdig.

There is a problem with this website's security certificate.
The security certificate presented by this website was issued for a different website's address
Security certificate problems may indicate an attempt to fool you or intercept any data you send to the server.
We recommend that you close this webpage and do not continue to this website.
Ø Click here to close this webpage.
Ontinue to this website (not recommended).
More information

Sichere Anwendungszugriffe sowie die Zuverlässigkeit der Validierung amtlicher Einfuhrdokumente und die Übertragungssicherheit sind in TRACES durch verschiedene Sicherheitsfunktionen gewährleistet (u. a. durch verschlüsselte Übertragungen (HTTPS, SSL) zwischen Client und Server).

<u>Die elektronische Unterschrift trägt in Verbindung mit Sicherheitsregeln gemäß den rechtlichen Anforderungen</u>

- 14 Verordnung (EG) Nr. 45/2001: <u>http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32001R0045:DE:NOT</u>.
- 15 In diesem Handbuch werden ausschließlich GVDEP und GVDET berücksichtigt.
- 16 Ohne zeitliche Begrenzung.

an elektronische Unterschriften zu einer weiteren Beschleunigung sowie zu einer weiteren Verbesserung der Effizienz und der Rückverfolgbarkeit von Übertragungen und zur Erhöhung der Fälschungssicherheit bei.

Wenn die Meldung "Sicherheitswarnung" angezeigt wird, sollten Sie auf "Zertifikat ansehen" klicken, damit zunächst weitere Informationen angezeigt werden. Anschließend klicken Sie auf "Ja", wenn Sie mit TRACES arbeiten möchten.

Der Client importiert das SSL-Zertifikat (SSL = Secure Sockets Layer) und das TLS-Zertifikat (TLS = Transport Layer Security) für HTTPS-Übertragungen vom Server in die lokale Anwendungsumgebung und erklärt die Zertifikate für "vertrauenswürdig". Diese Warnmeldung wird also eigentlich nicht von TRACES, sondern von dem Server erzeugt, auf dem das Zertifikat gehostet wird.

I.5.3. UMGEBUNGEN

Zur TRACES-"Produktionsumgebung" gelangen Sie über folgende Adresse:

https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces/.

In der Produktionsumgebung werden Datenänderungen den betreffenden Marktteilnehmern und den beteiligten zuständigen Behörden automatisch mitgeteilt.

Um sich mit den Merkmalen und Funktionen von TRACES vertraut zu machen, sollten TRACES-Benutzer eine der beiden TRACES-Ausbildungsumgebungen nutzen.

Weitere Informationen über die Nutzung der TRACES-Umgebungen (TRAINING und ACCEPTANCE) sind im <u>TRACES Toolkit</u> in der Rubrik "Test der TRACES-Funktionen" zusammengestellt.¹⁷

17 TRACES Toolkit: <u>https://circabc.europa.eu/w/browse/ac0bd3d2-66ae-4234-b09c-a3fa9854acfd.</u>

I.5.4. ANLEGEN EINES KONTOS

Marktteilnehmer und zuständige Behörden können in TRACES ein Konto als Marktteilnehmer anlegen.



I.5.4.1. ... DURCH EINEN MARKTTEILNEHMER

Ein Marktteilnehmer¹⁸ kann in TRACES auf der Willkommensseite auf "**Bitte klicken Sie hier, um sich als neuen Benutzer anzumelden**" klicken.¹⁹

RACES/Security/Login	►Privacy s
Login into the System	
Login	
e-Mail:	
Password:	
	▶Login
Request a new password If you do not remember your passv	ord, specify your user name and hit the [Send Password] link. Your current password will be sent to the registred e-mail ar
Request a new password	
Register a new User Account	
To subscribe to the TRACES service and your account will be activated.	s, you must provide some information about yourself. After confirmation, your request will be validated by the local au
Please click here to register a new	iser
Consult the organisations directory	

Der Marktteilnehmer nimmt die erforderlichen Eingaben zu seinem TRACES-Benutzerkonto vor und klickt auf "Einreichen".

e-Mail: Password: Password (Confirmation): Security question: Security answer: What brand was your first car or bike? • Security answer: Security answer: Security answer: • Security answer: • • • • • • • • • • • • •	e validity of the specified address. After succeeded confirmation, the local sending an e-mail holding the validation result. After this, you may be able to
Please fill-out attentively the following registration form and confirm your request Organisation. Company	by clicking the submission link: User Information
Name: Address: Postal Code / Region: Country: ►Clear ►Select	First name: Last name: Notification language: Notification type: HTML Phone: Fax: Additional Information:

18 Bzw. die für den jeweiligen Marktteilnehmer zuständige Behörde.

 Zuständige Behörden können auf diese Weise nicht registriert werden. Die Registrierung einer zuständigen Behörde muss vom jeweiligen nationalen TRACES-Systemadministrator vorgenommen werden. TRACES bestätigt die Beantragung des neuen Marktteilnehmer-Kontos.

TRACES TRAde Control and Expert System	N. C
ba bbg bos bda bde bel ben bes bet bfi bfr bhr bhu bil bit blt blv bmk bmt bnl bnw bpl bpt bro bru bsk bsl bsq bsr	sv)tr)zh
TRACES/User Registration	Privacy statement
Register a new User Account - Submission Successful	
The new user account has been submitted. A confirmation mail has been sent to the e-mail address you specified. As soon as you rece in this mail to confirm the validity of your e-mail address and to allow the validation of your request by the local authority.	ive the mail, click on the link
Go back to Mogin screen.	

Anschließend wird der Marktteilnehmer mit einer E-Mail an die für ihn definierte E-Mail-Adresse aufgefordert, seine Anmeldung in TRACES zu bestätigen.

Date: 20	113/2/1
Subject	Confirmation request
To:	
Hi	
The Tra	le Control and Expert System has successfully received you registration request.
Click he	re to confirm this request.
The TR.	ACES application.
This is an au	tomstically generated email. Please do not reply. To contact the TRACES team, please use the following address: sanco-traces@ec.europa.e

Wenn der Marktteilnehmer in der Bestätigungsaufforderung auf "Klicken Sie hier" geklickt hat, wird die folgende Seite angezeigt:

	Privacy statement
Register a new User Account - Registration Request Confirmation	
Your user registration request has been confirmed successfully.	
The request will now be validated by your Local Authority. An email will be sent to your to inform your about the result of this proce	edure.
Go back to ▶Login screen.	

Der Marktteilnehmer kann erst dann auf TRACES zugreifen, wenn die für ihn zuständige Behörde die beantragte Anmeldung validiert hat. 20

Daher wird der zuständigen Behörde mitgeteilt, dass die Registrierung in TRACES beantragt wurde.

Aus Sicherheitsgründen muss das bestätigte Konto eines Marktteilnehmers von der zuständigen Behörde validiert werden, damit der Marktteilnehmer auf TRACES zugreifen kann. Weitere Informationen sind auch dem im TRACES Toolkit enthaltenen Benutzerhandbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" zu entnehmen.

Date: 2013/2/5			
Subject: User creation requests			
Γo:			
Hi,			
Hi,			
There are 2 request to validate.			
To process all, <u>Click here.</u>			
validate USER	Click here, validate USER	Click here.	

Wenn die zuständige Behörde auf "Aktivieren" geklickt hat, kann der Marktteilnehmer auf TRACES zugreifen.

User		Member of Organisation	
E-mail: First Name: Last Name: Notification language: Notification type:	English • HTML •	Name: Address: Postal Code / Region: Country:	►Clear i Seler
hone Number:		-	Forear Foerect
ax:		Authority	
Additional Information:		TRACES Unit Number : Name: Address: Postal Code / Region: City: Country:	
Status:	Confirmed		

Speicheroptionen

Abbrechen	Bringt Sie zum Menü "Benutzerverwaltung" zurück; alle eingegebenen Änderungen der betreffenden Benutzerdaten werden verworfen.
Speichern	Speichert alle Änderungen der Benutzerdaten mit Ausnahme des definierten Status.
Löschen	Löscht das Benutzerkonto aus TRACES. Auch nach dem Löschen kann unter der einmal eingegebenen E-Mail-Adresse kein weiteres Konto registriert werden. Allerdings kann die E-Mail-Adresse eines Benutzerkontos geändert werden. Wenden Sie sich dazu bitte an das TRACES-Team.

Speicheroptionen

zurücksetzen

K e n n w o r t Setzt das TRACES-Benutzerkennwort zurück und sendet eine automatische Benachrichtigung mit einem neuen Standardkennwort an die E-Mail-Adresse des betreffenden Benutzerkontos.

	From: < <u>SANCO-TRACES-NOREPLY@ec.europa.eu</u> > Date: 2013/2/1 Subject: Password reset To:
	Hi
	Your password for the Trade Control and Expert System has been reset. As of now, you can login using Username: Password:
	<u>Click here</u> to access the application .
	The TRACES application. This is an automatically generated email. Please do not reply. To contact the TRACES team, please use the following address: <u>sanco-traces@ec.europa.eu</u>
	Nach dem erstmaligen Anmelden muss dieses neue Standardkennwort durch ein (zu bestätigendes) persönliches Kennwort ersetzt werden. Die Geheimfrage und die definierte Antwort werden nicht geändert. Bitte wenden Sie sich an das TRACES-Team, wenn Sie die mit Ihrem Benutzerkonto verbundene Geheimfrage und die definierte Antwort ändern möchten.
Ablehnen	Die zuständige Behörde kann einen bestätigten Antrag auf Registrierung in TRACES ablehnen. Der betreffende Benutzer wird dann mit einer entsprechenden Benachrichtigung über die Ablehnung informiert.
Aktivieren	Die zuständige Behörde kann einen bestätigten Antrag auf Registrierung in TRACES validieren (aktivieren). Der betreffende Benutzer wird dann mit einer entsprechenden Benachrichtigung über die Validierung informiert.
	From: < <u>SANCO-TRACES-NOREPLY@ec.europa.eu</u> > Date: 2013/2/1 Subject: Your account has been activated To:
	Hi Your account on the Trade Control and Expert System has been activated. As of now, you can login using the userName and the password you provided during registration. <u>Click here</u> to access the application.
	This is an automatically generated enail. Please do not reply. To contact the TRACES team, please use the following address: <u>sanco-traces@et.europa.eu</u>

I.5.4.2. ... DURCH DIE ZUSTÄNDIGE **B**EHÖRDE

Die zuständige Behörde kann in TRACES über das Menü "**Benutzer- u. Organisationenverwaltung**" und das Untermenü "Benutzerverwaltung" ein neues Konto als Marktteilnehmer einrichten.²¹

Welcome Page	Search for User				
Veterinary Documents	Search Criteria				
Reporting	E-mail:		First Name:		
User and • Organisation Management	Last Name: Postal Code / Region:		City:		
User Management Organisations	Organisation: •Clear •Search				
Change Password	Search Result				
Profile	Name Country	Postal code / Region	City	Organisation	Status
Business	New				

Die zuständige Behörde gibt alle Daten in das TRACES-Konto des betreffenden Marktteilnehmers ein und klickt auf "Speichern".

RACES/User and Organisation M	lanagement/User Management		▶Privacy stateme
Edit Us <mark>er Detail</mark>			
User		Member of Organisation	
E-mail: First Name: Last Name:		Name: Address: Postal Code / Region: Country:	
Notification language:	English 🗸		Clear +Select
Notification type:	HTML -		
Phone Number:			
Fax:			
Additional Information:			
	The second s		
Cancel Save			
Cancer Poare			

Der von der zuständigen Behörde registrierte Marktteilnehmer gilt unmittelbar nach der Übertragung der betreffenden Daten als "bestätigt".

Anschließend erhält der Marktteilnehmer eine Benachrichtigung über die Einrichtung seines TRACES-Benutzerkontos.²² Die Benachrichtigung enthält eine direkte Verknüpfung für den Zugang zu TRACES sowie den jeweiligen Benutzernamen und das Kennwort.

²¹ Klicken Sie auf "Neu", und nehmen Sie im Konto des Marktteilnehmers die erforderlichen Eingaben vor.

²² Weitere Informationen sind auch dem im TRACES Toolkit enthaltenen Benutzerhandbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" zu entnehmen.

From: <<u>SANCO-TRACES-NOREPLY@ec.europa.eu</u>> Date: 2013/1/31 Subject: Account created To:

Hi

Your account on the Trade Control and Expert System has been activated. As of now, you can login using

- Username:
- Password:

Click here to access the application .

The TRACES application.

This is an automatically generated email. Please do not reply. To contact the TRACES team, please use the following address: sanco-traces@ec.europa.eu

I.5.5. ANMELDEN UND ABMELDEN

I.5.5.1. ANMELDEN

Wechseln Sie zur TRACES-Willkommensseite, geben Sie in das Feld "E-Mail" Ihren Benutzernamen (Ihre E-Mail-Adresse) ein und klicken Sie auf "Anmelden":²³

TRACES TRAde Control and Expert System	1.10
ba Abg Acs Ada Ada Adi Ael Aen Aes Aet Afi Afr Ahr Ahu Ail Ait Alt Alv Amt Ani Anw Api Apt Aro Aru Ask Asi Asr Asv Atr Azh	►Helt
TRACES/Security/Login	▶Privacy statemen
Login into the System	
Login	
e-Mail:	
Passwordi	
► Login	
Please specify your user name and password, then click [login] or hit the enter key.	

Wenn Sie sich angemeldet haben, wird Ihr Benutzerkonto oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt.

TRACES TRAde Control a	nd Expert System	N.C
ba bg bcs bda bde I	tel ben bes bet bfi bfr bhr bhu bil bit blt blv brnk brnt bnl bnw bpl bpt bro bru bsk bsl bsg bsr bsv btr bzh	◆Information ◆Logout @traces-cbt.net
/TRACES/Welcome Page		Privacy statement
• Welcome Page	Welcome	
* Warehouse	Latest news	
Documents	600	

I.5.5.2. ABMELDEN

Klicken Sie oben rechts auf dem Bildschirm auf "Abmelden" und bestätigen Sie die Abmeldung durch Klicken auf "OK".²⁴

TRAde Control a a ▶bg ▶cs ▶da ▶de I	nd Expert System el ▶en ▶es ▶et ▶	r bfe bhe bhu bil bit bit bly besk best bel bew bpl bpt bro bru bak bal	▶sq ▶sr ▶sv ▶tr ▶zh ▶Information ▶Logout
RACES/Welcome Page			Privacy statement
Welcome Page TRACES Data Warehouse	Welcome Latest news		
✓ Veterinary Documents Intra Trade		Windows Internet Explorer	
 Animal Health Certificates CVED for Animals 		Are you sure you want to logout?	
CVED for Animal Products		OK Cancel	

²³ Nach fünf aufeinanderfolgenden vergeblichen Anmeldeversuchen wird Ihr Konto deaktiviert. Sie müssen Ihr Konto dann über Ihre zuständige TRACES-Behörde wieder aktivieren lassen.

²⁴ Wenn Sie 30 Minuten lang keine Eingabe vorgenommen haben, werden Sie automatisch abgemeldet.

I.5.5.3. Weitere Hinweise zum Anmeldevorgang

Weitere Hinweise zum Anmeldevorgang sind auch dem im <u>TRACES Toolkit</u> enthaltenen Benutzerhandbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" zu entnehmen.²⁵

I.5.6. BENUTZERDEFINIERTE ANPASSUNG DER TRACES-MENÜS



Die TRACES-Menüleiste links im Bildschirm können Sie individuell anpassen.

Weniger häufig benötigte Menüs können Sie reduzieren, und Menüs, mit denen Sie häufiger arbeiten, können Sie erweitern.

Diese Änderungen werden in Ihrem TRACES-Benutzerprofil gespeichert und gelten für all Ihre TRACES-Sitzungen, bis Sie weitere Änderungen vornehmen.

I.5.7. NEUESTE INFORMATIONEN ÜBER TRACES ("LETZTE INFORMATIONEN")

I.5.7.1. WILLKOMMENSSEITE

Wenn Sie sich in der TRACES-Produktionsumgebung (Arbeitsumgebung) angemeldet haben,²⁶ werden auf der TRACES-Willkommensseite Informationen zu TRACES und zu wichtigen gesundheitsrelevanten Themen (u. a. zu Schutzmaßnahmen) angezeigt.

Prüfen Sie die TRACES-Willkommensseite möglichst regelmäßig auf neue Informationen zu folgenden Themen:



Allgemeine Informationen und Hinweise



Gefahren und aufgetretene Seuchen



Hygiene- und gesundheitsrelevante Informationen (z. B. Muster amtlicher Einfuhrdokumente)



Technische Updates und TRACES-Releases



Arbeitsgruppen und Sitzungen

I.5.7.2. Newsletter

Der zweimonatliche TRACES-Newsletter enthält allgemeine Nachrichten zu TRACES, Daten und Zahlen, Seminaren, Schulungen und Workshops, Rechtsvorschriften und vorgesehenen Themen künftiger Newsletter.

Sie können diesen kostenlosen Newsletter der Generaldirektion Gesundheit und Verbraucher über diesen <u>Hyperlink</u> abonnieren.²⁷



26 Siehe Abschnitt "I.5.3 Umgebungen".

27 TRACES-Newsletter: <u>http://ec.europa.eu/coreservices/mailing/index.cfm?form=register&serviceid=1</u>.

TRAde Control and Expert System (TRACES)

19 / 120

II. MENÜ "VETERINÄRDOKUMENTE"

II.1. EINLEITUNG

II.1.1. ARBEITSABLAUF BEI BESCHEINIGUNGEN

In TRACES können Marktteilnehmer²⁸ Teil I (Sendung) des amtlichen Einfuhrdokuments erstellen und bei ihrer zuständigen Behörde zur Bescheinigung einreichen.

Bei der Einreichung von Teil I kommen im Wesentlichen zwei Optionen in Betracht:

1. Mit der Funktion "Als Entwurf speichern" kann der jeweilige Marktteilnehmer das amtliche Einfuhrdokument "lokal" speichern.

Nur der Benutzer, der das Dokument "erstellt" hat, sowie seine direkten Kollegen innerhalb der jeweiligen Organisation können das amtliche Einfuhrdokument anzeigen und ändern, bevor das Dokument bei der zuständigen Behörde eingereicht wird.

2. Durch Klicken auf **"Zur Bescheinigung einreichen**" kann ein Marktteilnehmer das jeweilige amtliche Einfuhrdokument bei der zuständigen Behörde einreichen. Da TRACES ein webbasiertes "Online"-System ist, wird die Einreichung umgehend ausgeführt.²⁹

Bei DECLAR (Erklärungen) sind zusätzliche Optionen verfügbar: "In Bearbeitung speichern" und "Validieren / Entscheidung einreichen").³⁰

²⁸ Teil I des amtlichen Einfuhrdokuments kann von Benutzern in den zuständigen Behörden erstellt werden.

²⁹ Nähere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch "Verwaltung von Meldungen".

³⁰ Eine Erklärung (DECLAR) kann auch in ein GVDEP "kloniert" werden. Weitere Informationen sind dem Abschnitt "II.2.4 Einreichungsoptionen" sowie Abschnitt "II.3.2. Nächste Schritte bei DECLAR: Klonierung in das GVDEP" zu entnehmen.



31 Unabhängig vom Status der amtlichen Einfuhrdokumente sind in TRACES in der Ausbildungsumgebung und der Zulassungsumgebung alle amtlichen Einfuhrdokumente mit dem Wasserzeichen "TRAINING" (Ausbildungsumgebung) oder "ACCEP-

TRAde Control and Expert System (TRACES)

II.1.2. VORABINFORMATION (GVDEP)

In TRACES werden Informationen, wie in Artikel 2 der Verordnung (EG) Nr. 136/2004 der Kommission vorgesehen, bereits vorab übermittelt:

"Unbeschadet der Absätze 1 und 3 können die im GVDE enthaltenen Informationen mit Zustimmung der für die Sendung zuständigen Behörden bereits vorab über Telekommunikations- oder andere elektronische Datenübertragungssysteme übermittelt werden. In einem solchen Fall haben die elektronisch übermittelten Informationen den in Teil 1 des Musters des GVDE einzutragenden Informationen zu entsprechen."

Bei von zuständigen EU-Behörden bescheinigten GVDEP betrifft dies ausschließlich für die Einfuhr bestimmte Sendungen (d. h. keine Durchfuhrsendungen).

Bei IMPORT-Bescheinigungen von zuständigen Behörden aus Nicht-EU-Ländern gelten Informationen im Zusammenhang mit einer Sendung nur dann als vorab übermittelt, wenn der Zollagent in der EU (d. h. der mit der GKS/DPE/DPI in der EU verknüpfte Marktteilnehmer) die Informationen aus der IMPORT-Bescheinigung in das GVDEP übertragen (kloniert) hat.³²

Bei GVDEP müssen Zollagenten in der EU die erforderlichen Schritte durchführen, um die betreffende Sendung der GKS/DPE/DPI in der EU zur Kontrolle vorzulegen³³ und der zuständigen EU-Behörde somit die Vorabinformation zu übermitteln.



TANCE" (Zulassungsumgebung) versehen; dadurch sollen Verwechslungen mit der Produktionsumgebung (Arbeitsumgebung) vermieden werden.

32 Siehe auch Abschnitt "III.2. IMPORT-Klonierung in ein amtliches Einfuhrdokument".

D. h., es wird keine Vorabinformation übermittelt, wenn die IMPORT-Bescheinigung von einem nicht in der EU ansässigen TRACES-Benutzer codiert wird.

II.2. TEIL I EINREICHEN (SENDUNG)

Teil I des amtlichen Einfuhrdokuments enthält Informationen zur jeweiligen Sendung (Bezugsnummern, Handelsbeteiligte, Erzeugnis, Transport, Zweck usw.).

- Marktteilnehmer Sowohl als auch zuständige Behörden könnten Teil 1 des amtlichen Einfuhrdokuments Menü "Veterinärdokumente"³⁴ im einreichen:
- "Gemeinsames Dokument für die Einfuhr": GDE
- "GVDE für Tiere":
- "GVDE für Tierprodukte":
 - "Erklärung":

GVDEP DECLAR

GVDET

• "Gemeinsames Gesundheitsdokument für die Einfuhr von Pflanzen und Pflanzenerzeugnissen" (Common Health Entry Document for Plants and Plant products) CHED-PP

In jedem Fall werden bei der Einreichung eines neuen amtlichen Einfuhrdokuments die gleichen Schritte ausgeführt:

1/ Klicken Sie auf "**Neu**", um ein neues, unausgefülltes Formular "Teil I" eines amtlichen Einfuhrdokuments zu erzeugen.

2/ Klicken Sie auf **"Als neu kopieren**",³⁵ wenn Sie einen neuen Teil I ausgehend von einem bereits vorhandenen (ähnlichen) Dokument erstellen möchten.

 Welcome Page 	Search for CVEDs for Animal Pr	oducte				
Veterinary	Search Criteria	oduces				
Intra Trade Animal Health Certificates	Certificate Reference: Consignor:		Country of Origin: Declaration date after:			S
• CVED for Animals	Consignee:		Declaration date before:			
CVED for Animal Products	Arrival at BIP after:		Commodity:	►B	lrowse	
Veterinary certificate to EU	Arrival at BIP before: Country of Destination:	J	Authority of destination:	•		
Export Health Certificates	Postal code of destination:		Authority of destination code:			
Common Entry Document (CED)	Local reference number:		Authority of origin:			
Commercial Document	Certificate Status:		Authority of origin code:			
Declaration Document			Document:			
 Empty Certificate 	Clear Search Direct access		Advanced			
Reporting						
Rejected Consignments -	Search Result	Country of Delois	Consistent	Consignation	Commeditu	Chat
CVED for Animals Rejected Consignment - CVED for Animal	CVEDP.FR.2012	Brazil	Consignor	Consignee	0201 10	Valid

Da mit einigen Nicht-EU-Ländern eine enge Zusammenarbeit besteht, kann die Einreichung von Teil I Ihres amtlichen Einfuhrdokuments erleichtert werden, wenn eine IMPORT-Bescheinigung vorliegt. Wie Sie Ihr amtliches Einfuhrdokument durch "**Klonieren**" einer IMPORT-Bescheinigung einreichen, wird in Abschnitt "III.2. IMPORT-Klonierung in ein amtliches Einfuhrdokument" beschrieben.

Siehe Verordnung (EG) Nr. 669/2009 oder Verordnung (EG) Nr. 1152/2009 zum GDE, Verordnung (EG) 282/2004 zum GVDET, Verordnung (EG) Nr. 136/2004 zum GVDEP, Verordnung (EU) Nr. 142/2011 der Kommission zu DECLAR (Erklärungen).
 Siehe auch Abschnitt "III.3. Als neu kopieren".

II.2.1. AUSWÄHLEN DES NOMENKLATURCODES (KN-CODE)

Der Nomenklatur-Code ist entsprechend dem Erzeugnis auszuwählen, das beim Zollagenten an der Grenzkontrollstelle (GKS) bzw. am benannten Eingangsort (DPE) oder an der benannten Eingangszollstelle (DPI) eingegangen ist.

- Die gegenwärtig von den Grenzkontrollstellen in der EU verwendeten KN-Codes (KN = Kombinierte Nomenklatur) gewährleisten die Interoperabilität von Systemen im gesamten Territorium der EU.
- In TRACES sind Nomenklaturcodes der folgenden Kategorien verfügbar:
- lebende Tiere (für GVDET),
- Tierprodukte und Erzeugnisse tierischen Ursprungs (für GVDEP)
- Futtermittel und Lebensmittel nichttierischen Ursprungs (für GDE)
- Nebenprodukte (DECLAR)
- Pflanzen und Pflanzenerzeugnisse (für CHED-PP)

Die Kombinierte Nomenklatur dient zur Bezeichnung von Gütern und Erzeugnissen. Sie erfüllt die Anforderungen des Gemeinsamen Zolltarifs der Europäischen Union. Die Kombinierte Nomenklatur beruht auf der Nomenklatur des Harmonisierten Systems (HS) der Weltzollorganisation (WCO = World Customs Organisation) mit Unterkategorien auf EU-Ebene.

Auch der Online-Zolltarifdatenbank der GD TAXUD, TARIC (Integrierter Tarif der Europäischen Gemeinschaften),³⁶ liegt die Nomenklatur des Harmonisierten Systems zugrunde. Dies erleichtert Zollagenten die Nutzung von TRACES.

TRACES-Benutzer können über die Option ...

Option	Erklärung
"Zuordnen"	einen KN-Code direkt in das Feld "Nomenklaturcode" eingeben und auf "Zuordnen" klicken, um fortzufahren;
	dies ist die schnellste Eingabemethode;
"Suchen"	einen KN-Code im hierarchischen Verzeichnis der Zoll-Codes suchen, indem sie den KN-Code in das Feld "Nomenklaturcode" eingeben und auf "Suchen" klicken, um fortzufahren;
"Filter"	einen KN-Code über das Muster des vorgelegten amtlichen Dokuments suchen oder die Nummer des betreffenden Gesetzgebungsakts angeben und auf "Filter" klicken. Bei CHED-PP können auch Speziesnamen und EPPO-Codes als Suchkriterien verwendet werden. In der Baumstruktur werden dann die betreffenden KN-Codes angezeigt;
"+"-Zeichen	einen KN-Code im hierarchischen Verzeichnis der Zoll-Codes suchen, indem sie zunächst auf das "+"-Zeichen neben dem KN-Code klicken und dann im erweiterten Feld "Nomenklaturcode" auf den jeweiligen Code zu klicken, um fortzufahren.

³⁶ TARIC: http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/customs_tariff/index_de.htm.

Consignment group reas		
References Traders	> Commodity → Transport → Purpose	
etails of Consignment Presente	zd: Select Commodity Code	
iearch Criteria		
Iomenclature Code:	02032110 Assign	
	N Gaardh	
	Page U	
todel:	► Filter	
	*	
	Utanj	
omenclature Code Browser		
02 - MEAT AND EDIBLE MEAT O	JFFAL	
+ 0201 - Meat of bovine anim	hals, fresh or chilled	
+ 0202 - Meat of bovine anim	nals, frozen	
- 0203 - Meat of swine, fresh	r, chilled or frozen	
🕂 Fresh or chilled:		
– Frozen		
- 0203 21 - Carcases an	nd half-carcases	
0203 21 10 - Of dor	mestic svine	
0203 21 90 - of wild	j suidae	
+ 0203 22- Hams, shou	ulders and cuts thereof, with bone in	
+ 0203 29- Other		
+ 0204 - Meat of sheep or go	pats, fresh, chilled or frozen	
+ 0205 - Meat of horses, ass	es, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen	
+ 0206- Edible offal of boying	e animals, swipe, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen	
+ 0207 - Meat and edible offa	a) of the poultry of heading 0105, fresh, chilled or frozen	
+ 0208- Other meat and edit	ble meat offal, fresh, chilled or frozen	
+ 0200 - Dig fat free of leas	meat and polity fat not rendered or otherwise extracted fresh chilled frames, salted in brine, dried or smalled	
+ 0210- Meat and edible me	integrand poordy rac not removed or other was exercised, resh, chilled, housen, salted, in online, they or sinoked	
02. ETCU AND CRUSTACEANS	MOLLINGS AND OTUGE ADDATED TRAVED TODATED	
DATEX PRODUCE, BIRDS'	INCLUSION AND OTHER ADDRESS OF ANIMAL OPICIN NOT ELEMANDE OPICIERO OF INCLUDED	
04- DAIRT PRODUCE; BIRDS	EGGS MATORAL HOMET, EDIBLE PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED	

Es können ausschließlich die fett ausgezeichneten KN-Codes ausgewählt werden.

▼ Consignment			Privacy stateme
References → Traders → C	Commodity > Transport	→ Purpose	
etails of Consignment Presented:	Select Species		
Туре		Class	
Wild game 👻		. CF	
Family			
× .			
Cancel Assign and Add New Cod	le 🕨 Assign		
🗌 Babyrousa spp. 📃 Dico	tyles spp. 🗌 Hy	lochoerus spp.	
Phacochoerus spp. Pota	amochoerus spp. 🗌 Su	s scrofa	

Je nach ausgewähltem Nomenklaturcode kann die Angabe eines erweiterten Codes erforderlich sein, der die Kategorisierung des Erzeugnisses nach Gesundheitsaspekten (Typ) oder systematischer Klassifizierung (Klasse, Familie, Art) erlaubt.

Anschließend können TRACES-Benutzer über die Option ...

Option Erklärung "Zuordnen und weiteren Code mehrere Erzeugnisse nach hinzufügen"

Gesundheitsaspekten (Typ) oder systematischer Klassifizierung (Klasse, Familie, Art) zu einem Muster eines amtlichen Einfuhrdokuments hinzufügen.

Es können ausschließlich Nomenklaturcodes für das jeweils ausgewählte Muster eines amtlichen Einfuhrdokuments ausgewählt werden;

Option "Zuordnen"

Erklärung

das ausgewählte Erzeugnis im jeweiligen amtlichen Einfuhrdokument bestätigen.

II.2.2. Auswählen von Organisationen in Feldern eines amtlichen Einfuhrdokuments

II.2.2.1. SUCHEN

Bevor Sie eine neue Organisation definieren, sollten Sie TRACES durchsuchen, um zu prüfen, ob die Organisation nicht bereits in TRACES erfasst ist. Diese Vorgehensweise entspricht dem Grundsatz "Suchen in jedem Fall. Erstellen nur wenn nötig".

Date of Declaration: Name of signatory:	06/06/2011	N 0
Name:		_
Address: Daetal Cada (Rasian)		
Country:		
[Charles Berline

In jedem Feld stehen zwei Optionen zur Eingabe einer Organisation zur Verfügung:

Option Erklärung

"Zuordnen" Ermöglicht die schnelle Zuordnung der Organisation in einem Feld durch Auswahl des Ländercodes (ISO-Codes) und Angabe der "Zulassungsnummer" der Organisation;

"Auswählen" Ermöglicht die Auswahl einer Organisation über die Suchmaske. Anmerkung: Wenn ein Marktteilnehmer eine Organisation sucht, muss er aus Datenschutzgründen das Land und mindestens drei Buchstaben der gesuchten Organisation oder der Zulassungsnummer angeben. Mit dem Zeichen "%" lässt sich bei Bedarf der Suchbereich vergrößern. (Das Unternehmen "S.A. Logistics Company" beispielsweise kann mit der Eingabe "%Logistics" gesucht werden.)

Die Verwaltung von Organisationen wird im Benutzerhandbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" eingehend behandelt.

II.2.2.2. ERSTELLEN EINER **O**RGANISATION

Wenn eine Organisation in TRACES noch nicht erfasst wurde, können Sie die Organisation beim Einreichen eines amtlichen Einfuhrdokuments definieren.

Dazu klicken Sie im amtlichen Einfuhrdokument im betreffenden Feld auf **"Auswählen**". Anschließend können Sie zwei Optionen verwenden:

- Mit "Neu" erstellen Sie eine in einem EU-/EFTA-/EWR-Land befindliche Organisation.
- Die Option "**Neu im Drittland**" verwenden Sie zum Erstellen einer in einem Drittland befindlichen Organisation.

. Consignor / Exporter	3. Consignee
lame: •ddress: >ostal Code / Region: >ountry: ►Clear →Select ·	Name: Address: Postal Code / Region: Country: No: Assign Clear Select
I. Delivery address	5. Importer
lame: /ype: /ddress: Jostal Code / Region	Name: Address: Postal Code / Region:
Jountry: Consignment pproval number: References > Traders > Commodity > Transport NP1 References > Traders > Commodity > Transport References > Traders > Traders > Commodity > Transport References > Traders > Traders > Commodity > Transport References > Traders > Traders > Commodity > Transport References > Traders > Traders > Commodity > Transport References > Traders > Traders > Traders > Traders > Traders >	C) Purpose
Letais or Consignment Presented: Select Company : 3. Cons Search Criteria	
peri Country: Jentification: Postal code / Region:	Address:
ocument: Number:	Туре:
ate (dd/mm/yyyy): Search	J.
ime (hh:mm): Search Result Name Type Approval number	Country Address Postal code / Region
Cancel and Return t	

Geben Sie die erforderlichen Informationen der neuen Organisation ein:

	-		Approval Numbers			
Name:			Туре	Approval number	In certific	ate .
Aggregation Code:			* Importer	× [▶Remove
Address:					0	▶Remove
Country:	Andorra	*	* Approved body			►Add
ostal Code / Region:		▶Select	Aquaculture holding Assembly center			
hone Number:			* Bovine embryo team Bovine bolding			
axı			Bovine semen centre			
-mail:			Dealer			
	2		* Equine embryo team			
Assign Competent Authority			* Equine semen centre * Establishment			
			Exporter	1		
			* Free warehouses			
			* Other species embryo, team			
			Other species location			
			* Other species semen centre			
			* Ovine/Caprine embryo team			
			Ovine/Caprine holding		,	Clear Select
			* Porcine embryo team			
Transport Authorisation			Porcine holding	transport		
🖲 NOT PRESENT 🔍 TYPE 1 🔍 TY	PE 2		* Porcine semen centre	Authoris	ation type	
Types of animals:			Poultry farm			►Add
🗌 0101 - Equidae			Quarantine			
0102 - Bovine			* Ship supplier			
0103 - Porcine						
🗌 0104 - Ovine (sheep, goat)						
0105 - Poultry						
0106 - Other live animals						
0301 - Live fish						

Datenfeld

"Betriebsnummer"

Erklärung

-

_

Allgemeine Identifikationsnummer der Organisation (fakultativ); die Betriebsnummer

- ist fakultativ,
- wird in einem Land nur einmal vergeben und

- kann mit der/den Zulassungsnummer/n der Organisation identisch sein.

Bei Nicht-EU-Ländern ist dieses Feld grau unterlegt.

"Zulassungsnummer" Bezieht sich auf den Aktivitätstyp einer Organisation, die nicht amtlich in den Betriebslisten (LMS) geführt sein muss; die Zulassungsnummer

- kann je nach Aktivitätstyp obligatorisch sein und

- muss nicht mit der Betriebsnummer bzw. mit sonstigen Zulassungsnummern der betreffenden Organisation übereinstimmen.

Datenfeld "In Bescheinigung"	Erklärung Mit dieser Option kann der Organisation im amtlichen Einfuhrdokument ein bestimmter Aktivitätstyp zugeordnet werden. Anders als beim Erstellen einer Organisation über das Menü "Benutzer- u. Organisationen-Verwaltung" und das Untermenü "Organisationen" muss der Aktivitätstyp eines Betriebs in das Feld "Bescheinigung" eingegeben werden. Die Eingabe entspricht dem im amtlichen Einfuhrdokument genannten Erzeugnis. Im amtlichen Einfuhrdokument können nur die Aktivitätstypen zugeordnet werden, die im Feld "Bescheinigung" mit einem Sternchen (*) gekennzeichnet sind.
"Тур"	Ermöglicht die Definition mehrerer Aktivitätstypen mit den Optionen "Hinzufügen" und "Entfernen". In der Verwaltung der Drittstaatenliste (LMS) definierte Aktivitätstypen für in den Betriebslisten geführte Betriebe können hier nicht zugeordnet werden. Bei Organisationen mit derartigen LMS-Aktivitätstypen ist das amtliche Verfahren der Betriebslistenverwaltung einzuhalten. Wenn Sie den Aktivitätstyp "Für die Sendung Verantwortlicher" definieren möchten, sollten Sie der betreffenden Organisation zunächst eine Grenzkontrollstelle zuordnen. In der Dropdownliste der Aktivitätstypen wird dann automatisch eine neue Auswahl angezeigt.
"Postleitzahl / Region"	Ermöglicht in EU-, EFTA- und EWR-Ländern die Auswahl der Postleitzahl und in Drittländern die Auswahl von Staaten, Regionen und Provinzen. Wenn Sie für die betreffende Organisation nicht den Aktivitätstyp "Für die Sendung Verantwortlicher" definiert haben, wird die zuständige Behörde automatisch entsprechend der Angabe "Postleitzahl / Region" zugeordnet und nach Validierung der Organisation angezeigt.

Klicken Sie auf **"Speichern**", um die vorgenommenen Eingaben für die betreffende Organisation zu speichern und zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.

Die Verwaltung von Organisationen wird im Benutzerhandbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" eingehend behandelt.

II.2.2.3. Automatisches Ausfüllen der Eingabefelder amtlicher Einfuhrdokumente

Um den Einreichungsprozess zu beschleunigen, können Organisationen auch automatisch aus einem Feld in ein anderes Feld übernommen werden.

Diese TRACES-Funktion kann allerdings nur dann genutzt werden, wenn verschiedene Parameter zusammenkommen:

- Typ des amtlichen Einfuhrdokuments: GDE, GVDET, GVDEP, DECLAR, CHED-PP
- Eingabefeldtyp des amtlichen Einfuhrdokuments: Versender/Ursprungsort/Verladeort/ Transportunternehmer, Empfänger/Bestimmungsort
- Angabe des Aktivitätstyps der Organisation im ersten Feld des amtlichen Einfuhrdokuments

Wie die einzelnen Felder der verschiedenen Typen amtlicher Einfuhrdokumente miteinander zusammenhängen, wird im folgenden Abschnitt "11.2.3. Eingaben in Teil I" beschrieben.³⁷

Die automatisch übernommenen Eingaben können natürlich nach Bedarf gelöscht oder geändert werden.

In den Abschnitten zu den einzelnen Typen amtlicher Einfuhrdokumente finden Sie weitere Informationen.

II.2.3. EINGABEN IN TEIL I

II.2.3.1. ... BEI EINEM **GDE**

Teil I ("Sendung") des GDE in TRACES enthält sämtliche nach Verordnung (EG) Nr. 669/2009 erforderlichen Felder auf den im Folgenden beschriebenen Registerkarten.

Offizielle Beschreibungen der Felder finden Sie in der Verordnung (EG) Nr. 669/2009 der Kommission in Anhang II im Abschnitt "Erläuterungen zum GDE". Einige Felder werden im Folgenden noch einmal erklärt.

REFERENZANGABEN

	Designated Point of Entry		
L2. CEU reference number: -	DPE: DPE Unit No:	Brest, P FRBES1	►Select
I.4. Person responsible for the consignment	I.10. Documents		
Date of Declaration: 06/06/2011 Name of signatory:	Number: Date of issue (dd/mm/yyyy):		
Address: Postal Code / Region: Country:			
▼ Nºt Assign Clear >Select			

"I.2. GDE-Nummer"

Diese individuelle Nummer wird von TRACES automatisch vergeben und nach dem Einreichen von Teil I angezeigt.

Das amtliche Einfuhrdokument befindet sich weiterhin im Einreichungsstadium ("Neu"), und TRACES-Benutzer können die Eingaben in Teil I noch ändern. Die individuelle GDE-Bezugsnummer wird automatisch um eine Versionsnummer (- Vx) erweitert. Diese Nummer erhöht sich bei jeder Neueinreichung eines Dokuments, auch wenn keine Änderungen vorgenommen wurden.

"Lokale Bezugsnummer"

Diese Nummer können TRACES-Benutzer im Rahmen der jeweiligen einzelstaatlichen Verwaltung definieren (fakultativ). Die Identifikation der Kontrollstellen muss auf dieser Ebene erfolgen (fakultativ).

Wenn keine Eingabe vorgenommen wurde, ordnet TRACES nach dem Einreichen von Teil II automatisch eine individuelle lokale Bezugsnummer zu.

"I.4. Für die Sendung Verantwortlicher"

Wenn der "Für die Sendung Verantwortliche" in TRACES registriert wurde und die Erklärung (Teil I) selbst einreicht, wird die Organisation der betreffenden Person automatisch eingefügt.

<u>"Benannter Eingangsort" ("Benannte Eingangszollstelle")</u>

Beim Erstellen von Teil I werden der Name und der TRACES-Code der zuständigen Behörde entsprechend der in Feld I.4. "Für die Sendung Verantwortlicher" eingegebenen Organisation automatisch übernommen.

Diese Eingabe kann von dem "Für die Sendung Verantwortlichen" über die Option "Auswählen" jedoch geändert werden; die Eingabe kann auch vorgenommen werden, wenn die zuständige oberste Behörde das GDE im Namen der zuständigen Behörde erstellt.

HANDELSBETEILIGTE

1 Consider	13 Consignee	
ame: ddress: ostal Code / Region: iountry: NP: No: Assion >Clear >Se	Name: Address: Postal Code / Region: Country: lect Nº: Assign >Clear	Select
8. Place of destination	I.7. Importer	
ame:	Name:	
/pe:	Address:	
ldress:	Postal Code / Region:	
stal Code / Region:	Country:	
puntry:		
pproval number:	Nº: Assign Clear	*Select
Nº: Assign Clear >Se	ect .	
11. Means of transport	1.19. Seal number and container number	
ype:	Seal Number Container Number	23
feotification :		Remov
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Add
ocument:		
9. Arrival at DPE (estimated date)		
ate (dd/mm/yyyy):		

"I.11. Transportmittel"

Dieses Feld enthält Informationen zur Ankunft am benannten Eingangsort. Die Eingabe ist obligatorisch.

"I.19. Plomben- und Containernummer"

Da die Plombennummer und die Containernummer unabhängig voneinander sind, können mit "Hinzufügen" nach Bedarf beliebig viele Zeilen hinzugefügt werden. Die Eingabe ist fakultativ.

ERZEUGNIS

	a. commodity				
.12. Description of commodity			Country and Region of Origin		
 d. Product description 0709 Other vegetables, frest chilled 0709 30 00 Aubergines (eggplants) 0709 Other vegetables, frest chilled 	$\frac{\text{Species Subtotal Net Weight}}{= 0} \text{ Kg}$	- •Select •Remove	I.5. Country of origin: I.6. Country from where consigned:)Clear)Select
otal Gross Weight kg): Kg otal Net Weight (kg): 0 Kg	Reset). I.13. Total number of 0 packages:	Add New Code	I.16. Temperature:	 Ambient Chilled Frozen 	
Feedinastuff	O Further process		O Human consumption		O Other
.12. Description of commodity					
<u>c</u> 1	ommodity Code <u>Net Weight (kg)</u> 1. 07093000 ✔ Kg 2. 070990 ✔ Ka	►Add►Add lumber of pac	(10) Clear kages Type of packages	↓Remove	

"I.12. Beschreibung des Erzeugnisses"

Änderungen des Nomenklaturcodes und der Erweiterungen des Nomenklaturcodes im amtlichen Einfuhrdokument können mit den Optionen "Auswählen", "Entfernen", "Zurücksetzen" und "Weiteren Code hinzufügen" erfolgen.

Jede Änderung oder Erweiterung des Nomenklaturcodes kann aufgrund der Übereinstimmungsregeln dazu führen, dass Informationen in Teil I gelöscht werden.

Wenn für eine Sendung mehrere Nomenklaturcodes definiert wurden, wird den Codes eine Positionsnummer (ID) vorangestellt; die Codes werden entsprechend dem Zolltarif dargestellt:

Id.	Product description			Sp	ecies Subtot	al Net Weight	-
1.	0804 Dates, figs, pineapples dried 0804 10 00 Dates	, avocados, guav	as, mangoes a	and mangosteens, fresh or	= 0	Kg	▶Select ▶Remove
2.	0809 Apricots, cherries, peac 0809 10 00 Apricots	hes (including ne	ctarines), plun	ns and sloes, fresh	= 0	Kg	►Select ►Remove
з.	1004 Oats 1004 10 00 Seed				= 0	Kg	►Select ►Remove
						▶Reset	Add New Code
Tot	al Gross Weight (kg):		Kg	I.13. Total number of pac	kages:	0	
Tot	al Net Weight (kg):	0	Kg				

Die Positionsnummer wird auch im Feld "Identifizierung der Tiere" angezeigt:

		►Add►Add (10)►Clear	r	
Commodity Code	Net Weight (kg)	Number of packages	Type of packages	
1.08041000 👻	Kg			- Remove
2.08091000 👻	Kg			+ Remove
3.10041000 👻	Kg			+ Remove

Im amtlichen Dokument können ausschließlich Erzeugnisse desselben Temperaturtyps (Umgebungstemperatur, gekühlt oder gefroren) ausgewählt werden.

Für jeden Nomenklaturcode muss das Feld **"Zwischensumme Nettogewicht**" entweder unter direkter Eingabe des Nettogewichts für die einzelnen Nomenklaturcodes oder durch Klicken auf das "="-Zeichen hinzugefügt werden. (Mit dem "="-Zeichen werden alle Nettogewichte der mit dem betreffenden Code verknüpften Zeilen berechnet.)

Mit einer Konsistenzprüfung wird sichergestellt, dass die Zwischensumme eines Nomenklaturcodes größer oder gleich der Summe der Nettogewichte der einzelnen Arten des jeweiligen Nomenklaturcodes ist.

Die Eingabe im Feld "Summe Nettogewicht" entspricht der Summe der Zwischensummen und wird automatisch eingefügt, wenn der Benutzer zu einer anderen Registerkarte wechselt.

Dezimaltrennzeichen "Komma" und "Punkt"

Dezimalzahlen sind mit einem Komma einzugeben (höchstens zwei Nachkommastellen). Punkte als Tausender-Trennzeichen sind nicht erforderlich.

Auf dem gedruckten amtlichen Einfuhrdokument werden Dezimalzahlen jedoch automatisch mit Dezimalpunkten dargestellt.

Beispiel: Die Zahl 1.234,567 (eintausendzweihundertvierunddreißig Komma fünfhundertsiebenundsechzig) wird auf dem gedruckten amtlichen Einfuhrdokument also zu 1234.57 (eintausendzweihundertvierunddreißig "Komma" siebenundfünfzig).

TRANSPORT

ansporter	
ame: iddress: ostal Code / Region: optroval number: Maria Assign Clear >Select	Time of Departure (hh:mm):
24. Means of transport to Control Point peri lentification:	

Die Registerkarte "Transport" enthält Informationen zum Transport ab dem benannten Eingangsort. Für Einfuhren von "Futtermitteln und Lebensmitteln nichttierischen Ursprungs" sind die betreffenden Informationen fakultativ (außer für den in Feld I.24 "Transportmittel für die Beförderung zu Kontrollstellen" definierten "Typ").

Zweck

ces/bocaments/common entry bocament (ceb)		▶Privacy stateme
Consignment		
▶ References → Traders → Commodity → Tra	nsport v Purpose	
tails of Consignment Presented: Purposes		
1.22. For import	I.20. For transfer to	
	DPE:	►Clear ►Select
ancel and Return to Menu →Save as draft →Submi	t for Certification Validate	

"I.20. Weiterbeförderung nach"

Diese Eingabe sollte während der Übergangszeit gemäß Artikel 19 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 669/2009 der Kommission vorgenommen werden, um den Weitertransport zu einer anderen Kontrollstelle zu ermöglichen.
ANMERKUNG: VERKNÜPFUNG VON GDE-FELDERN IN TRACES

Um die Einreichung von Teil I eines GDE zu beschleunigen, können die in ein Feld eingegebenen Informationen automatisch in andere Felder kopiert werden. Voraussetzung ist allerdings, dass der Aktivitätstyp der betreffenden Organisationen³⁸ in diesem ersten Feld auch in den anderen Feldern zulässig ist. Der "Empfänger" beispielsweise kann automatisch in die Felder "Bestimmungsort" und "Importeur" übernommen werden.

LUKOF	EAN UNION	N			Common Entr	y Document, CED
LI Con Ni Ai	signer nus átres I	.1. Absen	der	12 CED reference sumber DIFE Bei TOPE Una No.	Loolohoo nannter Einga	angsort
atched consigning w	nany dipos diso diso I.	3. Empfä	nger	Ver 14 Perce reposible for the Name Address I.4 Vera Commy	Für die Seilu enegaant Für die Se intwortliche	ndung Person Person
: Details of disp w w w	other Maria Advens I mathy real or DEF (automated days	.7. Einfül	nrer	11. Country of origin I.5. Urspru 18 Pace of destination Name Address I.	•BC cole 14 County 4 ng\$land 1.6. 8 Bestimm	ungsort
III Me Aeropia Identific Docume	eass of transport name Ship ation: earmy references	Railway waqoa	Rood vehicle 🗌	Country 110. Decements Number(s) Date of issue		
119. Ser 120. For Control	el anacher sud contrinser an r transfer 10 Pour			121		
122 For	r iasport			12		
134 Ma Raihway Aaropia Ship Road vé	was of transport to Coatrol wayon [Bé [dúcle [Point Registered No. Flight No. Name Plane No.				
Ne	erupton of commodity et Weight (kg) Number	r of packages Type of packa	<u>1951 -</u>			
113 Ter	tal number of packages	_	114. Total Gross Weight (kg)		113. Total Net Weight (kg)	
116 Te	upertus unodity intended for	Called []		From:		Ashiest 🗌
I 23. De L the un knowled comply controls	claration dereigned person responsib igs and belief the cramana with the legal regression in and consequent official as	Human consumption:	Further process:	Place and date of declaration Name of signatory Signature	Feedaphdf	06ar []

38 Weitere Informationen zu Aktivitätstypen sind auch dem im TRACES Toolkit enthaltenen Benutzerhandbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" zu entnehmen.

II.2.3.2. ... BEI EINEM GVDET

Teil I ("Sendung") des GVDET in TRACES enthält sämtliche nach Verordnung (EG) Nr. 282/2004 erforderlichen Felder auf den im Folgenden beschriebenen Registerkarten.

Die offizielle Beschreibung der Felder ist Anhang I Abschnitt "Erläuterungen zum Gemeinsamen Veterinärdokument für die Einfuhr von Tieren aus Drittländern in die Europäische Union oder den Europäischen Wirtschaftsraum" der Verordnung (EG) Nr. 282/2004 der Kommission zu entnehmen. Einige Felder werden im Folgenden noch einmal erläutert.

REFERENZANGABEN

▼ References → Traders → Animals → Transport → Route → Purpose			
etails of Consignment Presented: References	Border Inspection Post		
2. CVED Reference Number: -	BIP: TRACES Unit Number :	Brest, P FRBES1	▶Selec
I. Person responsible for the consignment	10. Veterinary documents		
Date of Declaration: 06/06/2011 lame of signatory: lame: ddress: Postal Code / Region: Country:	Veterinary Document Number: Date of Issue (dd/mm/yyyy): Accompanying Document Number:		
N°: No: N	4 <u></u>		

"2. GVDE-Bezugsnummer"

Diese individuelle Nummer wird von TRACES automatisch vergeben und nach dem Einreichen von Teil I angezeigt.

Das amtliche Einfuhrdokument befindet sich weiterhin im Einreichungsstadium ("Neu"), und TRACES-Benutzer können die Eingaben in Teil I noch ändern. Die individuelle GVDE-Bezugsnummer wird automatisch um eine Versionsnummer (- Vx) erweitert. Diese Nummer erhöht sich bei jeder Neueinreichung eines Dokuments, auch wenn keine Änderungen vorgenommen wurden.

"Lokale Bezugsnummer"

Diese Nummer können TRACES-Benutzer im Rahmen der jeweiligen einzelstaatlichen Verwaltung definieren (fakultativ). Die Identifikation der Kontrollstellen muss auf dieser Ebene erfolgen (fakultativ).

Wenn keine Eingabe vorgenommen wurde, ordnet TRACES nach dem Einreichen von Teil II automatisch eine individuelle lokale Bezugsnummer zu.

"4. Für die Sendung Verantwortlicher"

Wenn der "Für die Sendung Verantwortliche" in TRACES registriert wurde und die Erklärung (Teil I) selbst einreicht, wird die Organisation der betreffenden Person automatisch in dieses Feld eingefügt.

Grenzkontrollstelle

Beim Erstellen von Teil I werden der Name und der TRACES-Code der zuständigen Behörde entsprechend der in Feld 4. "Für die Sendung Verantwortlicher" eingegebenen Organisation automatisch übernommen.

Diese Eingabe kann von dem "Für die Sendung Verantwortlichen" über die Option "Auswählen" jedoch geändert werden; die Eingabe kann auch vorgenommen werden, wenn die zuständige oberste Behörde das GVDET im Namen der zuständigen Behörde erstellt.

HANDELSBETEILIGTE

. Consignor / Exporter	3. Consignee
ame:	Name:
ooress:	Address:
ostal Code / Region:	Postal Code / Region:
oundy.	Country
No: Assign Clear Select	Nº: Assign Clear Select
	7. Importer
ame:	Name:
/pe:	Address:
Joress:	Postal Code / Region:
ostal Code / Region:	Country:
puntry:	No: Assign Clear Select
pprovar number:	
Nº: Assign Clear +Select	
. Means of transport	17. Seal number and container numbers
/pe:	Seal Number Container Number
	Remov
	No.
ocument:	- Add
Estimated Arrival at BIP	
ate (dd/mm/yyyy):	
me (nn:mm):	

"17. Plomben- und Containernummer"

Da die Plombennummer und die Containernummer unabhängig voneinander sind, können mit "Hinzufügen" nach Bedarf beliebig viele Zeilen hinzugefügt werden. Die Eingabe ist fakultativ.

TIERE

▶ References ▶ Traders ▼ A	inimals > Transport	▶Route → Purpose			
tails of Consignment Presented: 1. 12. Animal Species, Breed 0104 Live sheep and goats 0104 10 Sheep	Commodity Species Domestic Ovis aries	- ∳Select ∳Remove	14. Total Number of Animals: 15. Total Number of Packages	0	unit
0104 Live sheep and goats 0104 20 Goats	Domestic Capra hircus)Select ▶Remove	Country and Region of Origin 5. Country of Origin:		×
includes unweaned animals	,	Reset)Add New Code	6. Region of Origin:		FClear FSelect
5. Animals certified as) Approved bodies) Slaughter	O Breeding/pro	duction	O Circus/exhibition		O Fattening
lentification of the animals		►Add►Add	(10)€Clear		
	Commodity Code 1.010410 ♥ 1.0 2.010420 ♥ 2.0	Species Numb Ovis aries 💙	er of animals Number of packag	Remove	
		►Add ►Add	(10)▶Clear		

"12. Tiere, Tierarten, Rasse"

Änderungen des Nomenklaturcodes und der Erweiterungen dieses Codes im amtlichen Einfuhrdokument können mit den Optionen "Auswählen", "Entfernen", "Zurücksetzen" und "Weiteren Code hinzufügen" erfolgen.

Jede Änderung oder Erweiterung des Nomenklaturcodes kann aufgrund der Übereinstimmungsregeln dazu führen, dass Informationen in Teil I gelöscht werden.

Wenn für eine Sendung mehrere Nomenklaturcodes definiert wurden, wird den Codes eine Positionsnummer (ID) vorangestellt; die Codes werden entsprechend dem Zolltarif dargestellt:

Id.	12. Animal Species, Breed	Species	-
1.	0306 Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption Not frozen 0306 22 Lobsters (Homarus spp.) 0306 22 10 Live	Wild stock Homarus spp)Select)Remove
2.	 0307 Molluscs, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked molluscs, whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process; flours, meals and pellets of molluscs, fit for human consumption <i>Oysters</i> 0307 11 Live, fresh or chilled 0307 11 10 Flat oysters (of the genus Ostrea), live and weighing (shell included) not more than 40 g each 	Aquarium Crassostrea spp)Select ▶Remove
з.	0307 Molluscs, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked molluscs, whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process; flours, meals and pellets of molluscs, fit for human consumption 0307 60 Snails, other than sea snails 0307 60 90 Other	Aquarium Gasteropoda	▶Select ▶Remove
		▶Reset ▶Ad	d New Code

	►Add►Add (1	0) Clear	
Commodity Code	Species Number	er of animals Number of	f packages
1.03062210 👻	1. Homarus spp 👻	Kg	▶Remove
2.03071110 👻	2. Crassostrea spp 👻	Kg	▶Remove
3.03076090 -	3. Gasteropoda 👻	Kg	▶Remove

Die Positionsnummer wird auch im Feld "Identifizierung der Tiere" angezeigt:

Dezimaltrennzeichen "Komma" und "Punkt"

Dezimalzahlen sind mit einem Komma einzugeben (höchstens zwei Nachkommastellen). Punkte als Tausender-Trennzeichen sind nicht erforderlich.

Auf dem gedruckten amtlichen Einfuhrdokument werden Dezimalzahlen jedoch automatisch mit Dezimalpunkten dargestellt.

Beispiel: Die Zahl 1.234,567 (eintausendzweihundertvierunddreißig Komma fünfhundertsiebenundsechzig) wird auf dem gedruckten amtlichen Einfuhrdokument also zu 1234.57 (eintausendzweihundertvierunddreißig "Komma" siebenundfünfzig).

TRANSPORT

Kererences Iraders	Animals + Transport + Rout	e Purpose			
tails of Consignment Presente	ed: Transport				
3. Transporter			Date of Departure (dd/mm/www):		
lame:					
ddress:			Time of Departure (hh:mm):		
Postal Code / Region:	35000 Rennes	E	Estimated Journey Time:	0	
Jountry:	FR France	F	Responsible of Transport during J	lourney:	
M₀:	Assign	Clear Select			
2. Means of transport after bo	rder inspection post				
22. Means of transport after bo	rder inspection post				
22. Means of transport after bo Type: identification:	rder inspection post				
22. Means of transport after bo Type: dentification:	rder inspection post				
22. Means of transport after bo Fype: Identification: Jocument:	rder inspection post				
22. Means of transport after bo Type: Identification: Document: Road vehicle / Long Journey A	rder inspection post				
2. Means of transport after bo ype: dentification: Document: Road vehicle / Long Journey A Road vehicle / Long Journey A	vpproved /				
22. Means of transport after bo Type: Identification: Document: Road vehicle / Long Journey A Road vehicle / Long Journey A	rder inspection post				
22. Means of transport after bo Type: Identification: Document: Road vehicle / Long Journey A Road vehicle / Long Journey A Road vehicle / Long Journey A	rder inspection post	ion)Validate			

Die Registerkarte "Transport" enthält Informationen zum Transport ab der Grenzkontrollstelle und ist bei der Einfuhr von Tieren obligatorisch. Wenn Nicht-EU-Länder GVDET erstellen, ist diese Registerkarte nicht von Bedeutung.

"22. Transportmittel nach Grenzkontrollstelle"

Diese Zulassungen werden von TRACES verlangt; in TRACES wird ihre Gültigkeit bei der Ausstellung des GVDET geprüft.

Sobald das gewerbliche "Transportunternehmen" ausgewählt ist, kann das "Transportmittel" direkt zugeordnet werden. Dazu wählen Sie in der Dropdownliste das passende Transportmittel aus und klicken auf die Schaltfläche "Zuordnen".

"Geschätzte Transportdauer"

Ein geografisches Informationssystem (GIS) berechnet automatisch die *"geschätzte Transportdauer"*, wenn in Feld *"*22. Transportmittel nach Grenzkontrollstelle" unter *"*Typ" die Einstellung *"*Straßenfahrzeug" definiert wurde. Nur die Transportdauer bei Beförderung auf dem Luftweg wird nicht automatisch berechnet.

Der verwendete Algorithmus beruht auf der optimalen Route zwischen der Eingangs-GKS und der Eingabe in Feld "8. Bestimmungsort" bei einer Höchstgeschwindigkeit von 70 km/h.³⁹ Das von dem GIS berechnete Ergebnis ist als Mindestdauer zu betrachten. Der berechnete Wert kann (manuell) nach oben korrigiert werden.⁴⁰

Das Feld "Geschätzte Transportdauer" auf der Registerkarte "Transport" ist mit der Eingabe im Feld "Geplante Aufenthalts- oder Umladeorte" auf der Registerkarte "Route" verknüpft. Wenn die geschätzte

Wenn die automatisch berechnete Transportdauer mit der tatsächlichen Transportdauer offensichtlich überhaupt nicht übereinstimmt, sollten Sie sich an das TRACES-Team wenden, um sich entsprechend zu vergewissern und gegebenenfalls die genauen Koordinaten (Längen- und Breitengrad) der betreffenden Orte zu ändern.

⁴⁰ Wenn die Transportdauer nach oben korrigiert wurde, sollten Sie sich vergewissern, dass die "Geschätzte Transportdauer" richtig eingegeben wurde. Bei einer Aktualisierung der Seite kann die Eingabe in diesem Feld nämlich automatisch auf den Ausgangswert zurückgesetzt werden.

Transportdauer die rechtlich zulässige Dauer gemäß der Tierschutzverordnung⁴¹ überschreitet, müssen Sie unter Umständen Aufenthalts- oder Umladeorte hinzufügen.⁴²

ROUTE

CES/Veterinary	Documents/c	ommon Vete	rinary Entry Do	cument for	Animals			Privacy statem
 Consignment 								
• References	▶ Traders	▶ Animals	▶ Transport	- Route	▶ Purpose			
tails of Consig	nment Presen	ted: Route						
L. Transiting M	ember states							
		-		Name				-
	V							Remove
	1124	<u>1</u>						
		2						►Add
		9.						►Add
anned Staging	or Transfer P	oints						►Add
anned Staging	or Transfer P	oints				Date (dd/mm/yyyy)	<u>Time (hha</u>	•Add <u>mm)</u>
anned Staging	or Transfer P	oints	2]	Date (dd/mm/yyyy)	<u>Time (hh:</u>	►Add mm) FRemove
lanned Staging	or Transfer P	oints	*]	Date (dd/mm/yyyy)	I <u>Time (hh:</u>	►Add mm) ►Remove
lanned Staging	or Transfer P	oints	n	_]	Date (dd/mm/yyyy)	I Time (hh:	►Add mm) ►Remove post ►Add transfer point
lanned Staging	or Transfer P	oints	n]	Date (dd/mm/yyyy)	I Time (bh:	►Add mm) ►Remove post ►Add transfer point
Ianned Staging	or Transfer P	oints →Assig	n ft •Submit for	· Certificatio] n ▶Validate	Date (dd/mm/yyyy)	t <u>Time (bh:</u> ▶ <u>Select control</u>	►Add mm) ►Remove post ►Add transfer point
anned Staging	or Transfer P	oints Assig	- n ît →Submit for	Certificatio] n ∳Validate	Date (dd/mm/yyyy)	I <u>Time (bh:</u> ⊁ <u>Select control</u>	►Add mm) ►Remove post ►Add transfer point
anned Staging N°: ancel and Ret	or Transfer P	oints Assig	n ît ▶Submit for	Certificatio	n Validate	Date (dd/mm/yyyy)	I <u>Time (bha</u> Select control	►Add mm) ►Remove Post ►Add transfer point

Geplante Aufenthalts- oder Umladeorte

Nach der Tierschutzverordnung⁴³ kann für folgende Arten ein Transportplan erforderlich sein: Rinder (Boviden – 0102), Schafe (010410), Ziegen (010420), Schweine (0103), Pferde (Equiden – 0101), insbesondere "nicht entwöhnte Tiere".

Für diese Tierarten muss ein Transportplan eingereicht werden, wenn die geschätzte Transportdauer mehr als acht Stunden beträgt. In diesen Fällen muss mindestens ein Aufenthalts- oder Umladeort angegeben werden. Die betreffenden Angaben sind in einem Freitextfeld vorzunehmen; eine Verbindung zu einer Kontrollbehörde besteht dabei nicht. Klicken Sie auf "Aufenthalts- oder Umladeort hinzufügen".

Wenn Sie diese Eingabe nicht vornehmen, wird nach dem Einreichen des amtlichen Einfuhrdokuments folgende Warnmeldung angezeigt:

"CVEDA-153 Route Planned Staging or Transfer Points: At least one place of rest or transfer is required".

Je nach den betreffenden Tierarten, der Entwöhnung der Tiere und der Transportzeit sind aus einem Menü eine oder mehrere Kontrollstellen/Sammelstellen auszuwählen. Dies gilt ...

- bei nicht entwöhnten Tieren und einer Transportzeit von mehr als 19 Stunden,
- bei Schweinen und bei Pferden bei einer Transportzeit von mehr als 24 Stunden und
- bei Schafen, Ziegen und Rindern und einer Transportzeit von mehr als 29 Stunden.

In diesen Fällen ist durch Klicken auf "Kontrollstelle auswählen" wenigstens eine "Kontrollstelle" und ein "Umladeort" einzutragen.

⁴¹ Verordnung (EG) 1/2005 des Rates. http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32005R0001:DE:NOT 42

Weitere Informationen sind auf der Registerkarte "Route" zusammengestellt.

⁴³ Verordnung (EG) 1/2005 des Rates. http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32005R0001:DE:NOT

Wenn Sie diese Eingabe nicht vornehmen, wird nach dem Einreichen des amtlichen Einfuhrdokuments folgende Warnmeldung angezeigt:

"CVEDA-154 Route Planned Staging or Transfer Points: At least one control post is required".

Zweck

ils of Consignment Presented: Purpos	es		
18. For transhipment to		19. For transit to 3rd Country	
BIP:		Exit BIP:	
	Clear Select		►Clear ►Sele
3rd country:		Transit third countries:	
	Clear Select		
			Add
		3rd country:	*
		3rd country:	▼ ◆Clear →Sele
		3rd country:	↓ Clear →Sele
20. For import or admission		3rd country:	↓ Clear →Sele
20. For import or admission		3rd country:	¥ €Clear ≯Sele
20. For import or admission Definitive import		3rd country:	¥ €Clear ≯Sele
20. For import or admission Definitive import O Horses Re-entry		3rd country:	▼ ►Clear ►Sele
20. For import or admission Definitive import Horses Re-entry Temporary admission horses	Exit date (dd/mm/yyyy):	3rd country:	▼ >Clear >Sele
20. For import or admission O Definitive import Horses Re-entry Temporary admission horses	Exit date (dd/mm/yyyy): Exit BIP:	3rd country:	¥ ▶Clear ≯Sele

"18. Bei Umladung" und "19. Zur Durchfuhr in ein Drittland"

Wenn bei einer Umladung oder Durchfuhrsendung die Kontrollkästchen neben den Feldern "18. Bei Umladung" und "19. Zur Durchfuhr in ein Drittland" aktiviert wurden, können Sie einen Empfänger (Feld 3) und eine Lieferadresse (Feld 8) in einem Drittland auswählen bzw. anlegen.

Sind diese Informationen nicht bekannt, kann das amtliche Einfuhrdokument auch eingereicht werden, ohne Eingaben in diesen Feldern vorzunehmen.

Wenn eine der vorstehenden Optionen ausgewählt wurde, kann in Feld "10. Veterinärdokumente" auch ein "nicht zugelassener" Betrieb ausgewählt werden.

ANMERKUNG: VERKNÜPFUNG VON GVDET-FELDERN IN TRACES

Um die Einreichung von Teil I einer GVDET zu beschleunigen, können die in ein Feld eingegebenen Informationen automatisch in andere Felder kopiert werden. Voraussetzung ist allerdings, dass der Aktivitätstyp der betreffenden Organisationen⁴⁴ in diesem ersten Feld auch in den anderen Feldern zulässig ist. Der "Empfänger" beispielsweise kann automatisch in die Felder "Bestimmungsort" und "Importeur" übernommen werden.

ROPEAN COMM	IUNITY The	Common veterinary Entry	Document, C TED Annuals
I. Consignor / Exporter		2. CVED reference number	
Same Same			
Address 1. Ve	rsender/Ausführer	Boder Impection Post	trolletalle
		Grenzkon	itronstene
Country	+ ISO code	Unit sumber	ler Finheit
and the		Nummer e	ici Linnen
3. Consignou		4. Person responsible for the consignment	And the second products of
Nama		4. Für die	Sendung
Address	3. Empfänger	Address verantwort	liche Person
Postal code	- Transf	1 /	10 B
Country	+ 180 code	5 Herkunftsland	6 Herkunftsregion
7 females -		P Diverse functionalise	of file and a second se
Nime		Name	
Address		Approval numbers	
Postal code	7. Einführer	Address 8. Bestim	mungsort
Country	+ ISO orde	Postal code	
03002002		Country	+ ISO code
9. Arrival at BIP (estimated date	e and time)	10. Veterinary documents	
Data	Time	Number	
11. Means of transport:		Data of issue	
Astroplane Ship	Railway wagon Road vehicle Other	Accompanying document(s)	
Identification:		Number(s)	
Documentary references:			
12. Animal species, breed		13. Commodity code (C)	N onde)
		(. .	14. Number of animals
			15. Number of packages
			15. Number of packages
16. Animals cartified as:	Fateria 🗍 Shareber 🗌	Anormati baliar 🗖	15. Number of packagos
16. Animals certified as: Brueding production 17. Seal member and container n	Fattering Slaughter Quarantine Registered equides Internet	Approved bodies:	15. Number of packages Pets. Other Circus/exhibition
16. Animals cartified as: Branding production 17. Seal member and container n 18. For transhipment so	Fattering Slaughter Slaughter Quarantine Registered equidas (Aggrovval bodios Relaying 19. For transit to 3rd country	15. Number of packages Puts Other Other
16. Animals certified as: Brooding production [7. Seal member and container n 18. For transhigment to	Fattering Staughter Quarantine Registered quides	Approved badies:	15. Number of packages Peter Circus-exhibition
16. Animals certified as: Brooding production 17. Seal member and container n 18. For transhipment to EBP	Fattering Slaughter Quarantine Hegistared equides	Approved badies Relaying 19. For transit to 3rd country To 5rd country	15. Number of packages Pole Circus/exhibition + 150 cedé
16. Animals certified as: Broading production 1 17. Seal member and container n 18. For transhigment to 1819 3rd country	Fattering Slaughter Quarantine Registared equidas Inmbers BHP unit no: 3rd ocortry 1800 code:	Approved badies Rolaying 19. For transit to 3rd country To 3rd country Exit BIP:	15. Namber of packages Pets Other Circus/exhibition + 150 code EILP unit no:
16. Animals cartified as: Branding production International container n International container n Its. For transhigment to Tate Sid contry 20. For import or admission	Fattening Slaughter Quarantine Registered equides InterNets HIP unit no: 3nd country ISO code:	Approved bodies Relaying 19. For transit to 3rd country To 3rd country Exit BD: 2.1. Transiting Member States	15. Namber of packages Pete Other Other Circus-schabition + ISO code HIPP unit no:
16. Animals certified as: Broading production Broading production [7] Scal member and container n [7] To reashignmont to In To Tor import or admission	Fattering Staughter Quarantine Registered equides numbers BHP unit os: 3nd country 1807 code:	Approved badies: Relaying 19. For transit to 3rd scorery To 3rd country To 3rd country Exit BiP: 27. Transiting Member States	15. Number of packages Pete Other
16. Animals certified as: Browling production 17. Seal member and container n 18. For transhipment to BIP 3rd country 20. For import or admission	Fattering Slaughter Quarentine Bergistared equides member EHP unit no: 3nd country 1807 code:	Approved bashes Rulaying 19. For transit to 3rd country To 3rd country Exit BIP: 21. Transiting 55mber States Member State	15. Number of packages Petr Circus (exhibition Circus (exhibition + 15O code MUP unit no: + 15O code
16. Animals cartified as: Bracking production 17. Seal member and container n 18. For transhigment to BIP 3rd country 20. For import or admission	FatteringSlaughter QuarantineRegistared equidas numbers BIP unit no: BIP unit no: Jud noutry JSO code: Definitive import Horses re-entry	Approved badies Relaying 19. For transit to 3rd country To 3rd country Exit BIP: 21. Transiting Member States Member State Member State	15. Namber of packages Pets Pets Dets Circus/exhibition + 150 code HIP unit as: + 150 code + 150 code + 150 code
16. Animals cartified as: Branding production 17. Seal member and container n 18. For transhigment to BIP 3ed country 20. For import or admission	Fattening Slaughter Quannine Registered equides Inmbers HIP unit no: 3nd country ISO code: Definitive import Heresa re-sattry Yempergry admission horses	Aggroved bodies Relaying 19. For transit to 3rd country To 5rd country Exit BiP: 21. Tensiting Member States Member State Member State Member State	15. Namber of packages Pets Other Other Circus-lenhibition + 150 code HBP unit no: + 150 code + 150 code - 150 code
16. Animals cartified as: Broading production Drawing production T. Scal member and container n T. Scal member and container n T. For transhigment 30 BiP 3rd country 20. For import or admission	Fattering Staughter Quarantine Registered equides numbers BHP-unit on: 3nd country 1800 code: Definitive import Horses re-entry Horses Exit date	Approval badies Rulaying	15. Number of packages Pele Other Other Circus-schubitism + 150 code BEP unit na: + 150 code + 150 code - 150 code - 150 co
16. Animals certified as: Broading production 17. Seal member and container n 18. For transhigment to 181P 3rd country 20. For import or admission	Fattering Slaughter Quarantine Bergistared equides member BHP unit no: 3nd country 180' code: Definitive import Herses re-satty Exit date Exit point	Approval badies Rulaying 19. For insuit to 3rd country To 3rd country Exit BIP: 27. Transing Member States Member State Member State	15. Number of packages Pete Deber Circus-celubition + 150 code BEP unit as: + 150 code - 150 code - 150 c
16. Animals cartified as: Broading production 17. Seal member and container n 18. For transhigment to BIP 3rd country 20. For import or admission	FatteringSlaughter QuarantineRegistered equidas numbers BIP unit no: Brooten: Brooten: Bortingers Horsa re-suity Tampeorry admision horses Exit date Brooten.	Aggrowed badies Relaying	15. Namber of packages Pets Pets Dets Dets Dets
16. Animals cartified as: Bracking production Dracking production 17. Seal member and container n 18. For transhigment to BIP 3rd country 20. For import or admission 22. Means of transport after hor	FatteningSlaughter QuarantineRegistered equides nembers BIP unit no: Brown re-entry Temporary admission horees Exit date Exit point der inspection post	Approval bodies Relaying	15. Namber of packages Pets Dets Dets Dets
16. Animals cartified as: Bracding production Dracding production T. Scal member and container n T. Scal member and container n T. For transhigment to BiP 3rd country 20. For import or admission 22. Means of transport after bor 10. 1	Fattering Staughter Quarantine Registered equides pumbers BIP unk no: BIP unk no: State country 1800 code: Definitive import Exit date Exit date Exit date Exit date Exit point	Approval badies Relaying	15. Namber of packages Pete Other
16. Animals certified as: Broading production Drading production 17. Scall member and container n 18. For transhipment and contrine 18. For transhipment as 1819 3rd country 20. For import or admission 22. Means of transport after bor Ratifway wagon	Fattering Slaughter Quarantine Bergistared equides members BHP unit no: 3nd country 1807 code: Definitive import Hereses ne-satty Exit date Exit point der inspection poot Begistared No	Approval badies Rulaying	15. Number of packages Pets Other Circus/exhibition Other - 1300 code HIP unit an: + 1800 code + 1800 code - 1800 code
16. Animals cartified as: Brooding production IT. Seal member and container n IT. Seal member and container n IT. For transhipment to BIP 3rd country 20. For import or admission Early ay wagon. Acceptance	Fattering	Aggrowed bodies Relaying	15. Namber of packages Pets Pets Dets Dets Dets
	Tattening Slaughter Quarantine Registered equides nembars BIP unit no: 3rd country ISO code: Interve import Definitive import Interve interve import Exit date Exit date Exit date Exit point der inspection post Plight No Yame Yame	Approval bodies Relaying 19. For transit to 3rd country To 3rd country Exit BIP 21. Transiting Member States Member State Member State Memb	15. Number of packages Pete Other Other Circus-enhibition + 150 colé BHP unit no: + 150 colé - 150 colé
16. Animals cartified as: Brueding production Drueding production T. Scal member and container n T. Scal member and container n T. Scal member and container n T. Scale member and container n	Fattering Slaughter Quarantine Registered equides numbers BIP unit ne: 3rd country 1800 code: State in the set of t	Approval basilies Rulaying	15. Namber of packages Pete Dete Other O
16. Animals cartified as: Braceling production 17. Seal member and container n 18. For transhigment so 1819 3rd country 20. For import or admission 22. Means of transport after bor Railway wagon Acceptane Ship Recod vehicle Other	Fattering Slaughter Quarantine Bergistared equidas Bergistared equidas Bergistared equidas BIP unit no: BIP unit no: 3rd country ISO cole: Definitive import BIP cole: Definitive import BIP cole: Bip date Bergistared Stores	Approval badies Rulaying 19. For insoit to 3rd country To 3rd country Exit BUP: 21. Transporter Member State Member State Member State 23. Transporter Name Address Postal code Country 24. Roots plan Yes Yes Yes	15. Namber of packages Pets Other Circus/exhibition + 150 code BEP unit no: + 180 code + 180 code - 180 code
	Fattering Slaughter Quarantine Bergistaroit equidas Bergistaroit equidas Bergistaroit equidas Bill Pank no: Bill Pank no: Bill Pank no: Bill Pank no: Bill date Bergistaroit poot Exist date Exit point Brist date Bergistaroit No Fight No Name Plate No	Approval badies Relaying	15. Namber of packages Pets Other Circus/exhibition + 150 code BEP unit as: + 180 code - 180 code
	Fatterning Guarantine Begistered equides Quarantine Begistered equides BIP unit no: BIP unit no: BIP unit no: BIP unit no: BIC code: Definitive import BIC code: Definitive import BIC code: Exit date Exit point Exit date Exit point Exit date Exit point BESI date BESI point BESI	Approval badies Relaying	15. Namber of packages Pets Other Circus/exhibition + 15O code BUP unit no: + 15O code HD' unit no: - 18O code - 180 code - 180 code - 180 code
	Tattening Slaughter Quarantine Registered equides nembers BIP unit no: 3rd country 180° code: Horses resulty Definitive ingert Horses resulty Exit date Exit date Exit date Stane Hight No Name Place No Place No Stane Place No with for the load databiled above, coutify that to the best of my constrate in Prof. 14 of the document are true and employee and 18 peec	Approval bodies Relaying	15. Namber of packages Pete Other Other Circus-enhibition + 150 cold BHP unit no: + 150 cold + 150 cold - 150 cold
16. Animals cartified as: Brueding production Brueding production T. Scal member and container n T. Scal member and container n T. For transhigment to T. For transhigment to T. For transport after born BiP 3rd country 20. For import or admission Z2. Means of transport after born Failuray wagon Accoptance Ship Read vehicle Other Z5. Declaration L the medicipaed person respon lacoutlege and belief the statem la county lab.	Fattering Staughter Quarantine Registered equides pumbers BIP usit on: BIP usit on: 3rd country 180° code: Definitive import	Approval basilies Approval basilies Ralaying 19. For transit to 3rd country To 3rd country Exit BIP: 21. Transiting Member States Mamber State Mamber State Mamber State Mamber State View Country 21. Transporter Name Address Postal code Contry 24. Route plan Yee Place and date of declocations Name of signatory	15. Number of packages Pete Other Circus/exhibition Other + 150 cede BEP unit no: + 150 cede BEP unit no: - 150 cede BED cede - 150 cede

44 Weitere Informationen zu Aktivitätstypen sind auch dem im TRACES Toolkit enthaltenen Benutzerhandbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" zu entnehmen.

II.2.3.3. ... BEI EINEM GVDEP

Teil I ("Sendung") des GVDEP in TRACES enthält sämtliche nach Verordnung (EG) Nr. 136/2004 erforderlichen Felder auf den im Folgenden beschriebenen Registerkarten.

Offizielle Beschreibungen der Felder finden Sie in der Verordnung (EG) Nr. 136/2004 der Kommission in Anhang III im Abschnitt "Erläuterungen zur GVDE-Bescheinigung". Einige Felder werden im Folgenden noch einmal beschrieben.

REFERENZANGABEN

etails of Consignment Presented: References	Border Inspection Post		
2. CVED reference number: -	BIP: TRACES Unit Number :	Brest, P FRBES1	►Select
1. Person responsible for load	10. Veterinary documents		
Date of Declaration: 06/06/2011 Vame of signatory: Vame:	Veterinary Document Number: Date of Issue (dd/mm/yyyy):		
naaressi Postal Code / Region: Country:			
Nº: Assign Clear Select			

"2. GVDE-Bezugsnummer"

Diese individuelle Nummer wird von TRACES automatisch vergeben und nach dem Einreichen von Teil I angezeigt.

Das amtliche Einfuhrdokument befindet sich weiterhin im Einreichungsstadium ("Neu"), und TRACES-Benutzer können die Eingaben in Teil I noch ändern. Die individuelle GVDEP-Bezugsnummer wird automatisch um eine Versionsnummer (- Vx) erweitert. Diese Nummer erhöht sich bei jeder Neueinreichung eines Dokuments, auch wenn keine Änderungen vorgenommen wurden.

"Lokale Bezugsnummer"

Diese Nummer können TRACES-Benutzer im Rahmen der jeweiligen einzelstaatlichen Verwaltung definieren (fakultativ). Die Identifikation der Kontrollstellen muss auf dieser Ebene erfolgen (fakultativ).

Wenn keine Eingabe vorgenommen wurde, ordnet TRACES nach dem Einreichen von Teil II automatisch eine individuelle lokale Bezugsnummer zu.

"4. Für die Sendung Verantwortlicher"

Wenn der Zollagent in TRACES registriert wurde und die Erklärung (Teil I) selbst einreicht, wird die Organisation des betreffenden Zollagenten automatisch in dieses Feld eingefügt.

Grenzkontrollstelle

Beim Erstellen von Teil I werden der Name und der TRACES-Code der zuständigen Behörde entsprechend der in Feld "4. Für die Sendung Verantwortlicher" eingegebenen Organisation automatisch übernommen.

Diese Eingaben können vom Zollagenten jedoch mit der Option **"Auswählen**" geändert werden; außerdem können Ergänzungen vorgenommen werden, wenn die zuständige oberste Behörde das GVDEP für die zuständige Behörde erstellt.

HANDELSBETEILIGTE

References Traders Commodity Tran	sport > Purpose		
tails of Consignment Presented: Traders			
Consignor / Exporter		3. Consignee	
ame:		Name:	
odress:		Address:	
istar code / Region:		Postar Code / Region:	
Juney:		Country	
Nº: Assign	Clear Select	Nº: Assign	Clear +Select
. Delivery address		5. Importer	
ame:		Name:	
ype:		Address:	
adress:		Postal Code / Region:	
ostal Code / Region:		Country	
ountry:		Nº: Assign	Clear +Select
pproval number:			
Nº: Assign	Clear Select		
1. Means of Transport		16. Seal number and Container number	de
ype:	~	Seal Number Container I	lumber
last fasting.			Remove
Jenuncation:		L	
pcument:			1444
Estimated Arrival at BIP			
ate (dd/mm/yyyy):	1		
(http://www.).	_		
me (mamm):			
Second and Buck and Address Address And Address	for Configuration Multidate		
ancel and Return to Menu Save as draft Submit	for Certification Validate		

"16. Plomben- und Containernummer"

Da die Plombennummer und die Containernummer unabhängig voneinander sind, können mit "Hinzufügen" nach Bedarf beliebig viele Zeilen hinzugefügt werden. Die Eingabe ist fakultativ.

ERZEUGNIS

Acces veterinary bocuments/common veterinary entry bocument for Animal Prod	ucts Privacy stateme
▼ Consignment > References → Traders ▼ Commonity → Transport → Purpose	
atails of Consignment Presented: Commodity	
12. Nature of goods, Number and type of packages	Country and Region of Origin
Droduct description Species Subtotal Net Weight 0201 Met of bovine animals, fresh or chilled Wild game = 0 Kg Select Nalf-carcases Bison spp. Bison spp. E Kg Remove	6. Country of Origin: Clear Select 7. Country from where consigned:
0203 Meat of swine, fresh, chilled or frozen Fresh or chilled: 0203 11 Carcases and half-carcases 0203 11 10 Of	
domestic swine	Country Code Name Type Veterinary Approval Number
otal Gross Weight 12. Total Number of 0 kg): Kg packages: otal Net Weight (kg): Kg	▼ Nº: ► ► ► ► ► ► ► ► ► ► ► ► ► ► ► ► ► ► ►
dentification of the commodity	
►Add►Adi Commodity Code Species Net Weight (kg)	d (10) Clear Number of parkages Type of parkages
1. 020110 ▼ 1. Bison spp. ▼ Kc	Remove
2. 02031110 👻 2. Sus scrofa domesticus 👻 Kg	, → Remove

"6. Ursprungsland"

Je nach Nomenklaturcode und nach der ausgewählten Erweiterung müssen Nicht-EU-Länder aus einer Dropdownliste ausgewählt werden, die sich automatisch auf die Länder beschränkt, die zur Ausfuhr des jeweils ausgewählten Erzeugnisses in die EU zugelassen sind.

Diese Beschränkung erfolgt nicht bei GVDEP, die von Drittländern für den internen Gebrauch erstellt wurden.

"10. Veterinärdokumente"

Für die Freigabe des zollrechtlich freien Verkehrs der in Anhang II aufgelisteten Erzeugnisse innerhalb der EU (Feld 21, Binnenmarkt) können nur dann Betriebe aus Drittländern aus einer Dropdownliste ausgewählt werden, wenn diese Betriebe im LMS erfasst sind. Für die Einfuhr von Erzeugnissen, bei denen die betreffenden Betriebe nicht bereits erfasst sein müssen, können Betriebe mit dem Aktivitätstyp "Nicht zugelassener Betrieb" angelegt oder ausgewählt werden.⁴⁵

Bei Durchfuhrsendungen (Feld 18) kann für derartige Sendungen ein Betrieb angelegt oder ausgewählt werden, für den die Aktivität "Nicht zugelassener Betrieb" eingetragen wurde.⁴⁶

Bei Wiedereinfuhr eines Produkts (Feld 20) muss dieses Feld leer bleiben.

⁴⁵ Weitere Informationen zu Aktivitätstypen sind dem Handbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" zu entnehmen.

⁴⁶ Weitere Informationen zu Aktivitätstypen sind dem Handbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" zu entnehmen.

Für die KN-Codes 0507,⁴⁷ 1213,⁴⁸ 1214,⁴⁹ 5101,⁵⁰ 5102,⁵¹ 5103 ⁵² und 9705,⁵³ kann dieses Feld leer bleiben (siehe Verordnung (EG) Nr. 136/2004 der Kommission mit Verfahren für die Veterinärkontrollen von aus Drittländern eingeführten Erzeugnissen an den Grenzkontrollstellen der Gemeinschaft Anhang III, Teil I, Feld 10, und "Hygienepaket (Fleisch)"

- 1. Verordnung (EG) Nr. 852/2004 54
- 2. Verordnung (EG) Nr. 853/2004⁵⁵
- 3. Verordnung (EG) Nr. 854/2004 56

Da Aktivitätstypen bezogen auf den Ursprungsort weder im Hygienepaket (Fleisch) noch in Verordnung (EG) Nr. 136/2004 der Kommission definiert sind,⁵⁷ kann in TRACES nicht verlangt werden, dass in diesem Feld eine Eingabe vorgenommen wird.

Wenn die in Feld 10 des GVDEP eingegebene Organisation diese Regeln nicht erfüllt, wird folgende Fehlermeldung angezeigt:



Diese Übereinstimmungsregeln finden keine Anwendung auf GVDEP, die von Drittländern für den internen Gebrauch erstellt wurden.

"12. Erzeugnisart, Zahl und Art der Packstücke"

Änderungen des Nomenklaturcodes und der Erweiterungen dieses Codes im amtlichen Einfuhrdokument können über die Schaltflächen "Auswählen", "Entfernen", "Zurücksetzen" und "Weiteren Code hinzufügen" erfolgen.

Jede Änderung oder Erweiterung des Nomenklaturcodes kann aufgrund der Übereinstimmungsregeln dazu führen, dass Informationen in Teil I gelöscht werden.

Wenn für eine Sendung mehrere Nomenklaturcodes definiert wurden, wird den Codes eine Positionsnummer (ID) vorangestellt; die Codes werden entsprechend dem Zolltarif dargestellt.

<sup>Elfenbein, Schildpatt, Fischbein (einschließlich Bartenfransen), Hörner, Geweihe, Hufe, Klauen, Krallen und Schnäbel.
Stroh und Spreu von Getreide.</sup>

⁴⁹ Steckrüben, Futterrüben, Wurzeln zu Futterzwecken, Heu, Luzerne, Klee, Esparsette, Futterkohl, Lupinen, Wicken und ähnliches Futter.

⁵⁰ Wolle.

⁵¹ Feine oder grobe Tierhaare.

⁵² Abfälle von Wolle oder feinen oder groben Tierhaaren.

⁵³ Sammlungen und Sammlungsstücke.

⁵⁴ Verordnung (EG) Nr. 852/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 über Lebensmittelhygiene. 55 Verordnung (EG) Nr. 853/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 mit spezifischen Hygienevorschriften für Lebensmittel tierischen Ursprungs.

⁵⁶ Verordnung (EG) Nr. 854/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 mit besonderen Ver-

fahrensvorschriften für die amtliche Überwachung von zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnissen tierischen Ursprungs. 57 Weitere Informationen zu Aktivitätstypen sind dem Handbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" zu entnehmen.

Id.	Product description		Species	Subtotal Net W	<u>eight</u>	-
1.	 0201 Meat of bovine animals, fresh or chilled 0201 10 Carcases and half-carcases 1502 Fats of bovine animals, sheep or goats, other than those of heading 1503 1502 90 Other 1502 90 90 for human consumption 		Domestic Bos taurus	= 0	Kg	▶Select ▶Remove
2.			human consumption Bison spp.	= 0	Kg)Select)Remove
з.	1602 Other prepared preserved meat, mea or blood 1602 50 Of bovine a	or t offal nimals	meat preparations Bison spp	= 0	Kg	▶Select ▶Remove
				+۱	Reset 🕨	Add New Code
Tot	al Gross Weight (kg):		12. T	otal Number of	0	
		Kg	раск	ages:		
Tot	al Net Weight (kg):					
		Kg				

Die Positionsnummer wird auch im Feld "Identifizierung der Tiere" angezeigt:

		►Ad	d⊧Add (10)⊧Clear		
Commodity Code	Species	Net Weight (kg)	Number of packages	Type of packages	
1.020110 👻	1. Bos taurus 👻	Kg			Remove
2.15029090 🚽	2. Bison spp. 👻	Kg			Remove
3.160250 🗸	3. Bison spp 👻	Kg			Remove
		►Ad	d⊧Add (10)⊧Clear		

Im amtlichen Dokument können ausschließlich Erzeugnisse desselben Temperaturtyps (Umgebungstemperatur, gekühlt oder gefroren) ausgewählt werden.

Für jeden Nomenklaturcode muss das Feld **"Gesamtnettogewicht**" entweder unter direkter Eingabe des Nettogewichts für die einzelnen Nomenklaturcodes oder durch Klicken auf das "="-Zeichen hinzugefügt werden. (Mit dem "="-Zeichen werden alle Nettogewichte der mit dem betreffenden Code verknüpften Zeilen berechnet.)

Mit einer Konsistenzprüfung wird sichergestellt, dass die Zwischensumme eines Nomenklaturcodes größer oder gleich der Summe der Nettogewichte der einzelnen Arten des jeweiligen Nomenklaturcodes ist.

Die Eingabe im Feld "Summe Nettogewicht" entspricht der Summe der Zwischensummen und wird automatisch eingefügt, wenn der Benutzer zu einer anderen Registerkarte wechselt.

Dezimaltrennzeichen "Komma" und "Punkt"

Dezimalzahlen sind mit einem Komma einzugeben (höchstens zwei Nachkommastellen). Punkte als Tausender-Trennzeichen sind nicht erforderlich.

Auf dem gedruckten amtlichen Einfuhrdokument werden Dezimalzahlen jedoch automatisch mit Dezimalpunkten dargestellt.

Beispiel: Die Zahl 1.234,567 (eintausendzweihundertvierunddreißig Komma fünfhundertsiebenundsechzig) wird auf dem gedruckten amtlichen Einfuhrdokument also zu 1234.57 (eintausendzweihundertvierunddreißig "Komma" siebenundfünfzig).

TRANSPORT

ACES/Veterinary Documents/Common Veterinary Entry Document for Animal Produc	cts Privacy statement
 Consignment References → Traders → Commodity → Transport → Purpose 	
tails of Consignment Presented: Transport	
ansporter ame: ddress: ostal Code / Region: ountry: poroval number: Assign FClear FSelect	Date of Departure (dd/mm/yyyy): Time of Departure (hh:mm):
eans of transport after border inspection post pe: entification:	•
ocument:	
Cancel and Return to Menu Save as draft Submit for Certification Validate	

Die Registerkarte "Transport" enthält Informationen zum Transport ab der Grenzkontrollstelle. Bei der Einfuhr (Feld 21) von "Tierprodukten" und "Erzeugnissen tierischen Ursprungs" sind die Eingaben fakultativ. Bei Durchfuhren (Feld 18), bei Umladungen (Feld 17) und bei von nichtkonformen Sendungen (Feld 22) müssen Eingaben vorgenommen werden.

Für GVDEP, die von Nicht-EU-Ländern ausgestellt wurden, ist die Registerkarte "Transport" nicht von Bedeutung.

Zwecк

]	ts	22. For NON-Conforming Consignment		Conforms Does NOT conform
	ts	22. For NON-Conforming Consignment		ices NOT conform
	ts	22. For NON-Conforming Consignment		
				1. For Internal Market
	Registered No.:	O Customs Warehouse		O Animal feedingstuff
	Registered No.:	O Free Zone or Free Warehouse		O Human consumption
	Registered No.:	O Ship Supplier		Other
	Name:	O Ship		
	Port:			
		18. For Transit to 3rd Country		7. For Transhipment to
		Exit BIP:		BIP:
Clear ▶Select		Transit third	Clear Select	3rd country:
1 (1 1 (1 (1 (1 (1 (1 (1 (1 (1 (1 (1 (1 (1 (1		countries:	Clear +Select	
× Remove				
Remove Add		L		
Remove Add		3rd country:		
	Porti	18. For Transit to 3rd Country Exit BIP: Transit third countries:)⊂[ear)Select ∭)⊂[ear)Select	7. For Transhipment to BEP: 3rd country:

"17. Bei Umladung" und "18. Zur Durchfuhr in ein Drittland"

Wenn bei einer Umladung oder Durchfuhrsendung die Kontrollkästchen neben den Feldern "18. Bei Umladung" und "19. Zur Durchfuhr in ein Drittland" aktiviert wurden, können Sie einen Empfänger (Feld 3) und eine Lieferadresse (Feld 8) in einem Drittland auswählen bzw. anlegen.

Wenn die entsprechenden Informationen nicht bekannt sind, kann das amtliche Einfuhrdokument auch eingereicht werden, ohne Eingaben in diesen Feldern vorzunehmen.

Wenn eine der vorstehenden Optionen⁵⁸ ausgewählt wurde, kann in Feld "10. Veterinärdokumente" auch ein "nicht zugelassener" Betrieb ausgewählt werden.

"19. Mit EU-Normen konform"

Bei Drittländern gelten für die Konformität die einzelstaatlichen Regeln dieser Länder.

"20. Zur Wiedereinfuhr"

Wenn Sie das Kontrollkästchen neben Feld "20 Zur Wiedereinfuhr" aktiviert haben, können Sie folgende Optionen wählen:

1. auf der Registerkarte "Handelsbeteiligte": in den Feldern "1. Versender/Ausführer" und "8. Lieferanschrift" Organisationen aus EU-/EFTA-/EWR-Staaten und

2. auf der Registerkarte "Erzeugnis":

- in Feld "6. Ursprungsland" EU-/EFTA-/EWR-Länder und
- in Feld "7. Versandland" Drittländer.

Bei Wiedereinfuhren darf in Feld "10: Veterinärdokumente" keine Eingabe vorgenommen werden. (Dieses Feld ist mit dem Ursprungsbetrieb verknüpft.)

⁵⁸ Weitere Informationen zu Aktivitätstypen sind dem Handbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" zu entnehmen.

"21. Für den Binnenmarkt"

Die Auswahl eines "Empfängers" (Feld 3) und einer "Lieferanschrift" (Feld 8) in einem EU-/EFTA-/ EWR-Staat ist obligatorisch.

ANMERKUNG: VERKNÜPFUNG VON GVDEP-FELDERN IN TRACES

Um die Einreichung von Teil I eines GVDEP zu beschleunigen, können die in ein Feld eingegebenen Informationen automatisch in andere Felder kopiert werden. Voraussetzung ist allerdings, dass der Aktivitätstyp der betreffenden Organisationen⁵⁹ in diesem ersten Feld auch in den anderen Feldern zulässig ist. Der "Empfänger" beispielsweise kann automatisch in die Felder "Lieferanschrift" und "Importeur" übernommen werden.

EU	ROPEAN UNION	The Common Veterinary Entry Document, CVED
	L Cossigner / Exporter	2. CVED reference musher Local reference number:
	Addam	Border Inspector Post
Ħ	1. Versender/Ausführer	Grenzkontrollstelle
ne		TRACES Unit Number : Für die Sendung
1	Country	verantwortliche Person
ISI	3. Comigues	4. Penca regionable for load
00	Nama	4. Für die Sendung verantwortli-
-	3 Empfänger	che Person
ě.	51 Emplanger	
at	Country	Country
S	3. Importer	6. Country of arigin + 250 code 7. Country from where consigned + 250 code
2	Name	6. Herkunftsland 7. Versandland
S O	Adden 5. Einführer	S. Delivery address
3		8 Lieferanschrift
Del	Country	of Eleferansemme
	9. Arrival at BDP (sotimuted data)	10. Vererinery documents
E	11 Vecial same / Flight No	Number(s)
Pa	Astrophane Ship Railway wasaa Road webicle 🗆	Evablishment of origin/share selector)
12	Mentification:	Veterinary approval number
	Documentary references:	
	16. Seal mumber and Container mumber	
	12 2	110 En munitor las Constan
	EU BD TRACES unit no.	To 3rd Country +150 code
	Ind country ISO ands	Fur STD TE 1/95 unit as
	10 Configure to \$27 to enclosure	20. Exemplement
	Conforms	
	Does NOT conform	
	21. For internal market	22. For NON- Conforming consignments
	Human conversption:	Customs warshouse Registered No.
	Animal feedingshiff	Free scale or Free warehouse Registered No.
	Pharmaceutical use	Ship rapplier Registered No.
	Technical use	Direct to a skip Name
	12 Nature of mode. Number and type of markages	Kin
	Species Net Weight (kg) Number of packages Type of packages	
	14 F 14	1 (2 Ward 3) - William 4
	14. Total Gross Weight	an (Ag) 2.5. Total Iver Weight (Ag)
	-	From: Ambient
	consec	
	23. Declaration	Place and date of declaration
	rampenture cames:	Place and date of declaration
	temperature characterized and the second sec	Place and date of declaration knowledge to comply Name of signatury e
	I suspensive c.inside: 23. Deckenson 24. Deckenson 14. de auderigand percent responsible for the load decalled drows, cattidy due to the beer of any and black the best and any and the second second second second second second the hat logit support second second second second second second second responses of the second second second second second second second second responses of the second secon	Places and date of declaration. Increasing the comply Name of signaturey pill L(c), or
	I suspensive 23. Declared on 23. Declared on 24. the undersigned person responsible for the load decalled above, certify that to the boar of any with the laget requirement of directive 37/75 ZC, including pyrment for ventimely checks, for approvement of any consignment rejected the transit across the ZU to a third conserve (Arnche construction of automation) of accessery.	Places and date of declaration. knowledge to comply Name of signaturey fill(c), or Signature

59 Weitere Informationen zu Aktivitätstypen sind auch dem im TRACES Toolkit enthaltenen Benutzerhandbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" zu entnehmen.

II.2.3.4. ... BEI EINER DECLAR (ERKLÄRUNG)

Teil I ("Sendung") der Erklärung in TRACES enthält sämtliche nach Verordnung (EU) Nr. 142/2011 der Kommission erforderlichen Felder auf den im Folgenden beschriebenen Registerkarten.

Die offizielle Beschreibung der Felder ist dem Abschnitt "Erläuterungen zur Veterinärbescheinigung für die Einfuhr von lebenden Tieren, Sperma, Embryonen, Eizellen und Erzeugnissen tierischen Ursprungs in die Europäische Gemeinschaft" in Entscheidung 2007/240 der Kommission zu entnehmen. Einige Felder werden im Folgenden noch einmal erläutert.

REFERENZANGABEN

References Traders Consignment Transport Purpose	
izalis of Consignment Presented: References	I.2.a. TRACES reference number: -
I.6 Person responsible for load in EU	I.17. No.(s) of CITES:
Name:	
Address: Postal Code / Region:	
Country:	
Nº: ►Assign ►Clear ►Select	
Competent Authorities	Identification of Applicant
I.4. Local Competent Authority:	Name: >TRANSITAIR FR
1.3. Central Competent Authority:	Date of Declaration: 12/10/2012

"I.2.a. TRACES-Bezugsnummer"

Diese individuelle Nummer wird von TRACES automatisch vergeben und nach dem Einreichen von Teil I angezeigt.

Das amtliche Einfuhrdokument befindet sich weiterhin im Einreichungsstadium ("Neu"), und TRACES-Benutzer können die Eingaben in Teil I noch ändern. Die individuelle Bezugsnummer der DECLAR wird automatisch um eine Versionsnummer (- Vx) erweitert. Diese Nummer erhöht sich bei jeder Neueinreichung eines Dokuments, auch wenn keine Änderungen vorgenommen wurden.

"I.2. Bezugsnummer der Bescheinigung"

Diese Nummer können TRACES-Benutzer im Rahmen der jeweiligen einzelstaatlichen Verwaltung definieren (fakultativ). Auf dieser Ebene können Kontrollstellen definiert werden (fakultativ).

Wenn keine Eingabe vorgenommen wurde, ordnet TRACES nach dem Einreichen von Teil II automatisch eine individuelle lokale Bezugsnummer zu.

"I.6. In der EU für die Sendung verantwortliche Person"

Wenn der Zollagent in TRACES registriert wurde und die Erklärung (Teil I) selbst einreicht, wird die Organisation des betreffenden Zollagenten automatisch in dieses Feld übernommen.

"Zuständige Behörden"

Beim Erstellen von Teil I werden die Namen und die TRACES-Codes der zuständigen Behörden entsprechend der in Feld I.11. "Ursprungsort" eingegebenen Organisation übernommen.

HANDELSBETEILIGTE

Consignment					
References - Traders	▸ Consignment → Transp	oort 🕨 Purpose			
tails of Consignment Prese	nted: Traders				
.1. Consignor			I.5. Consignee		
lame: Address: Postal Code / Region: Country:	Assign	►Clear ►Select	Name: Address: Postal Code / Region: Country: • Nº:	►Assign	►Clear ►Select
-		Construction of Advances			
.11. Place of origin					
ountry Code	Name Address	Postal Code / Req	ion Type	e <u>Approval Number</u>	
▼ N°:	►Assign				▶Select
country and region of origin					
Country and region of origin .7.Country of origin			I.8. Region of origin		
Country and region of origin			I.8. Region of origin		Select Remove
Country and region of origin .7.Country of origin	•		<u>I.8. Region of origin</u>		▶Select ♦Remove ♦Add
Country and region of origin .7.Country of origin	•		<u>I.3. Region of origin</u>		Select ▶Remove ▶Add
Country and region of origin .7.Country of origin .12. Place of destination	•		I.S. Region of origin)Select)Remove }Add
Country and region of origin .7.Country of origin (.12. Place of destination lame: Year	·		I.S. Region of origin I.9. Country of destination: I.10. Region of destination:		FSelect FRemove FAdd
Country and region of origin .7.Country of origin (.12. Place of destination ame: ype: sprayal pumpher:	×		I.9. Country of destination: I.10. Region of destination:		∳Select ↓Remove }Add
Country and region of origin .7.Country of origin (.12. Place of destination lame: ype: upproval number: uidress:	•		I.S. Region of origin I.S. Country of destination: I.10. Region of destination:		>Select ▶Remove >Add
Country and region of origin .7.Country of origin .12. Place of destination ame: ype: pproval number: ddress: ostal Code / Region:	·		I.S. Region of origin I.9. Country of destination: I.10. Region of destination:		Select Ramove
Country and region of origin .7.Country of origin .12. Place of destination ame: ype: pproval number: ddress: ostal Code / Region:	·		I.9. Country of destination: I.10. Region of destination: 	►Assign)Select ≯Remove }Add ↓Clear →Select
Country and region of origin .7.Country of origin .12. Place of destination ame: ype: proval number: ddress: ostal Code / Region: importer	•		I.9. Country of destination: I.10. Region of destination: Ve:	►Assign)Select)Remove)Add)Clear)Select
Country and region of origin .12. Place of destination ame: ype: pproval number: ddress: ostal Code / Region: importer lame:	•		I.S. Region of origin I.9. Country of destination: I.10. Region of destination: N°:	►Assign)Select >Ramove >Add
Country and region of origin .12. Place of destination ame: ypp: pproval number: ddress: ostal Code / Region: mporter ame: iddress:	•		I.9. Country of destination: I.10. Region of destination: 	▶Assign)Select ≯Remove }Add }Clear ≯Select
Country and region of origin .7.Country of origin .	•		I.9. Country of destination: I.10. Region of destination: Ve:	▶Assign)Select)Remove)Add)Clear)Select
Country and region of origin	•		I.9. Country of destination: I.10. Region of destination: • N°:	►Assign)Select ≯Remove }Add
Country and region of origin C.2.Country C.2.Count	•		I.9. Country of destination: I.10. Region of destination: • N°:	►Assign)Select ≯Remove }Add }Clear ≯Select
Country and region of origin 7.Country of origin 7.Country of origin 7.Country of origin 7.Country of origin 7.Country: 7		€Clear ▶Select	I.9. Country of destination: I.10. Region of destination: Ve:	▶Assign	Felect FRemove FAdd
Country and region of origin .12. Place of destination ame: ype: pproval number: ddress: ostal Code / Region: mporter lame: ddress: ostal Code / Region:	¥Assign)Clear)Select	I.9. Country of destination: I.10. Region of destination:	Assign)Select >Remove >Add

"I.7. Ursprungsland"

Je nach Nomenklaturcode und nach der ausgewählten Erweiterung müssen Nicht-EU-Länder aus einer Dropdownliste ausgewählt werden.

"I.8. Ursprungsregion"

Wenn Feld "I.7. Ursprungsland" in der TRACES-Datenbank Regionen enthält, können Sie die jeweilige Ursprungsregion auswählen.

SENDUNG

ails of Consignment Pre	sented: Commodi	ty	urpuse		
L19. Commodity code (H5 code) 0206 Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen 0206 10 0f bovine animals, fresh or chilled 0206 10 10 For the manufacture of pharmaceutical products	Species By-products / technical 142/2011 Intermediate products to be used for the manufacture of medicinal products, veterinary Bos spp.	Subtotal Net Weight	- ▶Select ▶Remove	1.22. Total Number of Packages: 1.20 Gross weight (kg): 1.20. Total Net weight (kg): 1.21 Temperature of products:	1 Kg Ambient Chilled Frozen
122		▶Reset	Add New Code		
5. Commodity certified	las				
Technical use					
8. Identification of the	commodity				
			PAdd PAdd	(10) Clear	
		Species Net	weight	Manufacturing plant	
		1. Bos spp. 👻		♦Select ♦Assign ♦Clear ♦Remove	
sign M9.					
sign: 🗸 🗠					

"I.19. Erzeugniscode (HS-Code)"

Änderungen des Erzeugniscodes (HS-Codes) und der Erweiterungen dieses Codes im amtlichen Einfuhrdokument können mit den Optionen "Auswählen", "Entfernen", "Zurücksetzen" und "Weiteren Code hinzufügen" erfolgen.

Die Möglichkeiten zur Auswahl oder zum Hinzufügen weiterer Erzeugniscodes (HS-Codes) können je nach dem ausgewählten Muster des amtlichen Einfuhrdokuments eingeschränkt sein.

Jede Änderung oder Erweiterung des Erzeugniscodes (HS-Codes) kann aufgrund der Übereinstimmungsregeln dazu führen, dass Informationen in Teil I gelöscht werden.

Wenn für eine Sendung mehrere Nomenklaturcodes definiert wurden, wird den Codes eine Positionsnummer (ID) vorangestellt; die Codes werden entsprechend dem Zolltarif dargestellt:

Id.	I.19. Commodity code (HS code)	Species	Subtotal Net Weig	ht .
1.	0206 Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen 0206 10 Of bovine animals, fresh or chilled 0206 10 10 For the manufacture of pharmaceutical products	By-products / technical 142/2011 Intermediate products to be used for the manufacture of medicinal products, veterinary Bos spp. Bison spp.	0 kild	►Select Remove
2.	0506 Bones and horn-cores, unworked, defatted, simply prepared (but not cut to shape), treated with acid or degelatinised; powder and waste of these products 0506 10 00 Ossein and bones treated with acid	Bone 142/2011 Intermediate products to be used for the manufacture of medicinal products, veterinary Bovidae	0 kild	Select Remove
3.	3101 00 00 Animal or vegetable fertilisers, whether or not mixed together or chemically treated; fertilisers produced by the mixing or chemical treatment of animal or vegetable products	unprocessed manure 142/2011 Intermediate products to be used for the manufacture of medicinal products, veterinary Bovidae	0 kilo	Select Remove
			₽Re	set)Add New Cod

Species	Net weight	Manufacturing plant
1. Bos spp. 👻]	▶Select ▶Assign ▶Clear ▶Remove
1. Bison spp. 👻	1	Select Assign Clear
2. Bovidae 🗸	1	Select Assign Clear
3. Bovidae 🚽		Select Assign Clear

Die Positionsnummer wird auch in Feld I.28 angezeigt:

Im amtlichen Dokument können ausschließlich Erzeugnisse desselben Temperaturtyps (Umgebungstemperatur, gekühlt oder gefroren) ausgewählt werden.

Dezimaltrennzeichen "Komma" und "Punkt"

Dezimalzahlen sind mit einem Komma einzugeben (höchstens zwei Nachkommastellen). Punkte als Tausender-Trennzeichen sind nicht erforderlich.

Auf dem gedruckten amtlichen Einfuhrdokument werden Dezimalzahlen jedoch automatisch mit Dezimalpunkten dargestellt.

Beispiel: Die Zahl 1.234,567 (eintausendzweihundertvierunddreißig Komma fünfhundertsiebenundsechzig) wird auf dem gedruckten amtlichen Einfuhrdokument also zu 1234.57 (eintausendzweihundertvierunddreißig "Komma" siebenundfünfzig).

TRANSPORT

References > Ira	ders F Consignment Viransport	• Purpose			
ans of consignment	Presented. Transport		Estimated date and time of a	arrival	
to (dd/mm/www)			Date (dd/mm/yyyy):		
ne (dd/nin/yyyy):		-	Time (hh:mm):		
ne (nn:mm):					
15. Means of transpo			1.13 Place of loading		
rpe:		-	Name:		
entification:		÷	Address:		
			Postal Code / Region:		
comenc.			Country:		
		1	Approval number:		
			✓ N°:	► Assign	Clear Select
al Number	Container Number		I.16. Entry BIP in EU		
		Remove			Clear →Select
		►Add			

Die Registerkarte "Transport" enthält Informationen zum Transport ab der Grenzkontrollstelle und ist obligatorisch.

"I.16. Eingangs-GKS in die EU"

Wenn in Feld "I.6 In der EU für die Sendung verantwortliche Person" eine Organisation definiert wurde, wird in Feld "I.16 Eingangs-GKS in die EU" automatisch die jeweils zuständige Behörde eingefügt. Wurde in Feld "I.6 In der EU für die Sendung verantwortliche Person" keine Eingabe vorgenommen, müssen Sie die zuständige Behörde manuell mit "Auswählen" eingeben. (Diese Option wird dann

automatisch angezeigt.)

Wenn Sie keine Auswahl vornehmen, erscheint die folgende Warnmeldung:

"IMPORT-064 Transport I.16 Entry BIP in EU: Selection is mandatory".

"I.23. Plomben-/Containernummer"

Da die Plombennummer und die Containernummer unabhängig voneinander sind, können mit "Hinzufügen" nach Bedarf beliebig viele Zeilen hinzugefügt werden. Die Eingabe ist fakultativ.

Zweck

Consignment			
	ignment > Transport + Purpose		
I.26. For transit to 3rd Country b	iy EU	I.27. For import or admission into EU	
3rd country:	►Clear →Select	Definitive import Horses Re-entry	
		Temporary admission horses	

"1.26. Für Durchfuhr in ein Drittland durch die EU"

Wenn bei einer Durchfuhrsendung das Kontrollkästchen neben Feld "I. 26. Für Durchfuhr in ein Drittland durch die EU" aktiviert wurde, können Sie einen Empfänger (Feld I.5) und einen Bestimmungsort (Feld I.12) in einem Drittland auswählen bzw. anlegen.

Wenn die entsprechenden Informationen nicht bekannt sind, können Sie das amtliche Einfuhrdokument auch einreichen, ohne Eingaben in diesen Feldern vorzunehmen.

"I.27. Für Einfuhr in die EU oder Zulassung"

Die Auswahl eines "Empfängers" (Feld I.5) und eines "Bestimmungsorts" (Feld I.12) in einem EU-/ EFTA-/EWR-Staat ist obligatorisch.

ANMERKUNG: VERKNÜPFUNG VON DECLAR-FELDERN IN TRACES

Um die Einreichung von Teil I einer DECLAR zu beschleunigen, können die in ein Feld eingegebenen Informationen automatisch in andere Felder kopiert werden. Voraussetzung ist allerdings, dass der Aktivitätstyp der betreffenden Organisationen⁶⁰ in diesem ersten Feld auch in den anderen Feldern zulässig ist. Der "Empfänger" beispielsweise kann automatisch in die Felder "Bestimmungsort" und "Importeur" übernommen werden.

				Declaration Document	
	11. Consignor Name		12. Certificate reference number	12.a. TRACES reference number :	
	Address		1.3. Central Conneteur Authority		
	I.1. A	bsender	I.3. Zuständige oberste Behörde		
1	Country		I.4. Local Competent Authority		
6	Phone		I.4. Zuständige örtliche Behörde		
	15. Consignee Name		1.6 Person responsible for load in EU Name		
	Address		Address		
	1.5. Em	pfänger	I.6. Verantwort	liche Person für	
	Country		commutary die Sendur	ng in die EU	
	Phote		Phone		
	I.7. Ursprungsland	I.S. Repon of origin, Code I.S. Ursprungsregion	19 Country of destination ISO code I.9 Bestimmungsland	I.10. Region of destination Cod	
	111. Place of origin	nor orsprungsregion	1.12. Place of destination		
	Nome	Approval number	warehouse	shiptupplier	
	Address		Mama	<u> </u>	
	I 11 Ure	nrungsort	Approval number J 12 Boot	immungsort	
	1.11.015	prangsort	Address	innungsort	
			Bartal ands / Danian		
			Postal code / avegiou		
	113 Place of loading	rladoort	114 Date of departure		
	Address 1.15. Ve	Tradeo Approval number	116 Easter BED in ET!		
	Aeconiane Si	Railway wason	Name I 16 Findands	-GKS in die EU	
	Road vehicle	Other	- III Chigangs	GRS-M UIC LO	
3	Identification:		L17. No.(s) of CITES		
	Dociument:				
	1.21 Temperature of products	Chilled D Frozen D	120 Quantity	I.22. Total Number of Packages	
1	1.23. Identification of container Seal number			ç	
	1.25. Commodity certified as:				
1					
	26 For transit to 3rd Country by FU	7	122 For import or admission into FU		
	3rd country	ISO code	Definitive import		
			Horses Re-entry		
			Temporary admission horses		
	1.28. Identification of the commodity				

60 Weitere Informationen zu Aktivitätstypen sind auch dem im TRACES Toolkit enthaltenen Benutzerhandbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" zu entnehmen.

II.2.3.5. ... BEI EINEM CHED-PP

Teil I ("Sendung") des CHED-PP in TRACES enthält sämtliche nach Richtlinie (EG) 2000/29/EG des Rates erforderlichen Felder auf den im Folgenden beschriebenen Registerkarten.

REFERENZANGABEN

Acea, bocaments, common hi	ealth Entry Document - Plant Prod	ucts (CHED-PP)		i4	Privacy statem
- Denelationscole	and the second second second				
✓ References → Traders	Commodity → Purpose				_
etails of Consignment Presen	ted: References				
I.2. CHED reference number:			I.3. Declared point of entry		
I.2.a. Local reference No:			I.3. Declared point of entry:	Bordeaux Aéroport	
			I.4. TRACES unit number:	FRBOD4	
					Select
I.7. Person responsible for lo	ad .		I.8. Health documents		
Date of Declaration:	23/01/2013		Type of document:	-	-
Name of signatory:	FR transitair01		Number:		
			Date of issue (dd/mm/www)		
Name:	R&G DEKYTSPOTTER				
Address:	94D,Av de Picot		Place of issue:	•	
Postal Code / Region:	ER France				
country.					
NO.	Assign	►Clear ►Select			

"I.2. CHED-Bezugsnummer"

Diese individuelle Nummer wird von TRACES automatisch vergeben und nach dem Einreichen von Teil I angezeigt.

Das amtliche Einfuhrdokument befindet sich weiterhin im Einreichungsstadium ("Neu"), und TRACES-Benutzer können die Eingaben in Teil I noch ändern. Die individuelle CHED-PP-Bezugsnummer wird automatisch um eine Versionsnummer (- Vx) erweitert. Diese Nummer erhöht sich bei jeder Neueinreichung eines Dokuments, auch wenn keine Änderungen vorgenommen wurden.

"I.2.a. Lokale Bezugsnummer"

Diese Nummer können TRACES-Benutzer im Rahmen der jeweiligen einzelstaatlichen Verwaltung definieren (fakultativ). Wenn keine Eingabe vorgenommen wurde, ordnet TRACES nach dem Einreichen von Teil II automatisch eine individuelle lokale Bezugsnummer zu.

"I.3. Benannter Eingangsort"

Beim Erstellen von Teil I werden der Name und der TRACES-Code der zuständigen Behörde entsprechend der in Feld I.7. Für die Sendung Verantwortlicher" eingegebenen Organisation automatisch übernommen.

Diese Eingaben können vom Zollagenten jedoch mit der Option "Auswählen" geändert werden; außerdem können Ergänzungen vorgenommen werden, wenn die zuständige oberste Behörde das CHED-PP für die zuständige Behörde erstellt.

"I.7. Für die Sendung Verantwortlicher"

Wenn der "Für die Sendung Verantwortliche" in TRACES registriert wurde und die Erklärung (Teil

I) selbst einreicht, wird die Organisation der betreffenden Person automatisch in dieses Feld übernommen.

"I.8. Gesundheitsdokumente"

Das Feld "Art des Dokuments" ist eine Dropdownliste mit den möglichen Typen von "Europhyt-Erklärungen" (fakultativ).

Das Feld "Nummer" ist ein Freitextfeld.

- In das Feld "Ausstellungsdatum (TT/MM/JJJJ)" ist der Zeitpunkt einzugeben, zu dem das Gesundheitsdokument von der zuständigen Behörde unterschrieben wurde.⁶¹
- Das Feld "Staat und Ort der Ausstellung" enthält eine Dropdownliste, in der alle Länder mit dem jeweiligen ISO-Code erfasst sind, und ein Freitextfeld.

Die Angabe in Feld "I.8. Gesundheitsdokumente" ist fakultativ, bis das amtliche Einfuhrdokument (CHED-PP) von der zuständigen Behörde validiert wurde.

Das Ausstellungsdatum muss daher vor dem "Datum der Erklärung" des amtlichen Einfuhrdokuments (CHED-PP) liegen (oder mit diesem Datum übereinstimmen).

HANDELSBETEILIGTE

ACES/Documents/Common Health Entry	Document - Plan	t Products (CHED-PP)			Privacy stateme
		302 8-97.3			
- Consignment					
References → Maders → Comm	odity Purpose				
etails of Consignment Presented: Trade	215				
1.1. Consignor/Exporter			I.5. Consignee/Importer		
lame:			Name:		
Address:			Address:		
Postal Code / Region:			Postal Code / Region:		
Country:			Country:		
	Assign	♦Clear ♦Select		Assign	♦Clear ♦Select
1.6. Place of destination			I.12. Means of transport		
lame:			Type:		-
Type:			Identification:		
Address:			Document	-	
Postal Code / Region:			Documenti		
Country:					
Approval number:					
✓ N°:	Assign	►Clear ►Select			
1.9. Arrival at entry point			I.16. Seal/Container No		
ate (dd/mm/yyyy):	1		Seal Number	Container Number	-
ime (hh:mm):					Remove
					bbbe

"I.6. Bestimmungsort"

Die Eingabe in diesem Feld ist fakultativ, wenn die Sendung zur Umladung/Weiterbeförderung bestimmt ist (Feld I.19).

"I.16. Plomben-/Containernummer"

Da die Plombennummer und die Containernummer unabhängig voneinander sind, können mit "Hinzufügen" nach Bedarf beliebig viele Zeilen hinzugefügt werden. Die Eingabe ist fakultativ.

ERZEUGNIS

▶bg ▶cs ▶da ▶de ▶el ▶en ▶es ▶et ▶fi	▶fr ▶hr ▶hu ▶il ▶it ▶lt	▶lv ▶mk ▶mt ▶nl	Enw Epi Ept Fro Eru E	sk ▶sl ▶sq ▶sr ▶s	v ▶tr ▶zh	►Information ►Logo
					TRANSITA	AIR01.FR@traces-cbt.n
ACES/Documents/Common Health Entry Docu	iment - Plant Products (C	CHED-PP)				Privacy stateme
- Consignment						
References Traders Commodity	Purpose					
tails of Consignment Presented: Commodit	Υ					
.13. Country of export			Company Code	orongin	A second and have	
13. Country of export:		•	Country Code	Name	Approval number	
			- Nº:	► Ass	sign	Select
.29. Description of commodity						
.29. Description of commodity I. Product description			Species		Subtotal Net V	Veight _
 .29. Description of commodity <u>Product description</u> 0603 Cut flowers and flower buds of a kin 	d suitable for bouquets c	or for ornamental pu	<u>Species</u> poses,		<u>Subtotal Net V</u>	<u>Veight</u>
.29. Description of commodity <u>4. Product description</u> 0603 Cut flowers and flower buds of a kin fresh, dried, dyed, bleached, impregnate	d suitable for bouquets c d or otherwise prepared	or for ornamental pu	poses, HULPE, Rosa	persica	<u>Subtotal Net V</u>	Veight
.29. Description of commodity 4. Product description 0603 Cut flowers and flower buds of a kin fresh, dried, dyed, bleached, impregnate Fresh 0603 11 00 Roses	d suitable for bouquets c d or otherwise prepared	or for ornamental pu	poses, HULPE, Rosa	persica	<u>Subtotal Net V</u> = 0	Veight →Select →Remove
.29. Description of commodity <u>4. Product description</u> 0603 Cut flowers and flower buds of a kin fresh, dried, dyed, bleached, impregnates Fresh 0603 11 00 Roses	d suitable for bouquets c d or otherwise prepared	or for ornamental pu	<u>Species</u> rposes, HULPE, Rosa	persica	Subtotal Net W	<u>Veight</u> Select Remove
.29. Description of commodity 4. Product description 0603 Cub Rowers and Rower buds of a kin fresh, dried, dyed, bleached, impregnate Presh 0603 11 00 Roses	d suitable for bouquets o d or otherwise prepared	or for ornamental pu	Species rposes, HULPE, Rosa	persica	Subtotal Net W = 0	<u>Veight</u> →Select →Remove →Reset →Add New Code
.29. Description of commodity 1. Product description 0603 Cut flowers and flower buds of a kin fresh, dried, dyed, bleached, impregnate Presh 0603 11 00 Roses 30. Total number of packaging:	d suitable for bouquets c d or otherwise prepared	or for ornamental pu	poses, HULPE, Rosa I.31. Total net weight:	persica	<u>Subtotal Net W</u> = 0	Veight
.29. Description of commodity <u>4. Product description</u> 0603 Cut Rovers and Rover buds of a kin fresh, dried, dyed, bleached, impregnates Fresh 0603 11 00 Roses 30. Total number of packaging: 20. Description of commodity.	d suitable for bouquets o d or otherwise prepared	or for ornamental pur	Species poses, HULPE, Rosa I.31. Total net weight:	persica	Subtotal Net V = 0	Veight →Select →Remove →Reset →Add New Code
.29. Description of commodity 1 . Product description 0603 Cut flowers and flower buds of a kin fresh, dired, dyed, bleached, impregnate 70603 11 00 Roses 30. Total number of packaging: .29. Description of commodity	d suitable for bouquets o d or otherwise prepared	or for ornamental pur	Species poses, HULPE, Rosa I.31. Total net weight: d (10)+Clear	persica	<u>Subtotal Net W</u> = 0	Veight >Select >Remove >Reset >Add New Code
.29. Description of commodity 3. Product description 0603 Cut Rowers and Rower buds of a kin fresh, dried, dyed, bleached, impregnates Fresh 0603 11 00 Roses 30. Total number of packaging: .29. Description of commodity	d suitable for bouquets o d or otherwise prepared	or for ornamental pur Add>Ad	Species poses, HULPE, Rosa I.31. Total net weight: d (10) >Clear	persica	Subtotal Net W = 0	Veight Select Remove Reset Add New Code
.29. Description of commodity <u>4. Product description</u> 0603 Cut Rowers and Rower buds of a kin fresh, dried, dyed, bleached, impregnates <i>Fresh</i> 0603 11 00 Roses 30. Total number of packaging: .29. Description of commodity commodity Code Species Class	d suitable for bouquets of d or otherwise prepared	or for ornamental pur • Add • Add <u>Number</u>	poses, HULPE, Rosa I.31. Total net weight: d (10) ►Clear <u>Unit</u> <u>Numbs</u>	persica er of packages	Subtotal Net W = 0	Veight . Select Reset >Add New Code Country of origin
29. Description of commodity 29. Description 6063 Ctt Rovers and Rover buds of a kin frash, dried, dyed, bleached, impregnate Presh 0603 11 00 Roses 30. Total number of packaging: .29. Description of commodity commodity Code Species Class . 06031100 v 1. HULPE v	d suitable for bouquets d or otherwise prepared 0 s of commodity	or for ornamental pur • Add • Ad <u>Number</u>	poses, HULPE, Rosa I.31. Total net weight: d (10) + Clear <u>Unit</u> <u>Numba</u>	persica ar of packages	Subtotal Net W = 0	Veight Select Remove Reset >Add New Code <u>Country</u> <u>Country</u> <u>Semove</u>
.29. Description of commodity <u>5. Product description</u> 0603 CL flowers and flower buds of a kin fresh, dried, dyed, bleached, impregnates <i>Presh</i> 0603 11 00 Roses 30. Total number of packaging; .29. Description of commodity ommodity Code Species .06031100 1. HULPE	d suitable for bouquets of d or otherwise prepared 0 1 of commadity	or for ornamental pur • Add•Ad <u>Number</u> • Add•Ad	poses, HULPE, Rosa I.31. Total net weight: d (10) +Clear Unit Numbs d (10) +Clear	persica ar of packages	Subtotal Net V = 0 , Type of packaging	Veight Select PRemove Reset >Add New Code

"I.14. Ursprungsbetrieb"

Die Eingabe in diesem Feld ist fakultativ.⁶²

Das Land muss nicht mit dem in Feld "1.29. Beschreibung des Erzeugnisses" angegebenen "Ursprungsland" übereinstimmen.

"I. 29 Beschreibung des Erzeugnisses"

Änderungen des Erzeugniscodes (HS-Codes) und der Erweiterungen dieses Codes im amtlichen Einfuhrdokument können mit den Optionen **"Auswählen"**, "Entfernen", "Zurücksetzen" und "Weiteren Code hinzufügen" erfolgen.

Wenn für eine Sendung mehrere Nomenklaturcodes definiert wurden, wird den Codes eine Positionsnummer (ID) vorangestellt; die Codes werden entsprechend dem Zolltarif dargestellt:

Id.	Product description	Species	Subtotal Net Weight	
1.	0601 Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and thizomes, dormant, in growth or in flower; chicory plants and roots other than roots of heading 1212 0601 10 Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and thizomes, dormant 0601 10 3 Tulps	TULPU, Tulipa pulchella	= 0	Select Remove
2.	0603 Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, yed, bleached, impregnated or otherwise prepared Fresh 0603 11 00 Roces	HULPE, Rosa persica	= 0	►Select ►Remove
3.	0604 Foliage, branches and other parts of plants, without flowers or flower buds, and grasses, mosses and lichens, being goods of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared 0604 20 Fresh Mosses and lichens 0604 20 I Ta Reindeer moss	1CLDNG, Cladonia	= 0)Select }Remove

Die Positionsnummer (ID) wird auch in Feld I.29 angezeigt:

			►Add►Ad	d (10) Clear				
Commodity Code	Species	Class of commodity	Number	<u>Unit</u>	Number of packages	Type of packaging	Cou of o	intry rigin
1.06011030 👻	1. TULPU 👻	•		-			•	- Remove
2.06031100 👻	2. HULPE 👻			-				- Remove
3.06042011 👻	3. 1CLDNG 👻	-						- Remove
			baddbad	d (10) Clear				

62 Wenn für den Betrieb die Eingabe "Gärtnerei" definiert wurde, wird eine Zulassungsnummer benötigt.

Für jeden Nomenklaturcode wird ein Feld **"Gesamtnettogewicht**" (*oben*) angezeigt. Die Eingabe in diesem Feld ist **fakultativ.** Das Nettogewicht für die einzelnen Nomenklaturcodes kann direkt eingegeben werden.

Die Eingabe in Feld "I.30. Gesamtzahl der Packstücke" ist obligatorisch und als Summe der "Anzahl der Packstücke" in Feld "I.29. Beschreibung des Erzeugnisses" direkt einzugeben.

In der Dropdownliste "Art" (*unten*) werden aus Gründen der Ergonomie ausschließlich die EPPO-Codes angezeigt. Auf dem Ausdruck des amtlichen Einfuhrdokuments wird jedoch auch die vollständige wissenschaftliche (lateinische) Bezeichnung der jeweiligen Art angegeben (wie auch im *oberen Teil*). Die Eingabe in der Dropdownliste "Ursprungsland" (ISO-Code) ist fakultativ.⁶³ Wenn in Feld I.29 mehrere Zeilen angezeigt werden, können weitere Ursprungsländer eingefügt werden.

Dezimaltrennzeichen "Komma" und "Punkt"

Dezimalzahlen sind mit einem Komma einzugeben (höchstens zwei Nachkommastellen). Punkte als Tausender-Trennzeichen sind nicht erforderlich.

Auf dem gedruckten amtlichen Einfuhrdokument werden Dezimalzahlen jedoch automatisch mit Dezimalpunkten dargestellt.

Beispiel: Die Zahl 1.234,567 (eintausendzweihundertvierunddreißig Komma fünfhundertsiebenundsechzig) wird auf dem gedruckten amtlichen Einfuhrdokument also zu 1234.57 (eintausendzweihundertvierunddreißig "Komma" siebenundfünfzig).

Zweck

TRAGES TRAde Control and Expert System	
a)bg)cs)da)de)el)en)es)et)fi)fr)hr }hu)il	bit bit biv brok brot bol bow bpl bpt bro bru bsk bsl bsq bsr bsv btr bzh binformation bLogoul TRANSITAIR01.FR@traces-cbt.net
RACES/Documents/Common Health Entry Document - Plant Proc	ducts (CHED-PP) Privacy statement
- Consignment	
References → Traders → Commodity → Purpose	
Details of Consignment Presented: Purposes	
I.21. For free circulation	I.19. For transhipment/transfer to
	Point of entry:
	►Clear ►Select

"I.19. Für Umladung/Weiterbeförderung nach/zu"

Die Sendung wird an einen kontrollierten Bestimmungsort⁶⁴ geschickt; dort folgt der zweite Teil der Kontrollen/Prüfungen. Wenn das Kontrollkästchen neben Feld "I.6. Bestimmungsort" aktiviert wurde, ist die Angabe des Bestimmungsorts fakultativ.

"1.21. Für den zollrechtlich freien Verkehr"

Die Sendung soll im Binnenmarkt (EU/EFTA) in Verkehr gebracht werden.

Das Ursprungsland muss nicht das Land sein, in dem sich der in Feld "I.14. Ursprungsbetrieb" genannte Betrieb befindet.
 Geben Sie mit "Auswählen" die betreffende zuständige Behörde ein.

ANMERKUNG: VERKNÜPFUNG VON CHED-PP-FELDERN IN TRACES

Um die Einreichung von Teil I eines CHED-PP zu beschleunigen, können die in ein Feld eingegebenen Informationen automatisch in andere Felder kopiert werden. Voraussetzung ist allerdings, dass der Aktivitätstyp der betreffenden Organisationen⁶⁵ in diesem ersten Feld auch in den anderen Feldern zulässig ist. Der "Empfänger" beispielsweise kann automatisch in die Felder "Bestimmungsort" und "Importeur" übernommen werden.

JROPEAN UNION	CHEDPP	Common	Health Entry Document
11. Consigner Experter	12.C	ED reference number	12 s. Local reference No
Nems Address	13.0	where the second second	
		I.3. Benannt	er Eingangsort
	14.1	CACES unit munder:	TRACTO T' L
Country	1	4. Nummer de	er TRACES-Einnei
13. Consignee Importer	I.6.Pi	nce of destination	
Address		Addisen	
I.S. Empfönger/Einfü	ibror	I.6 Doctin	anungcost
1.5. Emplanger / Emil	mei	I.o. Desui	innungsort
Сошру		Country	
17. Person responsible for load	IS.B	with documents Turns of documents	
Address		The or overlapped	
I.7. Für die Sendung v	erant-	Namber	
wortliche Persor		Date of issue	
Country Country	116.7	Place of intra	111 Faster of series
Date	1.00.0	country of origin	t in Asjon of anju
112 Manus of transport	113.0	locatry of export	* 250 code
Aurophane Ship Railway wagou Ros	d vehicle		
Lieurification	114.1	(stablishments of origin	Annual surface
113. Transport conditions			-Winter Britter
116. Seel-Countiner No			
117 Commodition cardificad as			
118. Compliance of the commodities to EU requirements			
119. For transhipment transfer to	[1.20.3	or trauent to third country	
· · ·			
Point of entry TRACES Unit No	mber		
121. For fass circulation	122.1	for storage	
123. For m-import			
124. For temporary admission			
125 Manue of transport after the point of entry	181	munority	
101 B ()			
1.27. L'ats of departure	1.28. 9	com pou	
129. Description of commodity			
Species Class of commodity Number Unit Number of packag	es Type of packaging Cou	ntry of origin	
130. Total number of packaging 131. Total	d aet weight	132. Total gross	wight
133. Declaration			
I, the undersigned person responsible for the load detailed above, cartify that to it the legal requirements of Council Directive 2000/29, including psymeet for phys- mecountry.	as best of my knowledge and bel manitary checks, as well as for r	ief the streaments made in Part 1 of this docum dispatching consignments, for quarantine of	unit are true and complete and I agree to comply with plants, or costs of destruction and disposal if
Data of Declaration	-	6	
Price of		inguine d	

65 Weitere Informationen zu Aktivitätstypen sind auch dem im TRACES Toolkit enthaltenen Benutzerhandbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" zu entnehmen.

II.2.4. OPTIONEN ZUM EINREICHEN VON DOKUMENTEN

II.2.4.1. Allgemeine Informationen

Beim Einreichen eines amtlichen Einfuhrdokuments in TRACES (Teil I, Sendung) stehen (im Allgemeinen) folgende Optionen zur Verfügung:⁶⁶

Competent Authorities	Identification of Applicant		
I.4. Local Competent Authority: I.3. Central Competent Authority:	Name: Date of Declaration:	+TRANSITAIR FR 18/10/2012	
Cancel and Return to Menu Save as draft Submit for Certification Validate			

Speicheroptionen

"Abbrechen und zum Ermöglicht die Rückkehr zum Untermenü GDE, GVDET, GVDEP, DECLAR oder CHED-PP und bricht alle während des Erstellens des amtlichen Dokuments vorgenommenen Aktionen ab.

Wenn Ihr amtliches Einfuhrdokument noch nicht gespeichert wurde, gehen alle in Teil I vorgenommenen Eingaben verloren.

"Als Entwurf speichern" Speichert Teil I eines noch nicht vollständig ausgefüllten amtlichen Einfuhrdokuments. Dies ist ein fakultativer Zwischenschritt vor der endgültigen Einreichung von Teil I des amtlichen Einfuhrdokuments bei Ihrer zuständigen Behörde:

Die Option "Als Entwurf speichern" kann in TRACES beliebig oft verwendet werden.

Damit die Suchfunktion genutzt werden kann, sind bestimmte Angaben zum Erzeugnis, zum Versender/Ausführer und zum Empfänger in Verbindung mit der Option "Als Entwurf speichern" obligatorisch. Alle sonstigen Eingaben in Teil I können auch zu einem späteren Zeitpunkt vorgenommen werden.

Das amtliche Einfuhrdokument erhält anschließend den Status "**Entwurf**". Diese Option steht sowohl Marktteilnehmern als auch den zuständigen Behörden zur Verfügung. Auf den "Entwurf" eines amtlichen Einfuhrdokuments haben

allerdings nur "direkte" Kollegen Zugriff. Bezüglich der Einreichung eines amtlichen Einfuhrdokuments mit dem Status "Entwurf" werden keine Benachrichtigungen verschickt.

D. h. für alle amtlichen Einfuhrdokumente (GDE, GVDET, GVDEP und DECLAR).

Speicheroptionen

"Zur Bescheinigung Damit das amtliche Einfuhrdokument bei der zuständigen Behörde zur Bescheinigung eingereicht werden kann, müssen in Teil I alle obligatorischen Eingabefelder ausgefüllt werden.

Diese Option steht sowohl Marktteilnehmern als auch den zuständigen Behörden zur Verfügung.

Wenn Teil I des amtlichen Einfuhrdokuments von einem Marktteilnehmer eingereicht wird, können sowohl der betreffende Benutzer als auch die jeweiligen direkten Kollegen und die zuständige Behörde das Dokument anzeigen. Wenn das amtliche Einfuhrdokument jedoch von der zuständigen Behörde selbst eingereicht wurde, kann der Marktteilnehmer selbst dann nicht auf das Dokument zugreifen, wenn er im amtlichen Einfuhrdokument eingegeben wurde.

Das amtliche Dokument erhält nun den Status "Neu".

Nach dem Einreichen des amtlichen Einfuhrdokuments ("Neu") wird eine Benachrichtigung gesendet.

Anmerkung: DECLAR

Wenn der Marktteilnehmer bei einer DECLAR die Option "Zur Bescheinigung einreichen" auswählt, kann er eine zusätzliche Erklärung "Angaben zum Gesundheitszustand" erstellen.

Besondere Speicheroptionen bei diesem Teil der Erklärung werden in Abschnitt "II.2.4.2. Besondere Hinweise zu DECLAR" beschrieben.

"Bestätigen"

Unter den Speicheroptionen beim Einreichen einer DECLAR kann ein Marktteilnehmer auch die Option "Bestätigen" auswählen.

Nachdem alle obligatorischen Eingaben in den betreffenden Feldern in Teil I vorgenommen wurden, können TRACES-Benutzer direkt zur Erklärung "Angaben zum Gesundheitszustand" wechseln und dort weitere Eingaben vornehmen.

II.2.4.2. BESONDERE HINWEISE ZU **DECLAR**

Bei DECLAR können Marktteilnehmer die Felder in der Erklärung "Angaben zum Gesundheitszustand" bearbeiten.

Bei DECLAR stehen drei weitere Speicheroptionen zur Verfügung:

Place of signature:	Brest, FR
Name:	TRANSITAIR, FR

Speicheroptionen	
"Ablehnen"	Diese Option ist nur dann verfügbar, wenn der betreffende Marktteilnehmer eine DECLAR bearbeitet. Nachdem die obligatorischen Eingaben in die betreffenden Felder in Teil I vorgenommen wurden, kann der jeweilige Marktteilnehmer die vorgeführte Sendung ablehnen. Das amtliche Dokument erhält dann den Status "Abgelehnt ".
"In Bearbeitung speichern"	Diese Option ist nur dann verfügbar, wenn der betreffende Marktteilnehmer eine DECLAR bearbeitet. Nachdem alle obligatorischen Eingaben in Teil I vorgenommen wurden, kann der betreffende Marktteilnehmer innerhalb der DECLAR die Erklärung "Angaben zum Gesundheitszustand" speichern, auch wenn die Eingaben noch nicht abgeschlossen sind. Die Eingaben können dann zu einem späteren Zeitpunkt fortgesetzt werden. Dies ist ein fakultativer Zwischenschritt vor dem Unterschreiben der Erklärung "Angaben zum Gesundheitszustand". Das amtliche Dokument erhält dann den Status "In Bearbeitung".
"Entscheidung einreichen"	Diese Option ist nur dann verfügbar, wenn der betreffende Marktteilnehmer eine DECLAR bearbeitet. Nachdem die obligatorischen Eingaben in die betreffenden Felder in Teil I vorgenommen wurden, kann der jeweilige Marktteilnehmer die vorgeführte Sendung bestätigen. Das amtliche Dokument erhält dann den Status "Gültig ".

II.2.5. UNTERSCHRIFT

Beim Einreichen des amtlichen Einfuhrdokuments müssen Sie in TRACES Ihr Kennwort eingeben. Nach dem Einreichen klicken Sie auf die Option "Validierung unterschreiben".

the undersigned official v arried out in accordance wit	eterinarian, or designated official agent, certify that the veterinary checks on this consignment have been h EU requirements.
	Please enter your password to sign the decision_CVEDP.FR.2010.0000001.
Cancel and Return to the C	ertificate Sign Validation

Wenn das Kennwort während der gesamten Arbeitssitzung in TRACES gespeichert werden soll, aktivieren Sie das Kontrollkästchen **"Dieses Kennwort für alle weiteren Unterschriften verwenden**". Erfolgt innerhalb von 30 Minuten keine weitere Aktion, wird die Arbeitssitzung automatisch beendet.

II.3. WEITERVERFOLGUNG

II.3.1. ANSCHLIESSENDE SCHRITTE BEI GDE, GVDET, GVDEP UND CHED-PP

Nachdem das amtliche Einfuhrdokument eingereicht wurde ("Zur Bescheinigung einreichen"), kann die zuständige Behörde sofort auf das betreffende amtliche Einfuhrdokument zugreifen. Die zuständige Behörde wird von TRACES automatisch aufgefordert, den Prozess der Bescheinigung fortzusetzen.⁶⁷

Weitere Informationen über Bescheinigungen durch zuständige Behörden sind dem Benutzerhandbuch "Einfuhrdokumente Teil II" oder dem <u>TRACES Toolkit</u> zu entnehmen.⁶⁸

⁶⁷ Dies gilt nicht für Dokumente des Typs DECLAR.

⁶⁸ TRACES Toolkit: https://circabc.europa.eu/w/browse/ac0bd3d2-66ae-4234-b09c-a3fa9854acfd.
II.3.2. ANSCHLIESSENDE SCHRITTE BEI DECLAR: KLONIEREN IN DAS GVDEP

Um das Erstellen eines GVDE zu erleichtern, können die in einer DECLAR eingereichten Daten automatisch in eine GVDE übertragen werden. Diese Übertragung wird in TRACES als "Klonieren" bezeichnet. Sowohl der jeweilige Marktteilnehmer als auch die zuständige Behörde können eine Klonierung vornehmen, wenn sie eine validierte DECLAR öffnen.

Wenn in der DECLAR in Feld "I.6. In der EU für die Sendung verantwortliche Person" Marktteilnehmer definiert wurden, werden diese Marktteilnehmer von TRACES automatisch über die Validierung einer "Erklärung" informiert. ⁶⁹

II.3.2.1. ZUGRIFF ÜBER EINEN HYPERLINK

Der betreffende Marktteilnehmer kann direkt auf die jeweilige DECLAR zugreifen, indem er auf den Hyperlink in der TRACES-Benachrichtigung klickt.

II.3.2.2. ZUGRIFF ÜBER EIN MENÜ

Marktteilnehmer können aber auch über das Menü "Veterinärdokumente" und das Untermenü "Erklärung" auf eine DECLAR zugreifen:

- Anmelden in TRACES
- Klicken Sie im Menü am linken Bildschirmrand auf "Erklärung". Anschließend erscheint der Bildschirm "Suche nach Erklärung".
- Aktivieren Sie das Kontrollkästchen "Zu bearbeiten", um nach DECLAR zu suchen, die noch kloniert (d. h. in GVDE übertragen)⁷⁰ werden können.
- Öffnen Sie die gewünschte DECLAR.

 Welcome Page 	Search for Declaration Documer	ste							
Veterinary	Search Criteria	Search Criteria							
Intra Trade • Animal Health Certificates	Certificate Reference:				Certificate reference number TRACES: Consignee:	e			
CVED for Animals	Departure After:				Commodity:		Þ	Browse	
CVED for Animal Products	Departure Before:				Means of Transport		-		
Veterinary contificate to EU	Country of Destination:			-	Postal code of dest	ination:			
Export Health Certificates	Authority of destination:				Authority of destina code:	ation			
Common Entry Document (CED)	Authority of origin: Country of Origin:		2	-	Authority of origin of Entry point:	ode:			
Commercial Document	Passport Nº:				To process:				
Declaration	Certificate Status:	•			Cloned:				
• Empty Certificate	◆Clear ♦Search ♦Direct access								
Reporting									
 Rejected Consignments - CVED for Animals 	Certificate reference number TRACES	Certificate Reference	Country from where	Country of Destination	Consignor	Consignee	Animal Species	Statu	
• Consignment - CVED for Animal	DECLAR.		Brazil	France			0506	Valio	
User and	DECLAR.		Brazil	France			0206 10 10	New	

"Direktzugriff"

Mit dieser Suchoption kann ein Marktteilnehmer eine DECLAR unabhängig davon finden, ob seine Organisation in den Feldern "I.6 In der EU für die Sendung verantwortliche Person" oder "Importeur" angezeigt wird.

- 69 DECLARS are automatically validated upon submission
- 70 DECLARS are automatically validated upon submission

Die folgenden Suchkriterien müssen eingegeben werden, damit mit der Funktion "Direktzugriff" nach amtlichen Einfuhrdokumenten gesucht werden kann:

- TRACES-Bezugsnummer der Bescheinigung
- Bezugsnummer der Bescheinigung (lokale Bezugsnummer)
- Versandland

II.3.2.3. EINREICHUNG

Der Marktteilnehmer kann Teil I einer validierten DECLAR in Teil I eines Gemeinsamen Veterinärdokuments für die Einfuhr (GVDE) übertragen ("klonieren").

Diese Übertragung wird in TRACES als "Klonieren" bezeichnet.

Dazu klicken Sie in einer DECLAR mit dem Status "Gültig" einfach auf "Als GVDE klonieren".

 References → Traders → Cons 	ignment > Transport > Purpose			
etails of Consignment Presented: Re	ferences			
I.2. Certificate reference number:		I.2.a. TRACES reference number:	DECLAR.FR.2012	
I.6 Person responsible for load in EU		I.17. No.(s) of CITES:		
Name:				
Address:				
Postal Code / Region:	29200 Brest			
Country:	FR France			
Competent Authorities		Identification of Applicant		
I.4. Local Competent Authority:	BR00002 Deputy Local Authority	Name:	TRANSITAIR FR	
I.3. Central Competent Authority:	BR00001 Inspection Dept of Animal Products(DIPOA)/Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply (MAPA)	Date of Declaration:	18/10/2012	

Wenn ein Marktteilnehmer (oder eine zuständige Behörde) die Klonierung vorgenommen hat, ist diese Option nicht mehr verfügbar.⁷¹

Anschließend wird ein neues GVDE erstellt, indem die in Teil I der DECLAR eingegebenen Informationen übertragen werden.

In Feld "10. Veterinärdokumente" auf der Registerkarte "Referenzangaben" wird automatisch die TRACES-Bezugsnummer der Bescheinigung der betreffenden DECLAR als Hyperlink eingefügt.

⁷¹ Importeure sind nicht befugt, auf diese Weise Informationen in ein GVDE zu übertragen.

 References Traders etails of Consignment Present 	Commodity Transport ed: References	▶ Purpose			
CVED reference number:	-		Border Inspection Post		
Local reference number:			BIP: TRACES Unit Number:	Brest FRBES1	Select
4. Person responsible for load			10. Veterinary documents		-
Date of Declaration: Name of signatory:	19/10/2012 •		Corresponding Veterinary Certificate to EU: Veterinary Document Number:	DECLAR.FR.2012.	
Name: Address:			Date of Issue (dd/mm/yyyy):	18/10/2012	
Postal Code / Region: Country:	29200 Brest FR France				
	Assign	Clear Select			

Der Marktteilnehmer kann die meisten in die GVDE übertragenen Informationen ändern oder ergänzen; eine Ausnahme bilden nur die folgenden Informationen:

Registerkarte "Handelsbeteiligte": Feld "1. Versender / Ausführer"

Registerkarte "Erzeugnis": •

Feld "16. Plomben- und Containernummer" und Feld "7. Versandland" Temperatur.

Nachdem die Informationen geprüft und ggf. ergänzt wurden, klickt der Marktteilnehmer auf "Zur Bescheinigung einreichen", um Teil I des GVDE einzureichen.⁷²

port >> Purpose tailed above, certify that to the best of my knowledge and belief the statements made in this document are
port >> Purpose
tailed above, certify that to the best of my knowledge and belief the statements made in this document are
tailed above, certify that to the best of my knowledge and belief the statements made in this document are
ird country (Article 11.1c), or costs of destruction if necessary. ase enter your password to sign the consignment document.
Use same password for all subsequent signatures

72 Weitere Informationen zum Unterzeichnen sind Abschnitt "II.2.5. Unterschrift" zu entnehmen.

II.3.3. KONTAKTAUFNAHME MIT DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE

Nachdem die zuständige Behörde das vom Marktteilnehmer eingereichte amtliche Einfuhrdokument (Teil I) bescheinigt hat,⁷³ kann der Marktteilnehmer die Kontaktinformationen der zuständigen Behörde anzeigen. Dazu sucht er das bescheinigte amtliche Einfuhrdokument, öffnet das Dokument und klickt auf den als Hyperlink definierten Namen der zuständigen Behörde, die das Dokument unterschrieben hat.

Consignment) Help To Decision Vecision				
Control Authority → Checks → Laboratory Tests →	Acceptance F	Refusal		
sion on Consignment: Control Authority				
CVED Reference Number: CVEDP.FR.2012	- V1	39. Full Identification o	of BIP / Competent Authority	
al reference number: test		BIP: TRACES Unit Numbers	Brest	
Customs Document Reference:		TRACES ONE NUMBER:	FRDEDI	
Subsequent CVED		24. Previous CVED		
nber(s):		Reference Number:		
Consignment Resealed		40. Official Veterinaria	n	
seal no:		Name:	BIP, FR	
	<u> </u>	Date:	15/10/2012	
40. Official Veterinar	ian			
se Print User			Authority	
E-mail:	BIP.FR@trace:	s-cbt.net	TRACES Unit Number:	FRBES1
First Name:	BIP		Name:	Brest
	100		Address:	
Last Name:	JFR		Postal Code / Region:	29283
Notification languag	2: English		City:	Brest Cedex
Notification type:	HIME		Country:	France
Phone Number:			User Type	
Fax:			User Type:	Standard User
	on:		1	Collective User
Additional Informati				Conective Oser
Additional Informati				
Additional Informati Status:	Valid			
Additional Informati Status: Status set by:	Valid			

Aus Datenschutzgründen wird unter Umständen nur die amtliche E-Mail-Adresse der zuständigen Behörde angezeigt, die das Dokument unterschrieben hat.

Wenn das amtliche Einfuhrdokument von der zuständigen Behörde selbst eingereicht wurde, kann der Marktteilnehmer selbst dann nicht auf das Dokument zugreifen, wenn er im amtlichen Einfuhrdokument eingegeben wurde.

III. FUNKTIONEN IM ZUSAMMENHANG MIT AMTLICHEN EINFUHRDOKUMENTEN

III.1. NACH EINEM AMTLICHEN **E**INFUHRDOKUMENT SUCHEN

WählenSieausdemMenü "Veterinärdokumente" einender verfügbaren Typenamtlicher Einfuhrdokumenteaus...

- "Gemeinsame Dokumente für die Einfuhr (GDE)"
- "GVDE für Tiere"
- "GVDE f
 ür Tierprodukte"
- "Erklärung"
- "CHED-PP"

... und definieren Sie mindestens ein Suchkriterium.⁷⁴ Die Suchkriterien beziehen sich meist auf Teil I (Sendung) des amtlichen Einfuhrdokuments.

Sie können Suchkriterien einzeln⁷⁵ oder in Verbindung mit anderen Suchkriterien eingeben.

Da sich einige Suchkriterien je nach Dokument (GDE/GVDET/GVDEP/CHED-PP und DECLAR) unterscheiden, werden im Folgenden einige konkrete Kriterien für die verschiedenen Dokumenttypen erläutert.

Bei der Eingabe der meisten Suchkriterien in TRACES können Sie Ihr Suchspektrum mit dem Platzhalterzeichen % erweitern. Außerdem ist darauf hinzuweisen, dass die Suchfunktion in TRACES nicht zwischen Groß- und Kleinschreibung unterscheidet. Wenn Sie beispielsweise in das Feld "Bezugsnummer der Bescheinigung" den Wert "GVDEP.DE%" eingeben (mindestens acht Zeichen), sucht TRACES nach allen für einen bestimmten Benutzer zugänglichen GVDEP.

⁷⁵ Nur das Kriterium "Status der Bescheinigung" kann nicht allein verwendet werden.

III.1.1. GDE/GVDET/GVDEP/CHED-PP

Klicken Sie auf "Fortgeschritten", um zusätzliche Suchkriterien zur Umladung/Durchfuhr, zum Teilen von Sendungen usw. anzeigen zu lassen.

Country of Origin:	
Declaration date after:	
Declaration date before:	
Commodity:	►Browse
Means of Transport:	*
✓ Authority of destination:	
Authority of destination code:	
Authority of origin:	
Authority of origin code:	
Container Number:	
Document:	
Advanced:	🗌 To Tranship 🔲 Transhipped
	Splitted CVED
	Pending rejection
	Country of Origin: Declaration date after: Declaration date before: Commodity: Means of Transport: Authority of destination: Authority of destination code: Authority of origin: Authority of origin code: Container Number: Document: Advanced:

Suchoptionen

Bezugsnummer Bescheinigung	der	Dem amtlichen Einfuhrdokument automatisch zugeordnete individuelle TRACES-Bezugsnummer.
Status der Bescheinigung		Informationen zum Status amtlicher Einfuhrdokumente finden Sie in Abschnitt "II.1.1. Arbeitsablauf bei Bescheinigungen".
Fortgeschritten – Umzulac	len	Sucht amtliche Einfuhrdokumente für Sendungen, bei denen eine Umladung vorgesehen ist, bzw. bestimmte amtliche Einfuhrdokumente, die von der zweiten EU-Grenzkontrollstelle umzuladen sind.

Suchoptionen

Fortgeschritten – Umgeladen

Sucht amtliche Einfuhrdokumente in Verbindung mit einer Umladung bzw. bestimmte amtliche Einfuhrdokumente, die nach Abrufen des ursprünglichen amtlichen Einfuhrdokuments und nach Anzeige der anschließenden ("folgenden") amtlichen Einfuhrdokumente verarbeitet worden sind.

lear ⊁Search					To Tranship Splitted CVI Has control Pending rej Pending lab	ED ection	tests
earch Kesult							
Certificate Reference	Country of Origin	Consignor	Consignee	Commodity	Status	Status	Subsequent CVEDs
Certificate Reference	Country of Origin Tunisia	Consignor	Consignee	Commodity	Status Valid	Status	Subsequent CVEDs
Certificate Reference	Country of Origin Tunisia	Consignor	Consignee	Commodity 0304 33 00	Valid	Status	Subsequent CVEDs
Certificate Reference CVEDP. Open CVEDP	Country of Origin Tunisia Mauritania	Consignor	Consignee	Commodity 0304 33 00 0306 11 90, 0307 49 18, 0307 59 10	Status Valid Valid	Status	Subsequent CVEDs CVEDP. CVEDP.
Cvertificate Reference CVEDP. Open CVEDP.	Country of Origin Tunisia Mauritania	Consignor	Consignee	Commodity 0304 33 00 0306 11 90, 0307 49 18, 0307 59 10	Status Valid Valid	Status	Subsequent CVEDs CVEDP. CVEDP.

Fortgeschritten – Geteilte Sucht amtliche Einfuhrdokumente (GDE/GVDEP) in Verbindung mit einer GVDE Teilung bzw. bestimmte amtliche Einfuhrdokumente, die nach Abrufen des ursprünglichen amtlichen Einfuhrdokuments und nach Anzeige der anschließenden ("folgenden") amtlichen Einfuhrdokumente geteilt worden sind.

Clear → Search		•	Document: Advanced:	To V Spl Hai Per	Transhi itted CV s contro nding re	p T ED jection boratory	ranshipped tests
earch Result Certificate Reference	Country of Origin	Consignor	Consignee	Commodity	Status	RASFF	Subsequent CVEDs
	United				No.11 al		
VEDP	States			0406 90	valid		CVEDP.
VEDP. Open	States			0406 90	Valid		CVEDP.
VEDP. Open VEDP.	States United States			0202 30	Valid		CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP.
VEDP. Open VEDP. Open	States United States			0202 30	Valid		CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP.
VEDP.	States United States United States		· · · ·	0202 30	Valid Valid		CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP.
VEDP. Open Open VEDP. Open	States United States United States			0202 30	Valid Valid Valid		CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP.
VEDP Open Open VEDP Open VEDP	States United States United States United States United States			0202 30 0202 30 0202 30	Valid Valid Valid		CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP. CVEDP.

Fortgeschritten – Hat Sucht amtliche Einfuhrdokumente, für die Teil III (Kontrolle) definiert wurde.

Suchoptionen

Fortgeschritten – Noch nicht bearbeitete Ablehnung	Sucht amtliche Einfuhrdokumente mit fehlenden Angaben zu einer Ablehnung.
Fortgeschritten – Ausstehende Labortests	Sucht amtliche Einfuhrdokumente mit fehlenden Angaben zu Labortests.
Fortgeschritten – Zeitweilige Zulassung	Sucht GVDET-Sendungen, bei denen in Feld "20. Bei Einfuhr oder zeitweiliger Zulassung" das Kontrollkästchen "Pferde für zeitweilige Zulassung" aktiviert wurde.
Direktzugriff	Über einen Direktzugriff kann ein Marktteilnehmer ein amtliches Einfuhrdokument unabhängig davon finden, ob seine Organisation als "Für die Sendung Verantwortlicher" eingegeben wurde. Beieiner Umladung/Übertragungkann der mit der zweiten GKS/dem zweiten benannten Eingangsort oder der zweiten benannten Eingangszollstelle verknüpfte Marktteilnehmer über die Funktion "Direktzugriff" auf das ursprüngliche amtliche Einfuhrdokument zugreifen.

III.1.2. DECLAR

Search Criteria			
Certificate Reference:	Certificate reference number TRACES:		
Consignor:	Consignee:		
Departure After:	Commodity:		Browse
Departure Before:	Means of Transport:		-
Country of Destination:	✓ Postal code of destination:		
Authority of destination:	Authority of destination code:		
Authority of origin:	Authority of origin code:		
Country of Origin:	✓ Entry point:		
Passport Nº:	To process:	3	
Certificate Status:	Cloned:		
	Cioned:	_	

Suchoptionen

Bezugsnummer de Bescheinigung	r (Nicht obligatorische) lokale Bezugsnummer, die in Feld "I.2. Bezugsnummer der Bescheinigung" eingegeben werden kann.
TRACES-Bezugsnummer de Bescheinigung	r Dem amtlichen Einfuhrdokument automatisch zugeordnete individuelle TRACES-Bezugsnummer.
Status der Bescheinigung	Verfügbare Optionen: Annulliert, Entwurf, In Bearbeitung, Neu, Vor- bestätigt, Zurückgezogen, Abgelehnt, Ersetzt, Gültig. Informationen zum Status amtlicher Einfuhrdokumente finden Sie in Abschnitt "II.1.1. Arbeitsablauf bei Bescheinigungen".
Zu bearbeiten	Um die Einreichung eines GVDEP an der jeweiligen Grenze der EU zu erleichtern, kann der validierte TEIL I einer DECLAR automatisch in ein GVDEP übernommen werden. Diese Übernahme wird als "Klonieren" bezeichnet. Der jeweilige Marktteilnehmer kann eine noch nicht in ein GVDEP klonierte DECLAR suchen, indem er auf "Zu bearbeiten" klickt.
Kloniert	Um die Prüfung von GVDEP zu erleichtern, die in Verbindung mit DECLAR an den Grenzen der EU eingereicht wurden, kann ein Marktteilnehmer mit der Option "Kloniert" auch nach DECLAR suchen, die bereits in GVDEP kloniert wurden.

III.1.3. ALTERNATIVE ZUGRIFFSMÖGLICHKEITEN UND EINSCHRÄNKUNGEN

Sie können amtliche Einfuhrdokumente nicht nur anhand der in TRACES definierten Suchkriterien finden, sondern notfalls auch von der individuellen Bezugsnummer der Bescheinigung ausgehen.

Dazu wählen Sie die betreffende URL aus (s. u.) und geben im Anschluss an die Adresse wie folgt die betreffende TRACES-Bezugsnummer ein:⁷⁶

1. https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces/certificates/ced/open.do?ref=CED.XX.JJJJ.ZZZZZZZ

2. https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces/certificates/cvedanimals/open.do?ref=CVEDA.XX.JJJJ.ZZZZZZZ

3. https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces/certificates/cvedproducts/open.do?ref=CVEDP.XX.JJJJ.ZZZZZZZ

4. https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces/certificates/euimport/open.do?ref=DECLAR.XX.JJJJ.ZZZZZZZ

5. https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces/certificates/chedpp/open.do?ref=CHEDPP.XX.JJJJ.ZZZZZZZ

Nach den Regeln für Zugriffe auf (geschäftliche) Daten haben Sie nur dann Zugang zu diesen Daten, wenn Sie im amtlichen Einfuhrdokument entsprechend eingetragen wurden. Ansonsten wird unter Umständen die folgende Warnmeldung angezeigt:



Im Interesse einer kontinuierlichen Bereinigung der TRACES-Datenbank werden nicht bearbeitete "Entwürfe" und "neue" amtliche Einfuhrdokumente nach drei Monaten gelöscht.⁷⁷

Anmerkung - Nicht-EU-Länder

Nicht-EU-Länder, die Einfuhren in TRACES bescheinigen lassen, können dann auf amtliche Einfuhrdokumente zugreifen, wenn ihre validierten IMPORT-Bescheinigungen kloniert wurden.

⁷⁶ Legende:

XX = ISO-Code des Landes, in dem sich die GKS bzw. der benannte Eingangsort oder die benannte Eingangszollstelle befindet. JJJJ = Jahr der Einreichung

NNNNNN = individuelle TRACES-Bezugsnummer.

⁷⁷ Eine Ausnahme bilden nicht bearbeitete GVDEP: Nach drei Monaten werden nur die nicht bearbeiteten GVDEP gelöscht, für die der Status "Entwurf" definiert wurde.

III.2. IMPORT-KLONIERUNG IN EIN AMTLICHES **E**INFUHRDOKUMENT

Da mit einigen Nicht-EU-Ländern eine enge Zusammenarbeit besteht, kann die Einreichung von Teil I Ihres amtlichen Einfuhrdokuments erleichtert werden, wenn eine Bescheinigung vorliegt.

Um die Einreichung amtlicher Einfuhrdokumente an GKS/DPE/DPI in der EU zu erleichtern, können die von zuständigen Behörden aus Drittländern in einer IMPORT-Bescheinigung validierten Daten automatisch in das betreffende amtliche Einfuhrdokument (GDE/GVDET/GVDEP/DECLAR) übertragen werden. Diese Übertragung wird in TRACES als "Klonieren" bezeichnet.

Klonieren können sowohl Marktteilnehmer als auch zuständige Behörden.

Wenn ein Drittland eine IMPORT-Bescheinigung validiert hat, erhalten der jeweilige Marktteilnehmer und die zuständige Behörde auf EU-Ebene (GKS/DPE/DPI) in TRACES eine Benachrichtigung; außerdem wird eine entsprechende Benachrichtigung an den Importeur und an den Bestimmungsort/die Lieferanschrift geschickt, sofern in den Feldern der IMPORT-Bescheinigung die betreffenden Anmeldeinformationen angezeigt werden.

III.2.1. ZUGRIFF ÜBER EINEN HYPERLINK

Wenn in TRACES in der IMPORT-Bescheinigung in Feld "I.6. In der EU für die Sendung verantwortliche Person^{"78} ein Marktteilnehmer definiert wurde, wird dieser Marktteilnehmer von TRACES automatisch über die Validierung einer "Veterinärbescheinigung in die EU"⁷⁹ informiert.

Der betreffende Marktteilnehmer kann direkt auf die jeweilige IMPORT-Bescheinigung zugreifen, indem er auf den Hyperlink in der TRACES-Benachrichtigung klickt.

From	SANCO-TRACES-NOREPLY@ec.europa.eu
То	EO.FR@traces-cbt.net
<u> </u>	
<u>B</u> cc	
Subject:	Notification related to Import certification validation
1 Im Refe <u>Click</u> The ⁻	port certificates have been validated after the last notification you have received rence Number : IMPORT.CA.2008.0000051 <u>chere</u> to access the application . TRACES application.

III.2.2. ZUGRIFF ÜBER EIN MENÜ

Marktteilnehmer können aber auch über das Menü "Veterinärdokumente" und das Untermenü "Veterinärbescheinigung in die EU" auf eine IMPORT-Bescheinigung zugreifen:

- D. h., wenn eine Registrierung in TRACES vorgenommen wurde und eine Validierung durch die zuständige Behörde erfolgt ist.
- 79 Auch als "IMPORT-Bescheinigung" bezeichnet.

- Anmelden in TRACES
- Klicken Sie im Menü am linken Bildschirmrand auf "Veterinärbescheinigung in die EU". Anschließend erscheint der Bildschirm "Suche Veterinärbescheinigung zum Export in die EU".
- Aktivieren Sie das Kontrollkästchen "Zu bearbeiten",⁸⁰ um nach IMPORT-Bescheinigungen zu suchen, die noch nicht kloniert (d. h. in GVDE übertragen) wurden.
- Öffnen Sie die gewünschte IMPORT-Bescheinigung.

 Welcome Page 	Search for Veterinary certificate to EU		
Veterinary	Search Criteria		
Intra Trade	Certificate Reference:	Certificate reference number TRACES :	
Certificates	Consignor:	Declaration date after:	
CVED for Animals CVED for Animal Decoducts	Consignee:	Declaration date before:	
Veterinary	Departure After:	Commodity:	▶Browse
Common Entry Document (CED)	Country of Destination:	Postal code of destination:	
Commercial Document	Authority of destination:	Authority of destination code:	
Empty Certificate	Authority of origin:	Authority of origin	
Reporting	Country of Origin:	Entry point:	
User and Organisation	Passport Nº:		

"Direktzugriff"

Mit der Funktion "Direktzugriff" kann ein Marktteilnehmer eine von einer Behörde eines Drittlands validierte IMPORT-Bescheinigung unabhängig davon finden, ob seine Organisation in den Feldern "I.6. In der EU für die Sendung verantwortliche Person" oder "Importeur" angezeigt wird.

Folgende Suchkriterien müssen eingegeben werden:

- TRACES-Bezugsnummer der Bescheinigung (IMPORT)
- Bezugsnummer der Bescheinigung (lokale Bezugsnummer) (IMPORT)
- Versandland

Eine Ausnahme besteht bei IMPORT-Bescheinigungen aus Neuseeland; dort müssen folgende Eingaben vorgenommen werden:

- Bezugsnummer der Bescheinigung (lokale Bezugsnummer) IMPORT
- Versandland
- Ursprungsland (Neuseeland)

Das Kriterium "Zu bearbeiten" setzt voraus, dass in Feld "1.6. In der EU für die Sendung verantwortliche Person" oder "Importeur" die Organisation des jeweiligen Marktteilnehmers definiert wurde. Auch wenn die zuständige Behörde des betreffenden Drittlands die IMPORT-Bescheinigung ohne diese Angaben validiert hat, kann der Marktteilnehmer über die Funktion "Direktzugriff" auf die IMPORT-Bescheinigung zugreifen.

III.2.3. EINREICHUNG

Der Marktteilnehmer kann Teil I der IMPORT-Bescheinigung in Teil I eines Gemeinsamen Veterinärdokuments für die Einfuhr (GVDE) übertragen ("klonieren").

Diese Übertragung wird in TRACES als "Klonieren" bezeichnet.

Dazu klicken Sie in der validierten IMPORT-Bescheinigung einfach auf "Als GVDE klonieren".

ACES/Veterinary Docur	nents, Veterinary certificat	e to EU				▶Privacy stateme
► References ▼ Tr	ndana → Consignment	Transport Purpose				
etails of Consignment	Presented: Traders					
I.1. Consignor				I.5. Consignee		
Name:		ORGA CA		Name:	Comptoirs Oc	eaniques
Address:				Address:	2 Rue de Cor	carineau Marff 32 <mark>4</mark>
Postal Code / Region:		Saskatchewan Abbey		Postal Code / Region:	94238 Cachai	n Cedex
Country:		CA Canada		Country:	FR France	
I.11. Place of origin						
Country Code	Name		Addres	s Postal Code / Region	Type	Approval Number
CA	Viande Richelieu Inc./Ri	chelieu Meat Inc.	<u>i</u>	Quebec	Cutting Plant	76
					50). 	
Country and region of o	origin					
I.7.Country of origin			Ī	.8. Region of origin		-
Canada						
	and a second					
1.12. Place of destinat	on					
Name:		Comptoirs Oceaniques		1.9. Country of destinations	FR. France	
Type:		Responsible for the load		1.10. Region of destination:		
Approval number:		FR00013319				
Address:		2 Rue de Concarineau Marff 324				
Postal Code / Region:		94238 Cachan Cedex		Nº:	▶Assign	►Clear ►Select
Importer						
Name:		ORGANON				
Address:		BP6				
Postal Code / Region:		60590 Serifontaine				
Country:		FR France				
✓ N°:	Assign		Clear Select			
Close Submit for Ce	rtification Clone as CVE	D Print				

Die Funktion "Klonierung in das GVDE" ist für Marktteilnehmer⁸¹ (oder zuständige Behörden) an den Grenzen der EU nicht mehr verfügbar, wenn die GVDE in vollem Umfang bescheinigt wurde (Status "Gültig" oder "Abgelehnt").

Eine zuständige Behörde aus einem Drittland kann die "ursprüngliche" IMPORT-Bescheinigung jedoch auch dann noch ersetzen oder annullieren, wenn der betreffende Marktteilnehmer (oder die zuständige Behörde) an der Grenze der EU die Bescheinigung kloniert hat; Voraussetzung ist allerdings, dass für die GVDE noch der Status "Neu", "Entwurf" oder "In Bearbeitung" definiert ist.⁸²

Ein neues GDE, GVDET oder GVDEP wird erstellt, indem Informationen aus Teil I der IMPORT-Bescheinigung übertragen werden.

In Feld "10. Veterinärdokumente" des GVDE wird automatisch die TRACES-Bezugsnummer der Bescheinigung der betreffenden IMPORT-Bescheinigung als Hyperlink übernommen.

82 Eine IMPORT-Bescheinigung kann nur in ein einziges amtliches Einfuhrdokument kloniert werden.

⁸¹ Importeure sind nicht befugt, auf diese Weise Informationen in ein GVDE zu übertragen.

★ References → Traders →	Commodity > Transport	Purpose			
etails of Consignment Presenter	d: References				
2. CVED reference number:			Border Inspection Post		
Local reference number:			BIP: TRACES Unit Number:	Madrid, A ESMAD4	
					▶Select
4. Person responsible for load			10. Veterinary documents		
Date of Declaration:	19/10/2012		Corresponding Veterinary Certificate to	MPORT.PG.2012	
Name of signatory:	•		EU: Veterinary Document Number:	-	
M			veterinary bocament namber:		
Address:			Date of Issue (dd/mm/yyyy):	18/10/2012	
Postal Code / Region:	28042 Madrid		<u>.</u>		
Country:	ES Spain				
- Nº:	Assign	Clear Select			

Der Marktteilnehmer kann die meisten in die GVDE übertragenen Informationen ändern oder ergänzen; eine Ausnahme bilden nur die folgenden Informationen:

- Registerkarte "Handelsbeteiligte":
- Registerkarte "Erzeugnis":

Feld "1. Versender / Ausführer" Feld "16. Plomben- und Containernummer", Feld "6. Ursprungsland"⁸³ Feld "7. Versandland" und "Temperatur".

Nachdem die Informationen geprüft und ggf. ergänzt wurden, klickt der Marktteilnehmer auf "Bescheinigung unterschreiben", um Teil I des GVDE einzureichen.⁸⁴

RACES/Veterinary Documents/Common Veterinary Entry Document for Animal Products	Privacy statemer
✓ Contaignment	
References Traders Commodity Transport Purpose	
Details of Consignment Presented: Sign for Submission	
I, the undersigned person responsible for the load detailed above, certify that to the best true and complete and I agree to comply with the legal requirements of directive 97/ consignment rejected after transit across the EU to a third country (Article 11.1c), or costs c Please enter your password to sign the	st of my knowledge and belief the statements made in this document are (78/EC, including payment for veterinary checks, for repossession of any of destruction if necessary. consignment document.
Use same password for all sub	psequent signatures
Cancel and Return to Consignment Sign Certification	

⁸³ Wenn die IMPORT-Bescheinigung Tiere eines nicht zugelassenen Drittlands betrifft, können Benutzer in TRACES das jeweilige Drittland in Feld "6. Ursprungsland" auswählen. Wenn das amtliche Einfuhrdokument von der zuständigen Behörde an der Grenze der EU bestätigt worden ist, erscheint eine Meldung mit der Liste der Länder, die für die jeweils ausgewählte Tierart zugelassen sind. ("Country of Origin must match one of the Country Legislation applicable…") Bei GVDET muss die zuständige Behörde an der Grenze der EU das GVDET ablehnen, indem in Feld "37. Grund für die Ablehnung" der Name des nicht zugelassenen Landes eingetragen wird.

⁸⁴ Weitere Informationen zum Unterschreiben eines amtlichen Einfuhrdokuments finden Sie in Abschnitt "II.2.5. Unterschrift".

III.3. ALS NEU KOPIEREN

Für die Einreichung eines neuen amtlichen Einfuhrdokuments stehen zwei Optionen zur Verfügung:

- 1. Mit der Option "Neu" öffnen Sie ein unausgefülltes amtliches Einfuhrdokument.⁸⁵
- 2. Sie können in einem vorhandenen amtlichen Einfuhrdokument die Option "Als neu kopieren" verwenden.

Sowohl der Marktteilnehmer als auch die zuständige Behörde können in TRACES neue amtliche Einfuhrdokumente erstellen. Die Option "Als neu kopieren" wird daher für beide Benutzertypen angezeigt.

Management	Clear Search Direct ac	tess	Advanced				
Management	Search Result						
Organisations Change Password	Certificate Reference	Country of Origin	Consignor	Consignee	Commodity	Status	RASFF Status
Modify User Profile	CVEDP.FR.2011.0016548	Croatia (Local Name: Hrvatska)	DOMA RIJEKA D.O.O.	BOUILLON MATHIEU	0203	Replaced	
Business Partners	CVEDP.FR.2011.0016549	Croatia (Local Name: Hrvatska)	DOMA RIJEKA D.O.O.	BOUILLON MATHIEU	0203	Valid	
Establishment List	Open Copy as new ►C	opy as replacement					
Publications	CVEDP.FR.2011.0016547	Croatia (Local Name: Hrvatska)	DOMA RIJEKA D.O.O.	BOUILLON MATHIEU	0203	Replaced	

Mit der Option "Als neu kopieren" kann rasch ein neues amtliches Einfuhrdokument erstellt werden, indem bestimmte Daten aus Teil I eines bestehenden amtlichen Einfuhrdokuments in ein neues amtliches Einfuhrdokument kopiert werden. Auf diese Weise kann der Einreichungsprozess beschleunigt werden.

Die Art der zu kopierenden Informationen hängt vom jeweils ausgewählten KN-Code ab. Wenn der Code gleich bleibt, werden alle Informationen aus der Registerkarte "Handelsbeteiligte" aus dem ursprünglichen Dokument in das neue Einfuhrdokument kopiert. Je nach Muster und je nach ausgewähltem KN-Code werden die Informationen in den Freitextfeldern des ursprünglichen amtlichen Einfuhrdokuments automatisch in das neue amtliche Einfuhrdokument kopiert.

Das (ursprüngliche) amtliche Einfuhrdokument wird dabei nicht geändert. Die Informationen im neuen Dokument können selbstverständlich bearbeitet werden.

Die Option "Als neu kopieren" kann bei jedem beliebigen amtlichen Einfuhrdokument unabhängig vom jeweiligen Status (Gültig, Abgelehnt, Annulliert, Neu usw.) verwendet werden.⁸⁶ Ähnlich wie die Option "Neu" ist auch die Funktion "Als neu kopieren" nur dann verfügbar, wenn Sie berechtigt sind, amtliche Einfuhrdokumente des betreffenden Typs einzureichen.

⁸⁵ Weitere Informationen zum Erstellen und Einreichen eines unausgefüllten amtlichen Einfuhrdokuments finden Sie in Abschnitt "II.2. Teil I einreichen (Sendung)".

⁸⁶ Weitere Informationen zum Bescheinigen von Dokumenten sind in Abschnitt "II.1.1. Arbeitsablauf bei Bescheinigungen" zusammengestellt.

III.4. EINE SENDUNG TEILEN

III.4.1. GDE

Für die Einfuhr von Sendungen zur Weiterbeförderung an eine andere Kontrollstelle (Feld I.20) können Sie in einem validierten ursprünglichen GDE mit der Funktion "Teilen" eines oder mehrere neue (folgende) GDE erstellen.

Die Funktion "Teilen" wird angezeigt, wenn Sie das validierte ursprüngliche GDE öffnen.

Search Criteria				
Certificate Reference:	Country of Origin Declaration date a	after:		•
Consignee:	Declaration date I	pefore:		
Arrival at DPE after:	Commodity:		▶Browse	
Arrival at DPE before:	Means of Transpo	ert:	*	
Country of Destination:	Authority of destin	nation:		
Postal code of destination:	Authority of destin code:	nation		
ocal reference number:	Authority of origin	1		
Certificate Status:	Authority of origin	code:		
	Container Numbe	ri		
	Document:			
Clear Search Direct access	Advanced			
Search Result				
Certificate Reference Country of Origin	Consignor	Consignee	Commodity	Statu
CED. Brazil			0702 00 00	Valid

Mit der Funktion "Teilen" werden alle Informationen aus Teil I des validierten ursprünglichen GDE automatisch in das neue (folgende) GDE übernommen. In einigen Feldern können die übernommenen Daten geändert werden.

Die Eingaben in einigen anderen Feldern werden automatisch zurückgesetzt oder angepasst (z. B. Netto-/ Bruttogewicht, Anzahl der Packstücke oder Beschreibung des Transportmittels).

Wenn die Funktion "Teilen" verwendet wurde, kann das ursprüngliche GDE nicht mehr ersetzt werden.

REFERENZANGABEN

vecans of consignment presente	a: Kererences		Designated Point of Entry		
I.2. CED reference number: Local reference number:	-		DPE: DPE Unit No:	Brest FRBES1	▶Select DPE ▶Select SLVL
I.4. Person responsible for the	consignment		I.10. Documents		
Date of Declaration: Name of signatory:	22/10/2012 FR TRANSITAIR		Number: Date of issue (dd/mm/yyyy):	17/10/2012	1
Name: Address:					
Postal Code / Region: Country:					
✓ N°:	Assign	Clear Select			

"Benannter Eingangsort"

Der Marktteilnehmer kann eine andere zuständige Behörde auswählen.

"I.2. GDE-Nummer"

Beim Einreichen eines neuen (folgenden) GDE wird automatisch eine GDE-Nummer eingefügt.

"I.10. Dokumente"

Dieses Feld kann nicht bearbeitet werden, da es sich auf ein neues (folgendes) GDE bezieht, das durch Teilen eines ursprünglichen GDE erstellt wurde.

HANDELSBETEILIGTE

and a second sec		I.3. Consignee		
lame: Address: Postal Code / Region: Country:	BR Brazil	Name: Address: Postal Code / Region: Country: V°:	FR France Assign)Clear →Select
.8. Place of destination		I.7. Importer		
lame: Iype: Address: >ostal Code / Region: Sountry: Approval number:)Assign →Clear →Se	Name: Address: Postal Code / Region: Country:	FR France	
✓ N°:				
 N°: I.11. Means of transport 		I.19. Seal number and contai	ner number	
N°: Nº: dentification: iocument: A prival at DDE (astimated-date)		I.19. Seal number and contai Seal Number	iner number <u>Container Number</u>	►Remove ►Add
 N°: .11. Means of transport ype: dentification: ocument: .9. Arrival at DPE (estimated date) sate (dd/mm/yyyy): 		I.19. Seal number and contai Seal Number	iner number <u>Container Number</u>	PRemove }Add

"I.1. Versender" und "1.7. Importeur"

Die Eingaben in diesen Feldern werden automatisch aus Teil I des ursprünglich validierten GDE übernommen und können nicht geändert werden.

"I.8. Bestimmungsort"

Der Bestimmungsort ist anzugeben (obligatorisch).

"I.9. Ankunft am benannten Eingangsort (voraussichtlich)"

Die Eingabe in diesem Feld wird im neuen (folgenden) GDE zurückgesetzt.

"I.19. Plomben- und Containernummer"

Da die Plombennummer und die Containernummer unabhängig voneinander sind, können mit "Hinzufügen" nach Bedarf beliebig viele Zeilen hinzugefügt werden. Die Eingabe ist fakultativ.

Erzeugnis

etails of Consignment	Presented: C	ommodity			
I.12. Description of co	mmodity		Country and Region of Origin		
Id. Product description 0702 00 00 Tomato chilled	1 es, fresh or	Species Subtoal Net Weight . = 20.000 Kg ▶Remove	I.5. Country of origin: I.6. Country from where consigned:	Brazil Brazil	
Total Gross Weight	0	I.13. Total number of 100	I.16. Temperature:		
kg): K otal Net Weight (kg):	Kg	packages:		Ambient	
	20.000		⊖ Chilled		
	Кд			O Frozen	
I.18. Commodity inten	ded for				
C Feedingstuff		O Further process	Human consumption		O Other
I.12. Description of co	mmodity				
	Com	nodity Code Net Weight (kg) Number of pac	kages Type of packages		
	1. 0	7020000 - 0 Kg 100	Can	Remove	

"I.12. Beschreibung des Erzeugnisses"

Die Angabe "Art der Packstücke" kann im neuen (folgenden) GDE nicht geändert werden.

TRANSPORT

tails of Consignment Present	ted: Transport				
ransporter			Date of Departure (dd/mm/yyyy):	22/10/2012	
ype:			Time of Departure (hh:mm):	17:00	
ddress:					
ostal Code / Region:	and the second second second				
ountry:	FR France				
pproval number.					
	Assign	Clear Select			
.24. Means of transport to Co	ntrol Point				
ype:	Road vehicle	-			
dentification:	-				
ocument					

Zweck

References	▶ Traders → Commodi	ty 🕨 Transport 💌 Pu	rpose		
tails of Consign	ment Presented: Purpose	5			
💿 1.22. For imp	port		I.20. For transfer to		
			Control Point:	FRBES1 Brest	

"I.22. Bei Einfuhr"

Die nach dem Teilen angezeigten Informationen können geändert werden.

"I.20. Weiterbeförderung nach"

Die nach dem Teilen angezeigten Informationen können nicht geändert werden.

Nach der Einreichung werden die im neuen (folgenden) GDE eingegebenen Informationen mit den Informationen des ursprünglichen validierten GDE verglichen.

In Teil II können alle Informationen geändert werden; im neuen (folgenden) GDE wird die Bezugsnummer der Bescheinigung im Feld "Vorheriges GDE" angezeigt. Die Bezugsnummern sämtlicher (folgenden) GDE werden im ursprünglichen amtlichen Einfuhrdokument im Feld "Folgendes GDE" angezeigt.

Wenn neue (folgende) GDE korrigiert oder geändert werden müssen, gelten die gleichen Regeln wie bei normalen amtlichen Einfuhrdokumenten.

Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt "III.5. Ein eingereichtes amtliches Einfuhrdokument ändern".

III.4.2. GVDEP

Zur Einfuhr von "nicht konformen" Sendungen (Feld 22) oder von für den Binnenmarkt bestimmten Sendungen, bei denen ein Zolllager als "Lieferanschrift" (Feld 8) angegeben ist, können im validierten ursprünglichen GVDEP mit der Funktion "Teilen" einzelne oder mehrere neue (folgende) GVDEP erstellt werden.

Die Funktion "Teilen" wird angezeigt, wenn Sie das validierte ursprüngliche GVDEP öffnen.

earch Criteria				
ertificate Reference:		Country of Origin:		
Consignor:		Declaration date after:		
onsignee:		Declaration date before:		
rrival at BIP after:		Commodity:	Brows	e
rrival at BIP before:		Means of Transport:	•	
ountry of Destination:	-	✓ Authority of destination:		
ostal code of estination:		Authority of destination code:		
ocal reference number:		Authority of origin:		
ertificate Status:		Authority of origin code:		
		Container Number:		
		Document:	1	
Clear →Search →Direct ac	cess	►Advanced		
earch Result				
Certificate Reference	Country of Origin	Consignor	Consignee	Commodity Statu
VEDP.FR.2012.	Brazil			0201 10 Valid

Mit der Funktion "Teilen" werden alle Informationen aus Teil I des validierten ursprünglichen GVDEP automatisch in das neue (folgende) GVDEP übernommen. In einigen Feldern können die übernommenen Daten geändert werden.

Die Eingaben in einigen anderen Feldern werden automatisch zurückgesetzt oder angepasst (z. B. Netto-/ Bruttogewicht, Anzahl der Packstücke oder Beschreibung des Transportmittels).

Wenn die Funktion "Teilen" verwendet wurde, kann das ursprüngliche GVDEP nicht mehr ersetzt werden.

REFERENZANGABEN

etails of Consignment Presented: References			
	Border Inspection Post		
Local reference number:	BIP: TRACES Unit Number :	Brest, P FRBES1	1
			◆Select BIP ♦Select SLVU
4. Person responsible for load	10. Veterinary documents		
Date of Declaration: 15/01/2010	Veterinary Document Number:	4168	
Name of signatory: FR TRANSITAIR	Date of Issue (dd/mm/yyyy):	15/12/2009	
Name:			
Address:			
Postal Code / Region:			
Country:			
No: Assign Clear Select			

<u>Grenzkontrollstelle</u>

Der Marktteilnehmer kann eine andere zuständige Behörde auswählen.

"2. GVDE-Bezugsnummer"

Beim Einreichen eines neuen (folgenden) GVDEP wird automatisch eine GVDEP-Nummer eingefügt.

"10. Veterinärdokumente"

Dieses Feld kann nicht bearbeitet werden, da es sich auf ein neues (folgendes) GVDEP bezieht, das durch Teilen eines ursprünglichen GVDEP erstellt wurde.

HANDELSBETEILIGTE

1 Conciones / Exporter			2 Consignos		
a consignor / exporter Name: Address: Postal Code / Region: Country:	BR Brazil		Address: Postal Code / Region: Country:	DE Germany ▶Assign)Clear)Select
8. Delivery address			5. Importer		
Name: Type: Address: Postal Code / Region: Country: Approval number: V°:	♦Assign)Clear)Select	Name: Address: Postal Code / Region: Country:	DE Germany	
11. Means of Transport			16. Seal number and Contai	ner number	
Type: Identification: Document: 9. Estimated Arrival at BIP			Seal Number	<u>Container Number</u>	∙ Remove ≯Add
Date (dd/mm/yyyy):					

"1. Versender/Ausführer" und "5. Importeur"

Die Eingaben in diesen Feldern werden automatisch aus Teil I des ursprünglich validierten GVDEP übernommen und können nicht geändert werden.

"8. Lieferanschrift"

Die Lieferanschrift muss angegeben werden (obligatorisch).

"9. Voraussichtliche Ankunft an der GKS"

Die Eingabe in diesem Feld wird im neuen (folgenden) GVDEP zurückgesetzt.

"16. Plomben- und Containernummer"

Da die Plombennummer und die Containernummer unabhängig voneinander sind, können mit "Hinzufügen" nach Bedarf beliebig viele Zeilen hinzugefügt werden. Die Eingabe ist fakultativ.

ERZEUGNIS

2. Nature of goods, N	lumber and type of	packages		Country and R	legion of Origin	
d. Product description 0201 Meat of boving animals, fresh or co 0201 10 Carcases	n <u>Species</u> ne Domesti hilled Bos s and bounts	Subtotal Net	<u>tWeight</u> . Kg ▶Ren	6. Country of 0 7. Country from	Origin: Brazil m where consigned: Brazil	
half-carcases otal Gross Weight	0 1	2. Total Numbe	r of 350	Temperature:	OF 0	illed
cg):	Kg P	ackages:		10. Veterinary	/ documents	
otal Net Weight (kg):	0			Code Nar	ne <u>Type</u>	Approval Number
	Kg				Cold Store	es Remove
					Cold Store	s Remove
					Minced Meat Plan	t Remove
dentification of the c	ommodity			(B.A.		
2	Commodity Code	Species	Net Weight (kg)	Number of packages	Type of packages	
ſ	1. 020110 🚽 1.	Bos taurus 🚽	0 Kg	200	Polystyrene Box	▶Remove
Г	1,020110 🖵 1.	Bos taurus 🚽	0 Кд	100	Container, not otherwise specifi	Remove
Г	1.020110	Bos tauque	0 Ka	50	Polystyrene Box	Remove

"Art des Erzeugnisses"

Die Angabe "Art der Packstücke" kann im neuen (folgenden) GVDEP nicht geändert werden.

"10. Veterinärdokumente"

Wenn im validierten ursprünglichen GVDEP in Feld "10. Veterinärdokumente" mehrere zugelassene Betriebe eingegeben wurden, können Sie für die durch das Teilen erstellte Sendung einen oder mehrere Betriebe auswählen, indem Sie die nicht benötigten Betriebe löschen.

In Feld "10. Veterinärdokumente" muss im folgenden GVDEP mindestens ein Betrieb erhalten bleiben.⁸⁷

	ment		
▶ Refere	nces 🕨 Tra	ders 🗢 Commodit	y → Transport → Purpose
		3. 17.2.12.5.10A	
/EDP-183	Commodity	Gross Weight (kg)	Gross Weight (500 kg) must be smaller than 200 kg (= 500 kg (previous certificate gross weight) - 200 kg (sum of splitted certificates
			gross weights)).
VEDP-184	Commodity	Net Weight (kg)	Net Weight (450 kg) must be smaller than 250 kg (= 500 kg (previous certificate net weight) - 250 kg (sum of splitted certificates net weight=))

87 In diesem Fall ist die Funktion "Entfernen" nicht verfügbar.

TRANSPORT

References Traders	Commodity + Transport	t → Purpose			
tails of Consignment Present	ted: Transport				
Transporter			Date of Departure (dd/mm/yyyy):	20/10/2012	
Name:			The standard (b) and	20/10/2012	
Гуре:			time or Departure (nn:mm):	18:00	
Address:					
Postal Code / Region:					
Country:	FR France				
Approval number:	57231006				
✓ N°:	Assign	Clear ▶Select			
Means of transport after bord	er inspection post				
Type:	Aeroplane				
Identification:					
Document:					

Zweck

References → Traders → Commodity → Transport → Purpose			
Conform to Ell Requirements			
Conform to EU Requirements	-		
Conforms Does NOT conform			
	-		
21. For Internal Market	O 22. For NON-Conforming Consignme	ents	
Animal feedingstuff	Customs Warehouse	Registered No.:	
C Human consumption	🔿 Free Zone or Free Warehouse	Registered No.:	
Other	🔘 Ship Supplier	Registered No.:	
	🔘 Ship	Name:	
		Port:	
17. For Transhipment to	18. For Transit to 3rd Country		
BIP:	Exit BIP:		
3rd country:	- Transit third		Clear ♦Select
	countries:		
			Add
	3rd country:		
			Clear +Selec
20. For Re-Import			

"19. Mit EU-Normen konform"

Die nach dem Teilen angezeigten Informationen können nicht geändert werden.

Nach der Einreichung werden die im neuen (folgenden) GVDEP eingegebenen Informationen mit den Informationen des ursprünglichen validierten GVDEP verglichen.

In Teil II können alle Informationen geändert werden; im neuen (folgenden) GVDE wird die Bezugsnummer angezeigt. Die Bezugsnummern sämtlicher (folgenden) GVDE werden im ursprünglichen amtlichen Einfuhrdokument im Feld "Folgende GVDE" angezeigt.

Wenn neue (folgende) GVDEP korrigiert oder geändert werden müssen, gelten die gleichen Regeln wie bei normalen amtlichen Einfuhrdokumenten.

Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt "III.5. Ein eingereichtes amtliches Einfuhrdokument ändern".

III.5. EIN EINGEREICHTES AMTLICHES EINFUHRDOKUMENT ÄNDERN

Je nach ausgewähltem Muster eines amtlichen Einfuhrdokuments können Sie die gewünschten Änderungen vornehmen, indem Sie einfach amtliche Dokumente mit dem Status "Entwurf" und "Neu" suchen und öffnen.

Amtliche Einfuhrdokumente mit dem Status "Entwurf" sind in TRACES nur für den einreichenden Marktteilnehmer und seine in derselben Organisation tätigen direkten Kollegen zugänglich.

Da amtliche Einfuhrdokumente mit dem Status "Neu" bereits bei der zuständigen Behörde eingereicht wurden, kann ein amtliches Einfuhrdokument mit dem Status "Neu" nur dann geändert werden, wenn die zuständige Behörde das Dokument noch nicht bescheinigt hat.

An der an die TRACES-Bezugsnummer angehängten Versionsnummer (-Vx) können TRACES-Benutzer leicht erkennen, ob in Teil I Änderungen vorgenommen wurden.

Bei ausgedruckten amtlichen Einfuhrdokumenten muss u. U. rasch geprüft werden, ob zwischen dem Zeitpunkt des Ausdrucks und dem Zeitpunkt der Bearbeitung von Teil I Änderungen erfolgt sind.

tails of Consignment Presented: I	References			
2. Certificate reference number:	INTRA.FR.20	09.0049593 V3 I.2.a.Ld	ocal reference nui	mber:: test-Version
5. No.(s) of related original certifi	cates:	I.6. Rel	ates CITES Certi	ficates:
EU	ROPEAN C	OMMUNITY		Intra trade certificat
mpetent Authorities - Local Competent Author - Central Competent Auth	I.1. Consignor Name Address	ABATTOIR SEDAL AV. MENDES FRANCE		I.2. Certificate reference number: INTRA.FR.2009.0049593 V1 test-Version
ncel and Return to Menu		02000 Laon		13. Central Completen Automay FR00000 Dgal-Bierna, C I.4. Local Competent Authority
ese	Country	France (FR)		FR00200 Aisne
ent pro	L5. Consignee Name Address	'S JONCERS DIRK GROENENHOEK 56		I.6. No (\$) of related original certificates No.(\$) of accompanying documents
Ē		2630 Aartselaar		I.7. Dealer
	Country	Belgium (BL)		Name Approval number

III.6. EIN AMTLICHES EINFUHRDOKUMENT LÖSCHEN

Die Funktion "Löschen" ist nur dann verfügbar, wenn Teil I eines amtlichen Einfuhrdokuments eingereicht und in TRACES der Status "Entwurf" oder "Neu" definiert wurde.⁸⁸

Sowohl der Marktteilnehmer als auch die zuständige Behörde können auf das amtliche Einfuhrdokument zugreifen und die Funktion **"Löschen**" verwenden.

Nach dem Löschen wird das amtliche Einfuhrdokument nicht mehr angezeigt.

So löschen Sie ein amtliches Einfuhrdokument:

1. Wählen Sie über die Untermenüs unter "Veterinärdokumente"⁸⁹ das gewünschte amtliche Einfuhrdokument aus:

"Gemeinsames Dokument für die Einfuhr" (GDE): "GVDE für Tiere" "GVDE für Tierprodukte" "Erklärung" "CHED-PP"

- 2. Klicken Sie im amtlichen Einfuhrdokument auf "Öffnen".
- 3. Klicken Sie auf "Löschen".

Security of consignment Presenced.	References		Border Inspection Post		
2. CVED Reference Number: Local reference number:	CVEDA.	- V3	BIP: TRACES Unit Number:	Brest FRBES1	
					• beled
4. Person responsible for the con-	signment		10. Veterinary documents	~ ~	
Date of Declaration:	17/10/2012		Veterinary Document Number:		
Name of signatory:	FR TRANSITAIR		Date of Issue (dd/mm/yyyy):	17/10/2012	
			Accompanying Document Number:		
Name:					
Address.					
Postal Code / Region:					
Country:	FR France				
- Nº:	Assian	Clear ▶Select			

⁸⁸ Weitere Informationen zum Bescheinigen von Dokumenten sind in Abschnitt "II.1.1. Arbeitsablauf bei Bescheinigungen" zusammengestellt.

Bei amtlichen Einfuhrdokumenten mit dem Status "Entwurf" können nur der "Ersteller" des Dokuments und seine in derselben Organisation tätigen direkten Kollegen das amtliche Einfuhrdokument anzeigen und Änderungen (z. B. Löschungen) vornehmen. Weitere Informationen zum Bescheinigen von Dokumenten sind in Abschnitt "II.1.1. Arbeitsablauf bei Bescheinigungen" zusammengestellt.

III.7. AMTLICHE EINFUHRDOKUMENTE DRUCKEN

Um ein amtliches Einfuhrdokument in TRACES zu drucken, benötigen Sie:

- Hardware: einen Drucker
- Software: eine aktuelle Version von Adobe Acrobat Reader

Die zum Drucken Ihres amtlichen Einfuhrdokuments auszuwählende Sprache muss eine Amtssprache des Bestimmungslands oder eines Durchfuhrlands sein.

III.7.1. EINGEREICHTE AMTLICHE EINFUHRDOKUMENTE

So drucken Sie ein eingereichtes amtliches Einfuhrdokument aus:

1. Wählen Sie über die Untermenüs unter "Veterinärdokumente" das gewünschte amtliche Einfuhrdokument aus:

"Gemeinsames Dokument für die Einfuhr" (GDE):

"GVDE für Tiere"

"GVDE für Tierprodukte"

- "Erklärung"
- "CHED-PP
- 2. Klicken Sie im amtlichen Einfuhrdokument auf "Öffnen".
- 3. Klicken Sie auf "Drucken".

Nun erscheint eine Seite, auf der Sie eine oder mehrere Sprachen zum Drucken des eingereichten amtlichen Einfuhrdokuments auswählen können; die Ausgabe erfolgt in einer einzigen PDF-Datei.⁹⁰

	CUEDA ED 2012	10	Border Inspection Post		
2. CVED Reference number: Local reference number:	CVEDA.FK.2012.	- V3	BIP: TRACES Unit Number:	Brest FRBES1	▶Select
I. Person responsible for the con	Isignment		10. Veterinary documents		
Date of Declaration:	17/10/2012		Veterinary Document Number:	test	
Name of signatory:	FR TRANSITAIR		Date of Issue (dd/mm/yyyy):	17/10/2012	
lame:			Accompanying Document Number:		
Address:					
Postal Code / Region					- (c
Sountry:	FR France		Consignment References b Traders b /	Animals) Transport) Rout	a b Purnosa
₩ N°:	Assion	COLOR COLOR	Language selection for printing Cer	rtificate	s / arpose
Cancel and Return to Menu Su	ubmit for Certification Dele	te Print	Croatian		Romanian
Cancel and Return to Menu →Su	ibmit for Certification Dele	te Print	Croatian Chinese Hungarian Lithuanian German Bulgarian		Romanian Turc Latvian Norwegian Finnish Swedish
Cancel and Return to Menu →Su	Dele	Print Period	Croatian Chinese Hungarian Lithuanian German Bulgarian French		Romanian Turc Latvian Norwegian Finnish Swedish Macedonian Slovak
Cancel and Return to Menu →Su	built for Certification Dele	te Print	Croatian Chinese Hungarian Lithuanian German Bulgarian French Slovenian Danish		Romanian Turc Lutvian Norwegian Finnish Swedish Macedonian Slovak I talian
ancel and Return to Menu ♪Su	ibmit for Certification Dele	Polear Poriet	Croatian Chinese Hungarian Uthuanian German Bulgarian French Slovenian Danish ba		Romanian Uurc Latvian Finnish Svedish Macedonian Slovak Italian Maltese
ancel and Return to Menu ▶Su	ibmit for Certification Dele	te Print	Croatian Chinese Hungarian Uthuanian German Bulgarian French Slovenian Danish ba Serbian		Romanian Turc Latvian Finnish Swedish Macedonian Slovak Italian Maltese Albanian
ancel and Return to Menu Su	ibmit for Certification Dele	te Print	Croatian Chinese Hungarian Lithuanian German Bulgarian French Slovenian Danish ba Serbian I celandic		Romanian Turc Latvian Norwegian Finnish Swedish Macedonian Slovak Italian Maltese Albanian Cocch
ancel and Return to Menu ∳Su	brink for Certification Dele	te Print	Croatian Chinese Hungarian Lithuanian Bulgarian French Slovenian Danish ba Serbian Icelandic		Romanian Ture Latvian Norwegian Swedish Macedonian Slovak Italian Maltese Albanian Czech Portuguese
ancel and Return to Menu →Su	ibmit for Certification Dele	Pulear Portect	Croatian Chinese Hungarian Uthuanian Bulgarian French Slovenian Danish ba Serbian Icelandic Greek		Romanian Turc Latvian Norwegian Finnish Swedish Macedonian Slovak Italian Maltese Albanian Ccech Portuguese Fonish
ancel and Return to Menu ♪Su	ibmit for Certification Dele	Poles Point	Croatian Chinese Hungarian Uthuanian German Bulgarian French Slovenian Danish Da Serbian Izelandic Greek Polish		Romanian Turc Latvian Norwegian Finnish Swedish Macedonian Slovak Italian Maltese Albanian Czech Portuguese Y English Estoint

90 Als Voreinstellung ist die aktuelle TRACES-Arbeitssprache definiert. Sie können das Kontrollkästchen jeder beliebigen Sprache aktivieren und deaktivieren.



Der Status amtlicher Einfuhrdokumente wird mit einem Wasserzeichen angezeigt.

Nur gültige amtliche Einfuhrdokumente sind mit dem Wasserzeichen "ORIGINAL" versehen. Für den Status "Neu" wird kein Wasserzeichen eingefügt. Die übrigen Wasserzeichen sind "CANCELLED" (Annulliert), "DRAFT" (Entwurf), "REJECTED" (Abgelehnt) und "REPLACED" (Ersetzt).⁹¹

Unabhängig vom Status der amtlichen Einfuhrdokumente sind in den TRACES-Ausbildungsumgebungen alle amtlichen Einfuhrdokumente mit dem Wasserzeichen "TRAINING" oder "ACCEPTANCE" versehen; dadurch sollen Verwechslungen mit der Produktionsumgebung (Arbeitsumgebung) vermieden werden.

⁹¹ Weitere Informationen zum Bescheinigen von Dokumenten sind in Abschnitt "II.1.1. Arbeitsablauf bei Bescheinigungen" zusammengestellt.

III.7.2. UNAUSGEFÜLLTE MUSTER AMTLICHER EINFUHRDOKUMENTE

TRACES-Benutzer finden alle (unausgefüllten) konsolidierten Muster amtlicher Einfuhrdokumente über das Menü "Veterinärdokumente" und das Untermenü "Unausgefüllte Bescheinigungen".

- Für das GDE ist nur ein Muster definiert: "Gemeinsames Dokument für die Einfuhr (GDE)".
- Für GVDE sind zwei Muster verfügbar: "GVDE für Tiere" und "GVDE für Tierprodukte".
- Für DECLAR sind ebenfalls zwei Muster verfügbar: ⁹² "Erklärung".
- Für das CHED-PP ist nur ein Muster definiert: "CHED-PP".

So drucken Sie ein unausgefülltes amtliches Einfuhrdokument aus:

- 1. Klicken Sie im Menü "Veterinärdokumente" auf das Untermenü "Unausgefüllte Bescheinigung".
- 2. Wählen Sie aus der betreffenden Dropdownliste die gewünschte Sprache aus.⁹³
- 3. Wählen Sie das Muster des gewünschten unausgefüllten amtlichen Einfuhrdokuments aus:
 - "Gemeinsames Dokument für die Einfuhr (GDE)".
 - "GVDE für Tiere"
 - "GVDE für Tierprodukte"
 - "Erklärung"⁹⁴
 - "CHED-PP

2. Klicken Sie im unausgefüllten amtlichen Einfuhrdokument auf "Drucken".

Anschließend wird das Muster des gewünschten unausgefüllten amtlichen Einfuhrdokuments in der ausgewählten Sprache⁹⁵ im PDF-Format auf einer neuen Seite dargestellt.

Veterinary	
Documents	Selected Language: English 🗸
 Animal Health Certificates 	►CVED for Animals ►CVED for Animal Products
CVED for Animals	Common Entry Document (CED)
 CVED for Animal Products 	Intra Trade Animal Health Certificates:
 Veterinary certificate to EU 	+ ▶Print
 Export Health Certificates 	Commercial Document:
 Common Entry Document (CED) 	▶ Print
 Commercial Document 	Veterinary certificate to EU: Semen:
 Declaration Document 	▼ ▶Print
Empty Certificate	Animals:
▼ Reporting	▼.
Rejected Consignments - CVED for Animals	Products:
Rejected Consignment - CVED for Animal Products	Print Print transit certificate Sub-products:
User and ▼ Organisation Management	Print Print transit certificate
Change Password	Declaration Document:
 Modify User Profile 	► Print
Business Partners	Export Health Certificates:
Establishment List	Print

92 D. h. außer dem "nicht harmonisierten Muster" noch zwei weitere Muster.

93 Die zum Drucken Ihres amtlichen Einfuhrdokuments auszuwählende Sprache muss eine Amtssprache des Bestimmungslands oder eines Durchfuhrlands sein.

- 94 Wählen Sie das Muster der gewünschten DECLAR aus der Dropdownliste aus.
- 95 Wiederholen Sie die Schritte für alle weiteren Sprachen.

III.8. AUTOMATISCHE E-MAIL-BENACHRICHTIGUNGEN IN TRACES

Alle jeweils betroffenen gültigen und aktiven TRACES-Benutzer werden mit automatischen E-Mail-Benachrichtigungen über bestimmte in TRACES bereits durchgeführte oder noch durchzuführende Schritte informiert.

Diese Benachrichtigungen können nach Kategorien sortiert werden:

Amtliche Einfuhrdokumente: Erstellung, Validierung, Ablehnung, Kontrolle, Ablehnung von Labortests, Annullierungen, Löschungen:

IMPORT GVDET GVDEP GDE DECLAR CHED-PP INTRA DOCOM EXPORT

Die Benachrichtigungs-E-Mails bei GVDEP sind nach folgenden Kategorien zu unterscheiden:

- Benachrichtigungen über die Annehmbarkeit einer Durchfuhrsendung/Umladung (Felder 30 und 31),
- Benachrichtigungen über die Zulässigkeit für den Binnenmarkt (Feld 32),
- Benachrichtigungen über überwachte Beförderungen (Feld 33) und über spezifische Zolllagerverfahren (Feld 34) und
- Benachrichtigungen über die Nichtzulässigkeit bei Vernichtung oder Verarbeitung (Feld 35).

	Organisation, Company
-Mail: Irst name: ast name: Jobification language: Jobification type: HTML - Anne: Ax: Jobification: Jobification type: HTML - Anne: Jobification type: HTML - Anne: HTML - HTML - Anne: HTML - HTML - Anne: HTML - HTML - HTML - HTML -	Organisation, Company Name: Aggregation Code: Address: Postal Code / Region: Country:
ecciving notification mail 2 Notification related to CED cancelled 2 Notification related to CED validation	Image: Second state Vector
Notification related to CVEDA cancelled	Notification related to CVEDA decision in progress
Notification related to CVEDA validation	Notification related to CVEDP cancelled
NUCLEAR AND AND AND AND AND AND AND	N PER PARTIE AND A PER PARTIES
Notification related to CVEDP validation (internal market) Notification related to CVEDP validation (transit / transhipment)	Notification related to CVEDP validation (specific warehouse procedur. Notification related to Cloned DOCOM certificate
Notification related to CVEDP validation (internal market) Notification related to CVEDP validation (transit / transhipment) Notification related to DECLAR certificate cancelled Notification related to DOCOM cancelled	Notification related to CVEDP validation (specific warehouse procedur. Notification related to Cloned DOCOM certificate Notification related to DECLAR validation Notification related to DOCOM creation
Notification related to CVEDP validation (internal market) Notification related to CVEDP validation (transit / transhipment) Notification related to DECLAR certificate cancelled Notification related to DOCOM cancelled Notification related to DOCOM validation	Notification related to CVEDP validation (specific warehouse procedur. Notification related to Cloned DOCOM certificate Notification related to DECLAR validation Notification related to DOCOM creation Notification related to EXPORT Validation
Notification related to CVEDP validation (internal market) Notification related to CVEDP validation (transit / transhipment) Notification related to DECLAR certificate cancelled Notification related to DOCOM validation Notification related to DOCOM validation Notification related to DOCOM validation Notification related to EXPORT cancelled Notification related to Intratrade cancelled	Notification related to CVEDP validation (specific warehouse procedur. Notification related to DECLAR validation Notification related to DECLAR validation Notification related to EXPORT Validation Notification related to EXPORT Validation Notification related to EXPORT rejection Notification related to Intratade certificate rejection

Bei einer Durchfuhr Drittland-Drittland oder bei einer Umladung werden die automatischen TRACES-Benachrichtigungen per E-Mail unmittelbar nach Validierung des amtlichen Einfuhrdokuments versandt, um die betroffenen zuständigen Behörden (GKS/DPE/DPI in der EU) und die Bestimmungs-/Liefer-Drittländer zu informieren.

Wenn ein in TRACES erstelltes amtliches Einfuhrdokument abgelehnt wird, erhalten Drittländer automatisch eine E-Mail-Benachrichtigung aus TRACES.

TRACES-Benutzer können wählen, welche automatischen E-Mail-Benachrichtigungen sie erhalten möchten. Dazu gehen sie über das Menü "Benutzer- u. Organisationenverwaltung" in das Untermenü "Benutzerprofil ändern" und aktivieren die betreffenden Kontrollkästchen.

Der Empfang dieser automatischen E-Mail-Benachrichtigungen in TRACES hat keine Auswirkungen im Hinblick auf den Zugang zum TRACES-Online-Informationssystem. Die Aktualisierung dieses Systems erfolgt unmittelbar nach Eingabe einer Änderung durch die zuständige Behörde.

III.8.1. MENGENPRÜFUNGEN

Wenn die Anzahl der Tiere oder das Gewicht von Erzeugnissen einen zuvor definierten Wert überschreitet, werden TRACES-Benutzer mit einer Warnmeldung aufgefordert, die Menge zu prüfen. Diese Warnmeldung erscheint unmittelbar nach Einreichung des betreffenden Dokuments und wird immer wieder angezeigt, bis das amtliche Einfuhrdokument validiert wurde:

"The entered quantity exceeds the fixed limit value: validate to confirm this quantity." (Die eingegebenen Menüs überschreiten den definierten Höchstwert: Validieren Sie die Eingabe, um diese Menge zu bestätigen.)

Wenn ein amtliches Einfuhrdokument mit einer höheren Menge validiert wurde als vorgesehen, wird eine entsprechende Warnmeldung an die Europäische Kommission geschickt.

KN-Code	Arten	Maximale Menge
0101		100
0102		300
0103		1200
010410		1500
010420		1500
0105		200000
010611		50
010612		12
010619		100
	Artiodactyla	300
	Perrissodactyla	15
	Proboscida	15
	Rodentia	10000
	Lagomorpha	10000
010620		1000
010631		50
010632		1500
010639		10000
010690		1000
030110		40000

Für lebende Tiere wurden folgende Höchstmengen definiert:

III.8.2. GESICHERTER **Z**UGANG

Der direkte Online-Zugang zu TRACES-Informationen über Hyperlinks in den von TRACES versandten automatischen E-Mail-Benachrichtigungen ist durch das TRACES-Kennwort geschützt.

From	SANCO-TRACES-NOREPLY@ec.europa.eu
То <u>.</u>	
<u>⊂</u> c	
<u>B</u> cc	
Subject:	Notification related to Import certification validation
Ref <u>Clic</u> The	ference Number : IMPORT.CA

IV. SONSTIGE TRACES-MENÜS

IV.1. "BERICHTE"

Dieses Menü ermöglicht den Zugriff auf GVDET- und GVDEP⁹⁶⁻Sendungen, die an den Grenzen der EU abgelehnt wurden.⁹⁷

Dazu klicken Sie auf:

"Abgelehnte Sendungen – GVDE Tiere"

oder "Abgelehnte Sendungen – GVDE Produkte".

Zur Verfeinerung von GVDE-Abfragen können verschiedene Suchkriterien definiert werden.

Mit GKS verknüpfte TRACES-Benutzer (EU/EFTA/EWR) haben Zugang zu allen abgelehnten GVDE (EU/EFTA/EWR).

Benutzer in Drittländern können nur auf GVDE zugreifen, die über die Validierung von IMPORT-Bescheinigungen auf einzelstaatlicher Basis eingereicht wurden.

 Welcome Page TRACES Data Warehouse 	Reporting - Rejected - CVED Animals						
Veterinary Documents	Search Criteria						
	Person responsible for loa	d:			Place of Destination:		
Intra Trade Animal Health Certificates							
CVED for Animals							
CVED for Animal Products		Assion		Clear ▶Select		Clear	▶Selec
 Veterinary certificate to EU 	Commodity Code (CN				►Assign		
• Empty Certificate	Code):	-	►Clear ►Select		code:		
 Reporting 	Arrival date at the BIP:	Between	and		Authority of origin code:		
Rejected Consignments -	BIP:				Authority:		
CVED for			,	Clear Select			
Animals	Country Of Origin:			*	Country of Destination:		V
Rejected Consignment - CVED for Animal Products	▶Clear ▶Search				т		
User and	Search Result						
 Organisation Management 	Certificate Reference Commodity Co	Number de	Arrival date at the BI	Per	son responsible for load Country of Origin	Place of Destination	BI
User							

Um die jeweils betroffenen geschäftlichen Daten zu schützen, wurden für alle TRACES-Benutzerprofile strenge Zugangsregeln definiert.

⁹⁶ Diese Funktion ist für GDE und für DECLAR (noch) nicht verfügbar.

⁹⁷ Ohne zeitliche Begrenzung.
IV.2. "BENUTZER- UND ORGANISATIONENVERWALTUNG"

IV.2.1. KENNWORT ÄNDERN / GEHEIMFRAGE UND ANTWORT⁹⁸

Über das Menü "Benutzer- und Organisationenverwaltung" und das Untermenü "Kennwort ändern" können TRACES-Benutzer ihr Kennwort sowie ihre Geheimfrage und die definierte Antwort ändern.

TRACES Data	Change Password		
Warehouse	Password:		
Documents	New password:		
 Reporting User and Organisation Management 			
	Confirm new passy	kord:	▶Modif
Change Password	Security question:	What brand was your first car or bike?	
 Modify User Profile 	er Security answer:		Modif
Business Partners			, nou
Establishment List Publications			
Help To Decision Management	_		

IV.2.2. BENUTZERPROFIL ÄNDERN⁹⁹

Über das Menü "Benutzer- und Organisationenverwaltung" gelangen Sie zum Untermenü "Benutzerprofil ändern". Dort können Sie …

- die Kategorien definieren, für die Sie automatische E-Mail-Benachrichtigungen von TRACES erhalten möchten,¹⁰⁰
- die mit Ihrem TRACES-Profil verknüpfte Organisation anzeigen,
- die Sprache automatischer E-Mail-Benachrichtigungen und das Format der Benachrichtigungen (HTML/ Text) sowie weitere benutzerspezifische Daten mit Ausnahme des Anmeldenamens (E-Mail-Adresse) ändern. Wenn Sie Ihre E-Mail-Adresse ändern möchten, wenden Sie sich an Ihre zuständige Behörde. Diese kann dann einen förmlichen Antrag an das TRACES-Team übermitteln.

Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden".
 Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden".

Weitere Informationen finden Sie im Benutzernandbuch "verwaltung von Organisationen, Benutzern und B

User Information		Organisation, Company	
e-Mail: First name: Last name: Notification language: Notification type: HTML Phone: Fax: Additional Information:		Name: Aggregation Code: Address: Postal Code / Region: Country:	
Receiving notification mail			
V Notification related to CVEDA cancelled	V	Notification related to CVEDA decision in progress	
☑ Notification related to CVEDA validation		Notification related to CVEDP cancelled	
V Notification related to CVEDP decision in progress		Notification related to CVEDP validation	
☑ Notification related to CVEDP validation (internal market)		Notification related to CVEDP validation (specific warehouse procedur	
Notification related to CVEDP validation (transit / transhipm	nent) 🔽	Notification related to EXPORT Validation	
Notification related to EXPORT cancelled		Notification related to EXPORT rejection	
Notification related to Intratrade cancelled		Notification related to Intratrade certificate rejection	

IV.2.3. GESCHÄFTSPARTNER

Welcome Page TRACES Data Warehouse	Personal Busine	ss Partner Directory	ur faugurita bucigase par	there and can be developeded using th	TRACES BOR	interface
Veterinary Documents	Search Criteria	smess partner birectory holds yo	di lavodinte business par	thers and can be downloaded using th	TRACES.826	interrace
Reporting	Name:					
User and Organisation Management	Clear →Search	1				
Change Password	Search Result					
Modify User Profile	Name	Aggregation Code	Address	Postal code / Region	City	Country
Business	►Load business	partners from CVED certificates				

Über entsprechende Webdienste können Sie in einem TRACES-B2B-Konto (B2B = Business to Business) eine Liste Ihrer Hauptgeschäftspartner herunterladen, um die Daten der betreffenden Organisationen in eine lokale Anwendung zu übertragen und die Daten anschließend über das B2B-Konto einreichen zu können.

Dazu wählen Sie im Menü "Benutzer- und Organisationenverwaltung" das Untermenü "Geschäftspartner".¹⁰¹

Wenn Sie als "Für die Sendung Verantwortlicher" auf "Geschäftspartner aus GVDE-Bescheinigungen laden" (<u>Feld 4</u>)¹⁰² klicken, wird eine Liste von Geschäftspartnern der Organisationen erstellt, die in GVDET und Auch TRACES-Benutzer in einer zuständigen GKS können auf dieses Menü zugreifen.

102 Bei GVDET und bei GVDEP.

GVDEP in den Feldern "Versender/Ausführer", "Empfänger", "Importeur" und "Lieferanschrift" definiert wurden.

TRACES TRAde Control ar	nd Expert System				1.0
•bg ▶cs ▶da ▶de ▶	el ⊧en ⊧es ⊧et ⊧fi ⊧f	r bhr bhu bil bit blt bly brnt bnl bny	v ∳pl ∳pt ∳ro ∳ru ∳sk ∳sl ∳sr ∳sv ≬	zh	Information
ES/User and Organis	ation Management/Pers	onal Business Partner Directory			Privacy stateme
Welcome Page TRACES Data Warehouse	Personal Business Par	ther Directory	isiness patters and can be downloaded	Lucing the TRACES B2B interface	
Veterinary Documents	Search Criteria	r archer brieddry holds your rarounde be	siness paralels and can be downooded		
Intra Trade • Animal Health Certificates • CVED for Animals	Name: ▶Clear ▶Search				
CVED for Animal Products	Search Result Name	Aggregation Code	Address	Postal code / Region	City Country
certificate to EU Export Health Certificates	►Load business partne	ers from CVED certificates			
Empty Certificate Reporting	Microsoft Internet E	ixplorer			
User and Organisation Management	This procedure	re will load your personal business partner direct	tory with establishments from CVED certificates	s for which you are the responsible for the load. Do you	want to start the operation?
Change Password Modify User			OK Cancel		
Profile					

IV.3. "BETRIEBSLISTENVERÖFFENTLICHUNG"

Weitere Informationen zur Präsentation und zur Verwaltung zugelassener Betriebslisten (LMS) sind auch dem im <u>TRACES Toolkit¹⁰³</u> enthaltenen Benutzerhandbuch "Verwaltung von Organisationen, Benutzern und Behörden" zu entnehmen.

¹⁰³ TRACES Toolkit: https://circabc.europa.eu/w/browse/ac0bd3d2-66ae-4234-b09c-a3fa9854acfd.

IV.4. HILFE ZUR ENTSCHEIDUNGSFINDUNG

IV.4.1. PROGRAMM FÜR VERSTÄRKTE KONTROLLEN

Die für mit GKS/DPE/DPI in der EU verknüpfte Marktteilnehmer und Benutzer in zuständigen Behörden in TRACES verfügbare Registerkarte "Programm für verstärkte Kontrollen" steht in Einklang mit Artikel 24 der Ratsrichtlinie 97/78/EG.

In allen Programmen für verstärkte Kontrollen können Sie verfügbare Informationen¹⁰⁴ über das Menü "Hilfe zur Entscheidungsfindung" und das Untermenü "Verstärkte Kontrolle" anzeigen. Der Zugang beschränkt sich auf einen Lesezugriff.



Aus Datenschutzgründen werden nur das Land, der Erzeugniscode und Informationen über Labortests angezeigt.

Das Suchkriterium "Status", für das die Werte "Aktiv", "Gelöscht", "Erfüllt", "Erzwungene Kontrollen", "Neu" und "Angehalten" definiert sein können, bezieht sich auf den folgenden RASFF-Arbeitsablauf:



TRAde Control and Expert System (TRACES)

IV.5. "GESETZGEBUNG"

Das Menü "Gesetzgebung" leitet TRACES-Benutzer zur Willkommensseite von EUR-Lex, der Website für den Zugang zu EU-Rechtsvorschriften und sonstigen öffentlich zugänglichen Dokumenten.



IV.6. "INFORMATIONEN"

Über den Hyperlink "Informationen" oben rechts im TRACES-Bildschirm gelangen Sie zum <u>TRACES Toolkit</u>¹⁰⁵ auf der CIRCABC-Website.¹⁰⁶



Überdas TRACES Toolkit¹⁰⁷ gelangen Siezuanderen TRACES-Benutzerhandbüchern, Videos und Vorlagen.

Bezüglich der Einreichung amtlicher Einfuhrdokumente sollten Sie sich die Anleitungsvideos zum Klonieren und zum Einreichen amtlicher Einfuhrdokumente anschauen:

Das TRACES Toolkit enthält alle hilfreichen Informationen in einem einzigen "Plattformdokument" und erleichtert Ihnen den Umgang mit TRACES.



¹⁰⁵ TRACES Toolkit: <u>https://circabc.europa.eu/w/browse/ac0bd3d2-66ae-4234-b09c-a3fa9854acfd.</u>

¹⁰⁶ CIRCABC: Communication and Information Resource Centre for Administrations, Businesses and Citizens.

¹⁰⁷ TRACES Toolkit: https://circabc.europa.eu/w/browse/ac0bd3d2-66ae-4234-b09c-a3fa9854acfd.

V. FAQ

V.1. SIE KÖNNEN EIN NEUES AMTLICHES EINFUHRDOKUMENT NICHT EINREICHEN.

Wenn beim Einreichen eines neuen amtlichen Einfuhrdokuments in einem Untermenü des Menüs "Veterinärdokumente" die Funktion "Neu" nicht angezeigt wird, wurde Ihr TRACES-Profil vielleicht nicht mit der richtigen zuständigen Behörde (GKS/DPE/DPI in der EU) verknüpft, sondern einer zuständigen örtlichen Behörde (LVE = lokale Veterinäreinheit) zugeordnet.

Jedem TRACES-Profil werden spezifische Zugangsrechte zugewiesen. Vielleicht sind manche Funktionen deshalb für Sie nicht zugänglich.

Erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer zuständigen Behörde, mit welcher zuständigen Behörde Sie in TRACES tatsächlich verknüpft wurden.

V.2. WARNMELDUNG: "MULTIPLE SUBMISSIONS NOT ALLOWED"

/TR/	CES/Operation Result	▶Privacy statement
	 Welcome Page 	
	 TRACES Data Warehouse 	CERT-901 Multiple submission not allowed.
	Veterinary Documents	
	Totra Trado	- -

Die Warnmeldung "Multiple submissions not allowed" (Mehrfache Einreichungen sind nicht zulässig.) kann angezeigt werden, wenn Sie in TRACES versuchen, Daten (ein amtliches Einfuhrdokument, eine Organisation, ein Benutzerkonto usw.) zu validieren, einzureichen, zu löschen usw. und die Funktionen "Zurück" oder "Vor" Ihres Internet-Browsers (z. B. MS Internet Explorer oder Mozilla Firefox) zu verwenden.



Da die Schaltflächen "Vor" und "Zurück" zu Ihrem Browser (und nicht zu TRACES) gehören, können Sie diese Schaltflächen nicht verwenden, um in TRACES vorgenommene Eingaben rückgängig zu machen.

V.3. WARNMELDUNG: "SECURITY EXCEPTION: YOU DO NOT HAVE THE RIGHTS TO PERFORM THE REQUESTED OPERATION"

RACES/Operation Result	S	Privacy statement
Welcome Page		
 TRACES Data Warehouse 	CERT-900 Security Exception: you do not have the rights to perform the requested operation	
Veterinary Documents		

Die Warnmeldung "Security exception: you do not have the rights to perform the requested operation" (Sicherheitsrelevante Ausnahme: Sie verfügen nicht über die erforderlichen Rechte für die gewünschte Funktion.) kann in folgenden Fällen auf Ihrem TRACES-Bildschirm angezeigt werden:

1/ Sie versuchen, Änderungen an einem amtlichen Einfuhrdokument zu speichern, dessen Status von einem anderen TRACES-Benutzer geändert wurde.

Einer Ihrer Kollegen beim betreffenden Marktteilnehmer bzw. bei der betreffenden zuständigen Behörde hat vielleicht inzwischen das amtliche Einfuhrdokument bearbeitet, indem er Teil I (Sendung) bescheinigt oder gelöscht hat. Daher ist ein weiterer Zugriff auf das amtliche Einfuhrdokument bzw. eine weitere Bearbeitung des Dokuments nicht mehr möglich.

2/ Sie versuchen, auf einen Typ eines amtlichen Einfuhrdokuments zuzugreifen, für den in Ihrem TRACES-Benutzerprofil nicht die erforderlichen Zugriffsrechte definiert wurden.¹⁰⁸ Vielleicht versuchen Sie beispielsweise, die Bezugsnummer des amtlichen Einfuhrdokuments in die URL-Leiste Ihres Internet-Browsers einzugeben.

Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt "III.1.3. Alternative Zugriffsmöglichkeiten und Einschränkungen".

V.4. WARNMELDUNG: "THE CERTIFICATE IS NOT FOUND"

	relivacy statement
Welcome Page	
 TRACES Data Warehouse 	INTRA-001 The certificate is not found.
Veterinary Documents	

Die Warnmeldung "The certificate is not found" (Die Bescheinigung wurde nicht gefunden.) kann auf Ihrem TRACES-Bildschirm angezeigt werden, wenn Sie versuchen, auf ein "neues" amtliches Einfuhrdokument zuzugreifen, das nach einer automatischen E-Mail-Benachrichtigung in TRACES von einem anderen TRACES-Benutzer bereits gelöscht wurde.

Vielleicht hat einer Ihrer Kollegen beim betreffenden Marktteilnehmer bzw. bei der betreffenden zuständigen Behörde das amtliche Einfuhrdokument inzwischen bereits gelöscht.

V.5. WARNMELDUNG: "GEN 002..." (UNERWARTETE FEHLERMELDUNG)

Wir empfehlen Ihnen, den TRACES-Problembericht (Problem Statement Report) im <u>TRACES Toolkit</u> auszufüllen.¹⁰⁹

Senden Sie den Bericht bitte unter <u>sanco-traces@ec.europa.eu</u> an das TRACES-Team. Ihre zuständige Behörde unterrichten Sie bitte in Kopie (CC).¹¹⁰

Beispielsweise INTRA, wenn Sie als TRACES-Benutzer einer GKS, einem benannten Eingangsort oder einer benannten Eingangszollstelle zugeordnet wurden.

¹⁰⁹ TRACES Toolkit: <u>https://circabc.europa.eu/w/browse/ac0bd3d2-66ae-4234-b09c-a3fa9854acfd.</u>

¹¹⁰ Im <u>TRACES Toolkit</u> finden Sie ein Formular zur Eingabe eines Problemberichts.

VI. WEITERE INFORMATIONEN UND KONTAKTDATEN:

Wir empfehlen nachdrücklich, dass Sie sich als TRACES-Marktteilnehmer an Ihre zuständige Behörde wenden. Dort wird man Ihre Fragen beantworten oder Sie an entsprechend zuständige und kundige Stellen weiterleiten.

Weitere Unterstützung:

An das TRACES-Team können Sie Fragen zum Funktionieren von TRACES als webbasiertes System richten: <u>TRACES Toolkit</u> mit den Abschnitten <u>"Notfallplan</u>"¹¹¹ (Contingency Plan) und "Problemberichte"¹¹² (Problem Reporting). <u>TRACES-Präsentationen</u>¹¹³ E-Mail: <u>sanco-traces@ec.europa.eu</u>¹¹⁴ Tel.: +32 2297 63 50

Fax: +32 2299 43 14

Auf der <u>LMS-Website¹¹⁵</u> finden Sie Antworten auf Fragen im Zusammenhang mit der Veröffentlichung von Betriebslisten.

Auf der <u>RASFF-Website</u>¹¹⁶ finden Sie Informationen zu Fragen im Zusammenhang mit dem RASFF-System (Rapid Alert System for Food and Feed = Schnellwarnsystem für Lebens- und Futtermittel).

In der <u>Online-Zolltarifdatenbank (TARIC)</u>¹¹⁷ finden Sie Informationen zu den von GKS verwendeten Codes der Kombinierten Nomenklatur (KN-Codes).

Auf der <u>BTSF-Website¹¹⁸</u> finden Sie Antworten auf Fragen im Zusammenhang mit dem Programm "Bessere Schulung für sicherere Lebensmittel".

Auf der <u>EUROPHYT-Website¹¹⁹</u> finden Sie Informationen zu Pflanzen und Pflanzenerzeugnissen.

Im <u>EXPORT Helpdesk¹²⁰</u> können Sie sich über die Voraussetzungen und die steuerlichen Regelungen für den Zugang zum Binnenmarkt sowie über Einfuhrzölle und sonstige Zollabgaben informieren.



¹¹¹ Notfallplan: https://circabc.europa.eu/w/browse/91fe2ba6-6d69-4bdc-94ad-304b7eb6ff05.

¹¹² Problemberichte: In Arbeit.

¹¹³ TRACES-Präsentationen: <u>http://prezi.com/user/TRACES.</u>

¹¹⁴ Wenn Sie sich an das TRACES-Team wenden, leiten Sie Ihre Nachricht bitte auch in Kopie (CC) an Ihre zuständige Behörde.

¹¹⁵ LMS-Website: <u>http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/establishments/third_country/index_de.htm</u>.

¹¹⁶ RASFF-Website: <u>http://ec.europa.eu/food/food/rapidalert/index_en.htm</u>.

¹¹⁷ TARIC: <u>http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/customs_tariff/index_de.htm</u>.

¹¹⁸ BTSF-Website: <u>http://www.foodinfo-europe.com/index.php?lang=english.</u>

¹¹⁹ EUROPHYT-Website: <u>http://ec.europa.eu/food/plant/europhyt/index_en.htm.</u>

¹²⁰ EXPORT Helpdesk: <u>http://exporthelp.europa.eu/thdapp/index_en.html.</u>

TRAde Control and Expert System (TRACES)

RAde Control and Expert System (TRACES)

ist ein Management-Tool zur **Nachverfolgung der Verbringung** von Tieren und Erzeugnissen tierischen Ursprungs aus Drittländern und in der Europäischen Union. Außerdem wird die Einfuhr von Futtermitteln und Lebensmitteln nichttierischen Ursprungs sowie von Pflanzen, Samen und Vermehrungsmaterial in die EU erfasst.

TRACES soll die Beziehungen zwischen dem privaten und dem öffentlichen Sektor verbessern und die Zusammenarbeit zwischen EU-Parteien verstärken. Das System soll den Handel erleichtern, die Sicherheit der Lebensmittelkette verbessern und zum Tierschutz beitragen.

Das System **konsolidiert und vereinfacht** die bestehenden Systeme. Es stellt eine wichtige Innovation im Hinblick auf die **Verbesserung des Managements** von Tierseuchen und auf die **Reduzierung des Verwaltungsaufwands** für Marktteilnehmer und zuständige Behörden dar.

> Dr. Didier CARTON Bereichsleiter TRACES

Weitere Informationen

Bereich TRACES GD Gesundheit und Verbraucher B232 03/057 B-1049 Brüssel Tel: +32 2297 63 50 E-Mail: <u>sanco-traces@ec.europa.eu</u> <u>http://ec.europa.eu/traces/</u> http://prezi.com/user/TRACES/

Diese Veröffentlichung richtet sich an TRACES-Benutzer. Sie finden dieses Dokument zum Herunterladen unter https://circabc.europa.eu/w/browse/ac0bd3d2-66ae-4234-b09c-a3fa9854acfd Stand: 23 Oct 2013



120 / 120